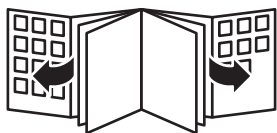


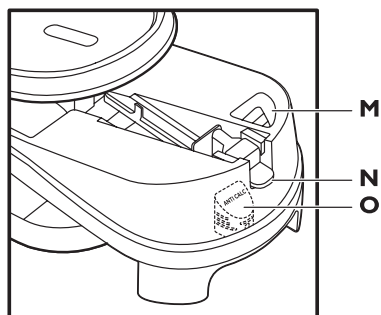
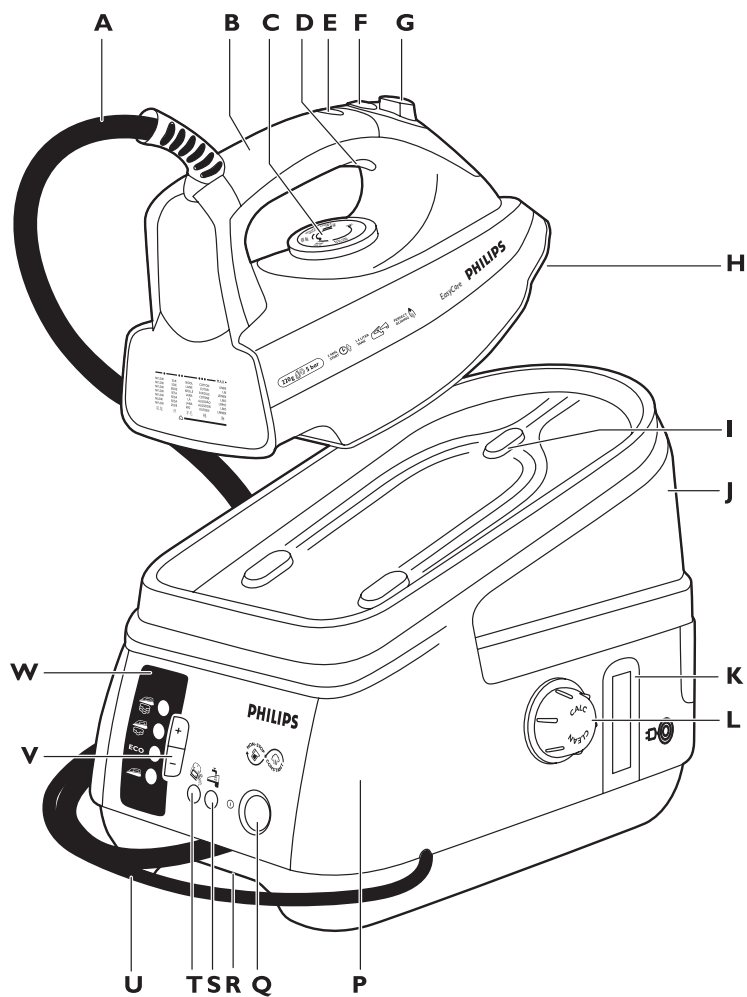
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

GC8351, GC8350, GC8340, GC8330, GC8328
EasyCare



PHILIPS





ENGLISH 6

INDONESIA 14

한국어 22

BAHASA MELAYU 30

ภาษาไทย 39

TIẾNG VIỆT 46

繁體中文 54

简体中文 61

فارسی 74

العربية 81

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The powerful pressurised ironing system produces non-stop steam to make ironing easier. Thanks to the large water tank, you can iron without interruption. When the water tank is empty, you can detach it and refill it immediately.

We hope you enjoy using this ironing system.

General description (Fig. 1)

- A** Supply hose
- B** Handle
- C** Temperature dial
- D** Steam trigger
- E** Temperature light
- F** Steam lock
- G** Shot-of-steam button (GC8351/GC8350/GC8340 only)
- H** Soleplate
- I** Iron platform
- J** Detachable water tank
- K** Cord & hose storage hook
- L** Calc-Clean rinsing cap
- M** Filling opening
- N** Water tank release lever
- O** Anti-Calc tablet holder (GC8351/GC8350/GC8340 only)
- P** Steam generator
- Q** On/off button with power-on light
- R** Transport handgrip
- S** Water tank refill light
- T** Calc-Clean light
- U** Mains cord
- V** Steam buttons (+/-)
- W** Steam generator control panel with steam light
-  = maximum steam
-  = moderate steam
- ECO = minimum steam
-  = no steam

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the iron or the steam generator in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord or the supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- If steam escapes from under the Calc-Clean rinsing cap when the appliance heats up, switch off the appliance and tighten the Calc-Clean rinsing cap. If steam continues to escape when the appliance heats up, switch off the appliance and contact a service centre authorised by Philips.
- Never remove the Calc-Clean rinsing cap when the steam generator is hot.
- Do not use any other cap on the steam generator than the Calc-Clean rinsing cap that has been supplied with the appliance, as this cap also functions as a safety valve.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- Always place and use the iron and the steam generator on a stable, level and horizontal surface.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the appliance even for a short while; put the iron on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Rinse the steam generator regularly according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This is normal and stops after a short while.

Note: Some particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. This is normal; the particles are harmless and stop coming out of the iron after a short while.

Note: When you switch on the appliance, the steam generator may produce a pumping sound. This is normal; the sound tells you that water is pumped into the steam generator.

- 1 Remove any sticker or protective foil from the soleplate and clean the soleplate with a soft cloth.

Preparing for use

- 1 Place the steam generator on a stable and level surface, e.g. on the hard part of the ironing board or on a table (Fig. 2).

Filling the detachable water tank

You can fill the water tank at any time during use.

Do not put hot water, perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

Do not overfill the water tank, otherwise water may spill out of the filling opening when you reinsert the water tank.

1 Remove the detachable water tank from the steam generator (Fig. 3).

2 Fill the water tank with tap water up to the MAX indication.

Note: If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water.

3 Slide the water tank firmly back into the steam generator ('click').

Note: If the water tank is not properly placed, the iron does not produce any steam.

Water tank refill light

When the water tank is empty, the water tank refill light starts flashing and steam ironing is no longer possible.

1 Remove the water tank and fill it.

2 Put the water tank back into the steam generator.

► The iron is ready for steam ironing again.

Setting the temperature

1 Check the laundry care label of the article to be ironed to determine the required ironing temperature.

- ● for synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide) and silk
- ●● for wool
- ●●● for cotton
- MAX for linen

2 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (Fig. 4).

3 Put the mains plug in an earthed wall socket.

4 Switch on the appliance.

- Press the on/off button once (Fig. 5).
- The power-on light of the on/off button goes on.
- The temperature light on the iron goes on. When the iron has reached the set temperature, the temperature light goes out.

Note: During ironing, the temperature light goes on from time to time. This indicates that the iron is heating up to the set temperature.

- The steam light starts flashing. After approx. 2 minutes, the steam light stays on continuously to indicate that the steam generator is ready for steam ironing.

Tips

- If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.
- If the fabric consists of various kinds of fibres, always select the temperature required by the most delicate fibre, i.e. the lowest temperature. For example: if a fabric consists of 60% polyester and 40% cotton, it must be ironed at the temperature indicated for polyester (●) and without steam.
- Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, i.e. those made of synthetic materials.
- If you set a lower temperature during ironing, wait until the iron has cooled down to the set temperature before you continue ironing. To make the iron cool down faster, simply press the steam trigger or iron a piece of cloth.

Using the appliance

Steam ironing

The supply hose may become hot during a long ironing session.

Note: The system may occasionally produce a pumping sound during steam ironing. This is normal and tells you that water is pumped into the steam generator.

- 1** Make sure there is enough water in the water tank.
- 2** Make sure the appliance is plugged in and switched on (see chapter 'Preparing for use').
- 3** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use').
Steam ironing is only possible at ironing temperatures higher than ●●.

- 4** Set the required steam setting with the + and - buttons on the steam generator control panel (Fig. 6).

 for maximum steam (temperature setting MAX).

 for moderate steam (temperature settings ●●● to MAX).

ECO for minimum steam (temperature settings ●● to MAX).

 for no steam (temperature settings ● to MAX).

- ▶ The steam light flashes to indicate that the steam generator is heating up.
- ▶ After approx. 2 minutes, the steam light stays on continuously to indicate that the steam generator is ready for steam ironing.

Note: During ironing, you can adjust the steam setting with the + and - steam buttons. It takes a few moments before the amount of steam is adjusted.

- 5** Press the steam trigger to start steam ironing (Fig. 7).

When you put down the iron during ironing, put it on its heel or on the iron stand.

- ▶ The opening and closing of the steam valve in the steam generator causes a clicking sound. This is normal.

Steam lock function

The steam lock allows you to steam iron non-stop without having to press the steam activator continuously.

- When you slide the steam lock forwards, the iron produces steam continuously. To stop steaming, slide the steam lock backwards (Fig. 8).
- When the steam lock is deactivated, the iron only produces steam when you press the steam trigger.

Note: Release the steam lock when you put the iron on its heel or on the iron stand. This prevents that hot steam escapes from the iron or that the iron stand gets wet.

Vertical steaming

Never direct the steam at people.

- 1** Hold the iron in vertical position and press the steam trigger to steam iron hanging curtains and clothes (jackets, suits, coats) (Fig. 9).

Shot of steam

A powerful shot of steam helps to remove stubborn creases.

- 1** Set the temperature dial to a position between ●●● and MAX.
- 2** Press the shot-of-steam button (Fig. 10).

Note: Use the shot-of-steam function intermittently. If water droplets come out of the soleplate, let the iron heat up for at least one minute before you use the shot-of-steam function again.

Ironing without steam

There are one or two ways to iron without steam:

- All types: Simply start ironing without pressing the steam trigger.
- Select steam setting  (no steam) and start ironing. (Fig. 11)

Tips

- When you steam iron woollen fabrics, shiny patches may occur. To prevent this, use a dry pressing cloth or turn the article inside out and iron the reverse side.
- Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches.
- Iron velvet and other fabrics that tend to acquire shiny patches in one direction only (along with the nap) while you apply very little pressure.
- Do not use steam when you iron coloured silk. This could cause stains.

Cleaning and maintenance

After ironing

- 1 Put the iron on the iron stand (see chapter 'Storage') and switch off the appliance (Fig. 12).
- 2 Remove the mains plug from the wall socket and let the appliance cool down.
- 3 Wipe scale and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.
- 4 Clean the upper part of the iron and the outside of the steam generator with a moist cloth.
- 5 Empty the water tank after cleaning.

Calc-Clean function

Never remove the Calc-Clean rinsing cap when the steam generator is hot.

VERY IMPORTANT: Rinse the steam generator once a month or after every 10 times of use, to prevent damage to the appliance and for optimal steaming performance.

- 1 Unplug the appliance and let it cool down for 2 hours.
- 2 Remove the detachable water tank (Fig. 13).
- 3 Hold the steam generator with both hands and shake well (Fig. 14).
- 4 Turn the steam generator on its side with the Calc-Clean rinsing cap facing upwards, and remove the Calc-Clean rinsing cap (Fig. 15).
- 5 Empty the steam generator into the sink (Fig. 16).
- 6 Fill the steam generator with fresh water and shake again (Fig. 17).
- 7 Empty the steam generator into the sink again (Fig. 16).
- 8 Repeat steps 6 & 7 twice to obtain the best result.
- 9 Screw the Calc-Clean rinsing cap tightly back onto the steam generator (Fig. 18).

Calc-Clean light

- 1 The Calc-Clean light flashes for 30 seconds when it is time to rinse the steam generator (Fig. 19).

The steam generator does not heat up during these 30 seconds.

- 2 Switch off the appliance immediately and let it cool down.

Do not use the Calc-Clean function when the steam generator is hot.

- 3 Use the Calc-Clean function as described above.

Storage

Always let the appliance cool down before you store it.

- 1 Place the iron on the iron platform.
- 2 Empty the water tank.
- 3 Pull out the cord & hose storage hook. (Fig. 20)
- 4 Secure the supply hose and mains cord (Fig. 21).
- 5 To move the appliance, carry it by the handgrips on either side of the steam generator (Fig. 22).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 23).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not become hot.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	You have not switched on the appliance.	Press the on/off button.
	The set temperature is too low.	Set a higher temperature.
Smoke comes out of my new iron when I switch it on.	Some parts of the appliance have been lightly greased in the factory and may initially give off some smoke when heated.	This phenomenon is normal and ceases after a short while.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank. See chapter 'Preparing for use', section 'Filling the detachable water tank'.
	The steam generator has not heated up sufficiently.	Wait until the steam light stays on continuously. This takes approx. 2 minutes.

Problem	Cause	Solution
	The set ironing temperature is too low for steam ironing.	Set a temperature of ●● or higher.
	You have set steam setting  (no steam).	Set steam setting ECO,  (moderate steam) or  (maximum steam).
	You have not placed the water tank properly in the steam generator.	Place the water tank properly in the steam generator ('click').
	When the iron is set to a very high temperature, the steam produced is dry and hardly visible. It is even less visible when the ambient temperature is relatively high and it is entirely invisible when the temperature is set to MAX.	Set the iron to a lower temperature, e.g. ●●, to check if the iron actually produces steam.
Water droplets come out of the soleplate.	The set temperature is too low for steam ironing.	Set a temperature of ●● or higher.
	When you start steam ironing and when you stop steam ironing for a while, the steam still present in the supply hose cools down and condenses into water. This causes water droplets to come out of the soleplate.	This is normal. When you start ironing or when you continue ironing after an interruption, hold the iron over an old cloth and press the steam trigger. Wait until steam instead of water comes out of the soleplate.
Flakes and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.
The appliance produces a pumping sound.	Water is pumped into the steam generator.	This is normal.
	The pumping sound does not stop.	Unplug the iron immediately and contact an authorised Philips service centre.
The iron produces steam continuously.	The steam lock has been set to 'on'.	Set the steam lock to 'off' if you only want to obtain steam when you press the steam trigger (see section 'Steam lock function').
Dirty water comes out of the soleplate.	Too much scale and minerals have accumulated inside the steam generator.	Rinse the steam generator. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

Problem	Cause	Solution
Steam escapes from under the Calc-Clean rinsing cap when the appliance heats up.	You have not tightened the Calc-clean rinsing cap properly.	Switch off the appliance, tighten the Calc-Clean rinsing cap and switch on the appliance again. If steam continues to escape when the appliance is heating up, switch off the appliance and contact a service centre authorised by Philips.
The iron does not produce enough steam/the amount of steam decreases and increases during steam ironing.	When the appliance pumps water into the steam generator, the steam amount sometimes decreases. This is probably when you think that the iron does not produce enough steam. However, this is a normal phenomenon and the steam output normalises within a few seconds.	To optimise the steam output, release the steam lock when you do not need steam and when you put down the iron.
Wet spots appear on the fabric during ironing.	The wet spots that appear on the fabric after you have steam ironed for some time may be caused by steam that has condensed onto the ironing board. Iron the wet spots without steam for some time to dry them. If the underside of the ironing board is wet, wipe it with a piece of dry cloth.	To prevent steam from condensing onto the ironing board, use an ironing board with a wire mesh top.
Water droplets come out of the soleplate when I use the shot-of-steam function.	Steam may have condensed in the hose, the temperature may have been set below ●●● or the appliance may not be ready for steam ironing.	Make sure the temperature is set to ●●● or higher. Steam iron for a few seconds before you use the shot-of-steam function.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome. Sistem setrika bertekanan yang menghasilkan uap non-stop untuk lebih memudahkan penyetrikaan. Berkat tangki air yang besar, Anda dapat menyetrika tanpa terputus. Apabila air dalam tangki kosong, Anda dapat melepasnya dan segera mengisinya kembali. Semoga Anda senang menggunakan sistem penyetrikaan ini.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Selang pasokan
- B** Gagang
- C** Putaran suhu
- D** Pemicu uap
- E** Lampu suhu
- F** Kunci uap
- G** Tombol penyembur uap (hanya GC8351/GC8350/GC8340)
- H** Tapak setrika
- I** Platform setrika
- J** Tangki air lepas-pasang
- K** Kaitan kabel & penyimpanan selang
- L** Tutup bilasan Calc-Clean
- M** Lubang pengisian
- N** Tuas pelepas tangki air
- O** Dudukan tablet Anti-Calc (hanya GC8351/GC8350/GC8340)
- P** Pembuat uap
- Q** Tombol on/off dengan nyala lampu
- R** Genggaman transpor
- S** Lampu isi ulang tangki air
- T** Lampu Calc-Clean
- U** Kabel listrik
- V** Tombol uap (+/-)
- W** Panel kontrol pembuat uap dengan lampu uap
 -  = uap maksimum
 -  = uap sedang
 - ECO = uap minimum
 -  = tak ada uap

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam setrika atau pembuat uap di dalam air.

Peringatan

- Periksa apakah tegangan listrik yang tertera pada pelat sesuai dengan tegangan listrik setempat sebelum Anda menghubungkan alat ini.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik, selang pasokan atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan yang dapat dilihat, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor.
- Jika kabel listrik atau selang pasokan rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.

- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Pastikan kabel listrik dan selang pasokan tidak mengenai tapak setrika saat sedang panas.
- Jika uap keluar dari bawah tutup bilasan Calc-Clean sewaktu alat sedang memanaskan, matikan alat dan kencangkan tutup bilasan Calc-Clean. Jika uap terus keluar sewaktu alat sedang memanaskan, matikan alat lalu hubungi pusat servis resmi Philips.
- Jangan sekali-kali melepaskan tutup bilasan Calc-Clean saat pembuat uap masih panas.
- Jangan menggunakan tutup apa pun pada pembuat uap selain tutup bilasan Calc-Clean yang disediakan bersama alat, karena tutup ini juga berfungsi sebagai katup pengaman.

Perhatian

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Periksa kabel listrik dan selang pasokan secara teratur; kalau-kalau ada kerusakan.
- Selalu letakkan dan gunakan setrika serta pembuat uap pada permukaan horizontal yang rata dan stabil.
- Tapak setrika dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Setelah selesai menyetrika, ketika Anda membersihkan alat, mengisi atau mengosongkan tangki airnya dan juga saat Anda meninggalkan alat meskipun hanya sebentar: letakkan setrika pada platformnya, matikan alat dan cabut steker listrik dari stopkontak dinding.
- Bilas pembuat uap secara teratur sesuai petunjuk dalam bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat dari Philips ini telah mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam petunjuk penggunaan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Sebelum menggunakan alat pertama kali

Catatan: Setrika ini mungkin mengeluarkan asap ketika pertama kali digunakan. Hal ini normal dan akan berhenti dengan sendirinya setelah beberapa saat.

Catatan: Mungkin ada sejumlah partikel yang keluar dari tapak setrika sewaktu Anda menggunakannya pertama kali. Hal ini normal; partikel ini tidak berbahaya dan akan berhenti setelah beberapa saat.

Catatan: Bila Anda menyalakan alat, pembuat uap akan mengeluarkan bunyi memompa. Hal ini normal; bunyi ini menandakan bahwa air sedang dipompakan ke dalam pembuat uap.

- 1 Lepaskan stiker atau kertas timah pelindung dari tapak setrika lalu bersihkan dengan kain halus.

Persiapan penggunaan

- 1 Tempatkan pembuat uap pada permukaan yang stabil dan rata, misalnya pada bagian meja setrika yang keras atau di atas meja (Gbr. 2).

Mengisi tangki air yang dapat dilepas

Anda dapat mengisi ulang tangki air setiap saat sewaktu menggunakannya.

Jangan memasukkan air panas, parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, bahan pelembut penyetrikaan atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air.

Jangan mengisi tangki air terlalu penuh karena air dapat tumpah dari lubang pengisian sewaktu Anda memasukkan kembali tangki air.

- 1** Keluarkan tangki air lepas-pasang dari pembuat uap (Gbr. 3).
- 2** Isi tangki air dengan air keran yang dingin sampai batas MAX.

Catatan: Jika air keran di daerah Anda sangat sadah, kami sarankan Anda untuk mencampurnya dengan air suling dalam jumlah yang sama atau gunakan air suling saja.

- 3** Masukkan kembali tangki air ke dalam pembuat uap (hingga berbunyi 'klik').

Catatan: Jika salah memasang tangki air, setrika tidak akan mengeluarkan uap.

Lampu isi ulang tangki air

Apabila tangki air kosong, lampu isi ulang tangki air mulai berkedip dan Anda tidak dapat lagi menyetrika dengan uap.

- 1** Keluarkan tangki air dan isilah.
- 2** Masukkan kembali tangki air ke dalam pembuat uap.
- Setrika siap digunakan untuk menyetrika dengan uap lagi.

Menyetel suhu

- 1** Periksa label perawatan pakaian yang akan disetrika untuk mengetahui suhu setrika yang diperlukan.
 - ● untuk kain sintetis (misalnya, akrilik, viskos, poliamida) dan sutera
 - ●● untuk wol
 - ●●● untuk katun
 - MAX untuk linen
- 2** Untuk menyetel suhu penyetrikaan yang diperlukan, setel putaran suhu ke posisi yang sesuai (Gbr. 4).
- 3** Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding yang memiliki arde.
- 4** Hidupkan alat.
 - Tekan tombol on/off sekali (Gbr. 5).
 - Lampu tanda hidup pada tombol on/off akan menyala.
 - Lampu suhu pada setrika menyala. Bila setrika mencapai suhu yang disetel, lampu suhu akan padam.

Catatan: Sewaktu menyetrika, lampu suhu akan terus menyala. Ini menandakan bahwa setrika sedang memanaskan hingga mencapai suhu yang disetel.

- Lampu uap mulai berkedip. Setelah kurang-lebih 2 menit, lampu uap akan terus menyala untuk menandakan pembuat uap siap untuk menyetrika dengan uap.

Tip

- Jika Anda tidak tahu jenis kain atau bahannya terbuat dari apa, tentukan suhu penyetrikaan yang benar dengan cara menyetrika pada bagian yang tak terlihat apabila Anda mengenakannya.
- Jika kain terdiri atas beragam jenis serat, pilihlah selalu suhu yang diperlukan untuk serat yang paling halus, yaitu suhu terendah. Contohnya: jika pakaian terdiri atas 60% poliester dan 40% katun, pakaian itu harus disetrika pada suhu yang diindikasikan untuk poliester (●) dan tanpa uap.
- Mulailah menyetrika bahan yang memerlukan suhu setrika paling rendah, seperti bahan kain serat sintetis.
- Jika Anda menyetel suhu yang lebih rendah selama menyetrika, tunggu hingga setrika dingin dulu hingga ke suhu yang disetel sebelum melanjutkan menyetrika. Agar setrika lebih cepat dingin, tekan saja pemicu uap atau setrikalah selembur kain.

Menggunakan alat

Menyetrika dengan uap

Selang pasokan mungkin menjadi panas selama waktu penyetrikaan.

Catatan: Sistem kadang mengeluarkan bunyi memompa selama menyetrika dengan uap. Hal ini normal dan menandakan bahwa air sedang dipompa ke dalam pembuat uap.

- 1** Pastikan terdapat cukup air di dalam tangki.
- 2** Pastikan steker alat telah dimasukkan ke stopkontak dan alat telah dihidupkan (lihat bab 'Persiapan penggunaan').
- 3** Setel suhu penyetrikaan yang diperlukan (lihat bab 'Persiapan penggunaan'). Penyetrikaan uap hanya dapat dilakukan pada suhu penyetrikaan yang lebih tinggi dari ●●.
- 4** Pilih setelan uap yang diperlukan melalui tombol + dan - pada panel kontrol pembuat uap (Gbr. 6).

☞ untuk uap maksimum (setelan suhu MAX).

☞ untuk uap sedang (setelan suhu ●●● hingga MAX).

ECO untuk uap minimum (setelan suhu ●● hingga MAX).

☞ untuk tanpa uap (setelan suhu ● hingga MAX).

- ▶ Lampu uap berkedip untuk menandakan bahwa pembuat uap sedang memanaskan.
- ▶ Setelah kurang-lebih 2 menit, lampu uap akan terus menyala untuk menandakan bahwa pembuat uap siap untuk menyetrika dengan uap.

Catatan: Selama menyetrika, Anda dapat menyesuaikan setelan uap dengan tombol uap + dan tombol uap -. Perlu beberapa saat sebelum jumlah uap disesuaikan.

- 5** Tekan pemacu uap untuk mulai menyetrika dengan uap (Gbr. 7).

Apabila Anda menaruh setrika, letakkan setrika pada tumitnya atau pada dudukannya.

- ▶ Pembukaan dan penutupan katup uap dalam pembuat uap akan mengeluarkan bunyi klik. Hal ini normal.

Fungsi kunci uap

Kunci uap memungkinkan Anda untuk menyetrika uap tanpa henti dan tidak perlu terus-menerus menekan aktivator uap.

- Bila Anda menggeser kunci uap ke depan, setrika akan menghasilkan uap terus-menerus. Untuk menghentikan uapnya, geser kunci uap ke belakang (Gbr. 8).
- Bila kunci uap dinonaktifkan, setrika hanya menghasilkan uap bila Anda menekan pemacu uap.

Catatan: Lepaskan kunci uap bila Anda menaruh setrika pada tumitnya atau pada dudukannya. Hal ini mencegah uap panas keluar dari setrika atau membasahi dudukan setrika.

Penguapan vertikal

Jangan sekali-kali mengarahkan uap ke orang.

- 1** Pegang setrika dalam posisi berdiri dan tekan pemacu uap untuk menyetrika dengan uap pada tirai dan pakaian yang digantung (jaket, setelan, jas) (Gbr. 9).

Semburan uap

Semburan uap yang kuat membantu menghilangkan kusut yang membandel.

- 1** Setel tombol suhu ke posisi antara ●●● dan MAX.
- 2** Tekan tombol semburan uap (Gbr. 10).

Catatan: Fungsi semburan uap digunakan sesekali. Jika air menetes dari tapak setrika, biarkan setrika menjadi panas sekurangnya selama satu menit sebelum menggunakan lagi fungsi semburan uap.

Menyetrika tanpa uap

Ada satu atau dua cara untuk menyetrika tanpa uap:

- Semua jenis: Setrika saja tanpa menekan pemacu uap.
- Anda juga dapat memilih setelan uap  (tanpa uap) dan mulai menyetrika. (Gbr. 11)

Tip

- Bila Anda menyetrika kain wol dengan uap, maka dapat muncul bercak mengkilap. Untuk mencegah hal ini, gunakan kain kering atau baliklah bagian dalam pakaian ke luar dan setrikalah bagian dalam tersebut.
- Bahan sutera, wol dan sintetis: setrika bagian belakang kain agar tidak menimbulkan bercak mengkilap.
- Menyetrika kain beludru dan bahan lainnya cenderung menimbulkan bercak-bercak mengkilap hanya pada satu arah (searah bulu) bila Anda agak menekan alat saat menyetrika.
- Jangan gunakan uap bila Anda menyetrika sutera berwarna. Hal ini dapat menyebabkan noda.

Membersihkan dan pemeliharaan

Setelah menyetrika

- 1 Letakkan setrika pada dudukannya (lihat bab 'Penyimpanan') dan matikan alat (Gbr. 12).
- 2 Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan biarkan alat menjadi dingin.
- 3 Seka kerak dan endapan lainnya dari tapak setrika dengan kain lembab dan pembersih (cairan) non-abrasif.
- 4 Bersihkan bagian atas setrika dan bagian luar pembuat uap dengan kain lembab.
- 5 Kosongkan tangki air setelah dibersihkan.

Fungsi Calc-Clean

Jangan sekali-kali melepaskan tutup bilasan Calc-Clean saat pembuat uap masih panas.

SANGAT PENTING: Bilas pembuat uap sekali sebulan atau setelah setiap 10 kali pemakaian, untuk mencegah kerusakan pada alat dan untuk mendapatkan kinerja pengucapan yang optimal.

- 1 Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama 2 jam.
- 2 Mengeluarkan tangki air yang dapat dilepas (Gbr. 13).
- 3 Pegang pembuat uap dengan kedua tangan lalu kocok-kocok (Gbr. 14).
- 4 Aktifkan pembuat uap dengan tutup bilasan Calc-Clean menghadap ke atas, dan lepaskan tutup bilasan Calc-Clean (Gbr. 15).
- 5 Kosongkan isi pembuat uap ke dalam bak cuci (Gbr. 16).
- 6 Isilah pembuat uap dengan air bersih dan kocok-kocok lagi (Gbr. 17).
- 7 Kosongkan lagi pembuat uap di atas bak cuci (Gbr. 16).
- 8 Ulangi langkah 6 & 7 dua kali untuk mendapatkan hasil terbaik.
- 9 Kencangkan kembali tutup bilasan Calc-Clean pada pembuat uap (Gbr. 18).

Lampu Calc-Clean

- 1 Lampu Calc-Clean akan berkedip selama 30 detik bila tiba saatnya membilas pembuat uap (Gbr. 19).

Pembuat uap tidak memanaskan selama 30 detik ini.

2 Matikan alat dengan segera dan biarkan dingin.

Jangan gunakan fungsi Calc-Clean apabila pembuat uap masih panas.

3 Gunakan fungsi Calc-Clean seperti diuraikan di atas.

Penyimpanan

Biarkan alat dingin dulu sebelum menyimpannya.

1 Tempatkan setrika pada platformnya.

2 Kosongkan tangki air.

3 Cabut kaitan kabel & penyimpanan selang. (Gbr. 20)

4 Amankan selang pasokan dan kabel listrik (Gbr. 21).

5 Untuk memindah alat, bawa pada pegangan di salah satu sisi pembuat uap (Gbr. 22).

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 23).

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat tidak panas.	Ada masalah sambungan.	Periksa kabel listrik, steker dan stopkontak dinding.
	Anda belum menyalakan alat.	Tekan tombol on/off.
	Suhu yang disetel terlalu rendah.	Setel ke suhu yang lebih tinggi.
Keluar asap dari setrika baru saat saya menyalakannya.	Ada sejumlah komponen alat yang diolesi sedikit pelumas di pabrik dan pada awal-awal bisa mengeluarkan asap apabila dipanaskan.	Fenomena ini normal dan akan berhenti setelah beberapa saat.
Setrika tidak mengeluarkan uap sama sekali.	Air dalam tangki tidak cukup.	Isilah tangki air; Lihat bab 'Persiapan penggunaan', bagian 'Mengisi tangki air lepas-pasang'.
	Pembuat uap tidak cukup panas.	Tunggu hingga lampu uap menyala terus. Ini membutuhkan waktu kira-kira 2 menit.

Masalah	Penyebab	Solusi
	Suhu penyetrakaan disetel terlalu rendah untuk menyetrakaan dengan uap.	Setel suhu ●● atau yang lebih tinggi.
	Anda telah menyetel uap ke ☹️ (tanpa uap).	Pilih setelan uap ECO ☺️ (uap sedang), atau ☺️☺️ (uap maksimum).
	Anda tidak meletakkan tangki air dengan benar dalam pembuat uap.	Taruh tangki air dengan benar dalam pembuat uap ('klik').
	Apabila setrika sudah disetel ke suhu yang sangat tinggi, uap yang dihasilkan akan kering dan sulit terlihat. Bahkan kurang terlihat bila suhu sekitarnya relatif tinggi dan sama sekali tidak terlihat bila suhunya disetel ke MAX.	Setel setrika ke suhu yang lebih rendah, misalnya ●●, untuk mengecek apakah setrika benar-benar mengeluarkan uap.
Air menetes dari tapak setrika.	Suhu disetel terlalu rendah untuk menyetrakaan dengan uap.	Setel suhu ●● atau yang lebih tinggi.
	Bila Anda mulai menyetrakaan dengan uap dan bila Anda berhenti menyetrakaan dengan uap sejenak, uap yang masih ada dalam selang pasokan akan dingin dan mengembun jadi air. Ini menyebabkan air menetes dari tapak setrika.	Hal ini normal. Bila Anda mulai menyetrakaan dengan uap atau melanjutkan menyetrakaan setelah terputus, pegang setrika di atas kain bekas dan tekan pemicu uap. Tunggu hingga uap keluar dari tapak setrika.
Serpihan dan kotoran keluar dari tapak setrika atau tapak setrika kotor.	Kotoran atau bahan kimia yang terkandung di dalam air sudah mengendap di lubang uap dan/atau pada tapak setrika.	Bersihkan tapak setrika dengan kain lembab.
Alat mengeluarkan bunyi pemompaan.	Air dipompa ke dalam pembuat uap.	Hal ini normal.
	Bunyi pemompaan tidak berhenti.	Segera cabut setrika lalu hubungi pusat servis Philips yang resmi.
Setrika terus-menerus mengeluarkan uap.	Kunci uap sudah disetel ke 'on'.	Setel kunci uap ke 'off' jika Anda hanya ingin mendapatkan uap saat menekan pemicu uap (lihat bagian 'Fungsi pengunci uap').
Air kotor keluar dari tapak setrika.	Terlalu banyak kerak dan mineral yang sudah menumpuk di dalam pembuat uap.	Bilas pembuat uap. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.

Masalah	Penyebab	Solusi
Uap keluar dari tutup bilasan Calc-Clean saat alat sedang memanaskan.	Anda belum mengencangkan tutup bilasan Calc-Clean dengan benar.	Matikan alat, kencangkan tutup bilasan Calc-Clean dan nyalakan lagi. Jika uap terus-menerus keluar setelah alat memanaskan, matikan alat dan hubungi pusat servis resmi Philips.
Setrika tidak menghasilkan uap yang cukup/ jumlah uap berkurang atau bertambah selama menyetrিকা dengan uap.	Saat alat memompa air ke dalam pembuat uap, jumlah uap kadang berkurang. Saat inilah mungkin Anda mengira setrika tidak menghasilkan cukup uap. Walau demikian, ini adalah fenomena biasa dan uap yang dikeluarkan akan normal dalam beberapa detik.	Untuk mengoptimalkan uap yang dikeluarkan, lepas pengunci uap bila Anda tidak perlu uap dan bila Anda berhenti menyetrিকা.
Bintik-bintik basah muncul pada kain selama menyetrিকা.	Bintik basah yang muncul pada kain setelah Anda menyetrিকা dengan uap kadang dapat disebabkan oleh uap yang mengembun pada meja setrika. Setrika bintik basah tersebut tanpa uap selama beberapa saat mengeringkannya. Jika sisi bawah meja setrika basah, seka dengan selembar kain kering.	Untuk mencegah uap mengembun pada meja setrika, gunakan meja setrika yang dilapisi anyaman dari kawat.
Tetes air keluar dari tapak setrika saat saya menggunakan fungsi semburan uap.	Uap mungkin telah mengembun dalam selang, suhunya mungkin telah disetel di bawah ●●● atau alat mungkin belum siap untuk menyetrিকা dengan uap.	Pastikan suhunya disetel ke ●●● atau lebih tinggi. Setrika dengan uap untuk beberapa detik sebelum Anda menggunakan fungsi semburan uap.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.
강력한 스팀시스템 다리미는 고압력 스팀을 지속적으로 분사하여 다림질을 더 손쉽게 할 수 있으며 대형 물탱크로 중간 물보충 없이 편리하게 다리미를 계속 사용할 수 있습니다. 또한 분리형 물탱크로 손쉽게 물을 보충할 수 있습니다.
스팀시스템 다리미의 편리함을 직접 경험하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 호스
- B** 손잡이
- C** 온도 조절기
- D** 스팀 버튼
- E** 온도 표시등
- F** 스팀 연속 버튼
- G** 순간 스팀 버튼 (GC8351/GC8350/GC8340 모델만 해당)
- H** 열판
- I** 다리미 플랫폼
- J** 분리형 물탱크
- K** 코드 및 호스 보관
- L** 석회질 제거 세척 뚜껑
- M** 물 주입구
- N** 물탱크 열림 레버
- O** 석회질 방지제 홀더 (GC8351/GC8350/GC8340 모델만 해당)
- P** 본체
- Q** 전원 표시등이 있는 전원 스위치
- R** 운반용 손잡이
- S** 물 보충 표시등
- T** 석회질 제거 표시등
- U** 전원 코드
- V** 스팀 버튼(+/-)
- W** 스팀 표시등이 있는 본체 제어판
-  = 최대 스팀
-  = 중간 스팀
-  = 에코 = 최소 스팀
-  = 스팀 없음

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 다리미와 본체를 절대 물에 담그지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드, 스팀호스, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나, 제품을 떨어뜨린 적이 있거나, 물이 새면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드나 스팀호스에 손상 부위가 있으면 위험할 수 있으므로 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.

- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고, 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 다리미 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드와 스팀호스가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 제품이 가열되면서 석회질 제거 세척 뚜껑 사이로 스팀이 새어 나오면 제품의 전원을 끄고 석회질 제거 세척 뚜껑을 다시 꼭 닫으십시오. 그래도 스팀이 계속 새어 나오면 제품 전원을 끄고 필립스 서비스 지정점에 문의하십시오.
- 스팀 발생기가 가열되어 있는 상태에서는 석회질 제거 세척 뚜껑을 열지 마십시오.
- 제품과 함께 제공된 석회질 제거 세척 뚜껑은 안전 밸브 역할을 하므로 다른 뚜껑은 사용하지 마십시오.

주의

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 전원 코드와 스팀호스에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 다리미와 본체는 항상 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- 다리미의 열판은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 다리미를 마쳤을 때, 제품을 닦을 때, 물 탱크를 채우거나 비울 때 그리고 잠시라도 제품을 켜두고 자리를 비울 때에는 다리미를 다리미 받침대에 세워 놓고 제품 전원을 끈 후 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- ‘청소 및 유지관리’ 부분에 나와 있는 지침을 따라 스팀 발생기를 정기적으로 세척하십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

최초 사용 전

참고: 다리미를 처음 사용할 때는 연기가 발생할 수도 있습니다. 이는 일반적인 현상이며 잠시 후 멈춥니다.

참고: 다리미를 처음 사용할 때에는 열판에서 미세한 입자가 나올 수도 있습니다. 이는 일반적인 현상이며 이 입자는 인체에 무해하고 잠시 후면 사라집니다.

참고: 제품의 전원을 켰을 때 스팀 발생기에서 펌프 소리가 날 수도 있습니다. 하지만 이것은 정상적인 현상이며 스팀 발생기 안으로 물이 주입되는 소리입니다.

- 1 전수 검사 후에 제거되는 열판용 스티커 또는 보호용 포일이 혹시 계속 남아있다면 제거하고 부드러운 천으로 닦으십시오.

사용 전 준비

- 1 본체를 안정적이고 평평한 곳에 놓으십시오. 다리미판의 딱딱한 부분이나 탁자 등이 적합합니다 (그림 2).

분리형 물탱크에 물을 주입하는 방법

다림질하는 도중에 언제나 물 탱크의 물을 보충할 수 있습니다.

물탱크에 뜨거운 물, 향수, 식초, 풀, 스케일 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.

물 탱크에 물을 가득 채우지 마십시오. 그렇지 않으면 물 탱크를 다시 끼울 때 물이 물 주입구에서 흘러내릴 수 있습니다.

1 분리형 물탱크를 스팀 발생기에서 분리하십시오 (그림 3).

2 물탱크의 최고수위(MAX)까지 수돗물을 채우십시오.

참고: 수돗물의 경도가 매우 높을 경우, 같은 양의 정수된 물과 혼합할 것을 권장합니다.

3 물탱크를 조절하여 본체에서 ‘딸깍’ 소리가 나도록 다시 제대로 끼우십시오.

참고: 물탱크를 제대로 넣지 않으면 다리미에서 스팀이 나오지 않습니다.

물 보충 표시등

물 탱크가 비면 물 보충 표시등이 깜빡거리기 시작하고 스팀 다리미질을 더 이상 할 수 없습니다

1 물탱크를 분리하여 물로 채우십시오.

2 물탱크를 본체에 다시 끼우십시오.

▶ 다리미로 스팀 다리미질을 할 수 있습니다.

온도 조절

1 다리미질 온도는 다리미질 할 의류에 부착된 세탁 표시 사항을 참고하십시오.

- ●합성 섬유(예: 아크릴, 비스코스, 폴리아미드) 및 실크
- ●●모
- ●●●면
- MAX(마)

2 온도 조절기를 적절한 위치로 돌려 원하는 온도를 설정하십시오 (그림 4).

3 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

4 제품의 전원을 켜십시오.

- 전원 버튼을 한 번 누르십시오 (그림 5).
- ▶ 전원 버튼의 전원 표시등이 켜집니다.
- ▶ 다리미의 온도 표시등이 켜집니다. 설정한 다리미질 온도에 도달하면 온도 표시등이 꺼집니다.

참고: 다리미질을 하는 동안 온도 표시등이 수시로 꺼졌다가 켜집니다. 온도 표시등은 다리미가 설정된 온도로 가열되고 있음을 알려줍니다.

▶ 스팀 표시등이 깜빡거리기 시작합니다. 약 2분 후 스팀 표시등이 켜진 상태로 유지되면서 다리미가 스팀 다리미질할 수 있는 준비가 되었음을 나타냅니다.

도움말

- 어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우에는 보이지 않는 부분에 다리미질을 해 보고 적절한 다리미질 온도를 결정하십시오
- 옷감이 다양한 종류의 섬유로 구성된 경우, 항상 가장 약한 섬유에 맞는 온도, 즉 가장 낮은 온도로 설정하십시오. 예를 들어 어떤 옷감이 60%의 폴리에스테르와 40%의 면으로 이루어진 경우, 폴리에스테르에 적합한 온도(●)에서 스팀을 사용하지 않고 다리미질해야 합니다.
- 합성 섬유 제품과 같이 가장 낮은 온도로 다리미질해야 하는 것부터 다리미질하십시오.
- 다리미질 도중 다리미 온도를 낮추려면 다리미질을 잠시 멈추고 다리미가 설정한 온도로 식을 때까지 기다립니다. 다리미를 빨리 식히고자 할 때는, 간단히 스팀 버튼을 누르거나 다른 천을 다리미질 하면 됩니다.

제품 사용

스팀 다림질

다림질을 하는 동안 공급 호스가 뜨거워질 수 있습니다.

참고: 스팀 다림질을 할 때 다리미에서 때때로 펌프 소리가 날 수 있습니다. 하지만 이것은 정상적인 현상이며 스팀 발생기에 물이 주입되는 소리입니다.

- 1 물탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.
- 2 전원 플러그가 전원에 연결되어 있고 스위치가 켜져 있는지 확인하십시오(‘사용 전 준비’란 참조).
- 3 원하는 다림질 온도를 선택하십시오(‘사용 전 준비’란 참조).
스팀 다림질은 ●●보다 높은 온도에서만 다림질이 가능합니다.

4 본체 제어판에서 + / - 버튼을 이용하여 원하는 스팀 설정을 정하십시오 (그림 6).

☞최대 스팀(최대 설정 온도).

☞중간 스팀(온도 설정 ●●● ~ MAX).

☞에코 스팀(온도 설정 ●● ~ MAX).

☞스팀 없음(온도 설정 ● ~ MAX).

- ▶ 스팀 표시등이 깜빡이면 스팀 발생기가 가열되고 있음을 나타냅니다.
- ▶ 약 2분 후 스팀 표시등이 켜진 상태로 유지되면서 스팀 발생기가 스팀 다림질할 수 있는 준비가 되었음을 나타냅니다.

참고: 다림질하는 동안 스팀 버튼의 + / -를 이용하여 스팀 설정을 조절할 수 있습니다. 잠시 후에 스팀 양이 조절됩니다.

5 스팀 버튼을 누르면 스팀 다림질을 시작할 수 있습니다 (그림 7).

다림질하는 동안 다리미를 내려놓을 때에는 다리미를 똑바로 세워놓거나 받침대에 올려놓으십시오.

- ▶ 본체의 스팀 밸브를 열거나 닫을 때 ‘딸깍’ 소리가 날 수 있으나 이것은 정상적인 현상입니다.

스팀 연속 기능

스팀 연속 버튼을 사용하면 스팀 버튼을 계속 누르지 않고서도 지속적으로 스팀 다림질을 할 수 있습니다.

- 스팀 연속 버튼을 앞으로 밀면 다리미에서 스팀이 지속적으로 나옵니다. 스팀 기능을 멈추고 싶으면 스팀 연속 버튼을 뒤로 밀니다 (그림 8).
- 스팀 연속 버튼을 뒤로 밀어 연속 스팀 기능이 비활성화되면 스팀 버튼을 누를 때에만 다리미에서 스팀이 나옵니다.

참고: 다리미를 똑바로 세워놓거나 받침대에 올려놓을 때에는 스팀 연속 버튼을 뒤로 밀어 연속 스팀 기능을 해제하십시오. 다리미에서 뜨거운 스팀이 나오거나 다리미 받침대가 젖는 것을 방지합니다.

수직 스팀

절대 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

- 1 걸려 있는 커튼과 옷(재킷, 정장, 코트)을 스팀 다림질하려면 다리미를 수직으로 들고 스팀 버튼을 누르십시오 (그림 9).

순간 스팀

강력한 순간 스팀은 잘 퍼지지 않는 심한 주름을 펴는 데 효과적입니다.

- 1 온도 조절 다이얼을 ●●●와 최대 사이에 맞추십시오.
- 2 순간스팀 버튼을 누르십시오 (그림 10).

참고: 순간 스팀 기능은 간헐적으로 사용하십시오. 만약 물방울이 열판에 떨어지면 순간 스팀 기능을 다시 사용하기 전에 최소 1분간은 다리미를 가열하십시오.

일반 다림질(스팀 기능 차단)

다리미의 스팀을 차단하려면 다음의 두 가지의 방법이 있습니다:

- 모든 모델: 스팀 버튼을 누르지 말고 간단하게 다림질을 시작하십시오.
- 스팀 설정 ☼(스팀 없음)을 선택하여 다림질을 시작하십시오. (그림 11)

도움말

- 모 섬유를 스팀 다림질할 때 번들거리는 얼룩이 생길 수 있습니다. 이를 방지하기 위해서, 마른 천을 섬유 위에 올리고 다림질 하거나 천을 뒤집은 다음 섬유의 뒷면에서 다림질하십시오.
- 실크, 울, 합성섬유의 경우 번들거리는 얼룩이 생길 수 있으므로 섬유의 뒷면에서 다림질하십시오.
- 번들거리는 얼룩이 쉽게 생기는 벨벳이나 기타 섬유는 반드시 털의 결을 따라 한쪽 방향으로만 아주 약하게 다림질하십시오.
- 유색 실크 천을 다림질할 경우에는 스팀을 사용하지 마십시오. 얼룩이 생길 수 있습니다.

세척 및 유지관리

다림질 후

- 1 다리미를 다리미 받침대에 올려 놓고(‘보관’ 란 참조) 제품 전원을 끄십시오 (그림 12).
- 2 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 분리하고 제품을 식히십시오.
- 3 젖은 헝겊과 비마모성(액체) 세제로 열판에 묻은 물때 및 찌꺼기를 닦아 내십시오.
- 4 젖은 헝겊으로 다리미 상부 및 스팀 발생기 외부를 닦으십시오.
- 5 청소 후에는 물탱크를 비우십시오.

석회질 세척 기능

스팀 발생기가 가열되어 있는 상태에서는 석회질 제거 세척 뚜껑을 열지 마십시오.

매우 중요: 제품의 손상을 방지하고 최적의 스팀 성능 유지를 위해 한 달에 한 번씩 또는 매 10회 사용 후 스팀 발생기를 세척하십시오.

- 1 제품의 전원 코드를 뽑고 약 2시간 동안 제품을 그대로 두어 열을 식히십시오.
- 2 분리형 물탱크를 분리하십시오 (그림 13).
- 3 본체를 두 손으로 꼭 잡고 잘 흔들어 주십시오 (그림 14).
- 4 본체를 측면으로 돌리고 석회질 제거 세척 뚜껑을 위로 향하게 하여 석회질 제거 세척 뚜껑을 분리하십시오 (그림 15).
- 5 본체의 물을 싱크대에 버리십시오 (그림 16).
- 6 본체에 깨끗한 물을 채워 넣은 다음 다시 흔들어 행구어 주십시오 (그림 17).
- 7 본체의 물을 다시 싱크대에 버리십시오 (그림 16).
- 8 스팀 탱크가 깨끗해 지도록 이러한 물세척 작업을 6~7차례 정도 반복하십시오.
- 9 석회질 세척 뚜껑을 스팀 발생기에 단단히 돌려서 다시 끼우십시오 (그림 18).

석회질 제거 표시등

- 1 스팀 발생기를 행굴 시기가 되면 석회질 세척 표시등이 30초 동안 깜빡입니다 (그림 19).
이 30초 동안은 스팀 발생기가 가열되지 않습니다.
- 2 즉시 제품의 전원을 뽑고 식히십시오.
다리미가 가열되어 있는 상태에서는 석회질 세척 기능을 사용하지 마십시오.
- 3 위의 설명에 따라 스케일 세척 기능 사용하십시오.

보관

보관하기 전에는 항상 제품을 식히십시오.

- 1 다리미를 다리미 플랫폼에 올려놓으십시오.
- 2 물 탱크의 물을 버리십시오.
- 3 코드 및 호스 보관용 고리 분리 (그림 20)
- 4 호스 및 전원 코드를 고정시키십시오 (그림 21).
- 5 제품을 움직이려면 스팀 발생기의 양 측면에 있는 손잡이를 잡고 옮기십시오 (그림 22).

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 23).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 (www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	원인	해결책
다리미가 가열되지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽면 콘센트를 확인하십시오.
	제품의 전원이 켜져 있지 않습니다.	전원 버튼을 누르십시오.
전원 버튼을 켜면 다리미에서 연기가 나옵니다.	설정 온도가 너무 낮습니다.	더 높은 온도를 설정하십시오.
	다리미 제조 과정에서 몇몇 부품에 묻어 있던 윤활유가 다리미가 가열되면서 연기로 방출되는 현상입니다.	이 현상은 정상적이고 잠시 후에는 사라집니다.

문제점	원인	해결책
다리미에서 스팀이 나오지 않습니다.	물탱크의 물이 충분하지 않습니다.	물탱크를 채우십시오. ‘사용 준비’란의 ‘분리형 물탱크에 물 채우기’를 참조하십시오.
	스팀 발생기가 충분히 가열되지 않았습니다.	표시등이 계속 켜져 있을 때까지 기다리십시오. 약 2분이 걸립니다.
	설정 온도가 너무 낮아서 스팀 다림질을 할 수가 없습니다.	●● 또는 더 높은 온도를 선택하십시오.
	스팀 설정을 ☞(스팀 없음)으로 설정했습니다.	스팀 설정을 에코 스팀, ☞(중간 스팀) 또는 ☞(최대 스팀)으로 설정합니다.
	물탱크가 본체에 제대로 연결되지 않았습니다.	물탱크를 본체에 제대로 장착하여 ‘딸깍’ 소리가 나도록 끼우십시오.
	다리미의 온도를 고온으로 설정하면 발생하는 스팀이 말라서 잘 보이지 않게 됩니다. 주변 온도가 비교적 높을수록 스팀은 잘 보이지 않게 되고 다리미 온도를 최대로 설정하면 스팀은 전혀 보이지 않습니다.	다리미를 낮은 온도 ●●로 설정하고 다리미에서 실제로 스팀이 나오는지 확인하십시오.
열판에서 물이 떨어집니다.	설정한 온도가 너무 낮아 스팀 다림질을 할 수 없습니다.	●● 또는 더 높은 온도를 선택하십시오.
	스팀 다림질을 시작하거나 스팀 다림질을 잠시 멈출 때는 스팀호스에 남아 있는 스팀이 물로 응결됩니다. 이로 인해 열판에서 물이 떨어지게 됩니다.	이는 일반적인 현상으로 다림질을 시작할 때나 중단한 후 다림질을 다시 계속할 때에는 낮은 천에 다리미를 대고 스팀 버튼을 누르십시오. 열판에서 물 대신 스팀이 나올 때까지 기다리십시오.
열판에서 이물질이나 불순물이 떨어지거나 열판이 지저분합니다.	스팀 분사구 또는 열판에 이물질이나 물때가 낀 것입니다	젖은 천을 사용하여 열판을 닦으십시오
다리미에서 펌프 소리가 납니다.	물이 스팀 발생기로 공급됩니다.	이는 일반적인 현상입니다.
	펌프 소리가 계속 납니다.	즉시 다리미의 전원을 뽑고 필립스 서비스 센터로 문의하십시오.
다리미에서 스팀이 지속적으로 나옵니다.	스팀 연속 버튼이 ‘켜짐’에 맞추어져 있습니다.	스팀 버튼을 누를 때만 스팀이 나오게 하려면 스팀 연속 버튼을 ‘꺼짐’으로 맞추십시오(‘스팀 연속 버튼 기능’란 참조).

문제점	원인	해결책
열판에서 더러운 물이 떨어집니다.	물탱크 내에 물때나 이물질이 매우 많이 낀 것입니다.	물탱크를 세척하십시오. ‘청소 및 관리’란을 참조하십시오.
다리미가 가열되면서 석회질 제거 세척 뚜껑에서 스팀이 새어 나옵니다.	석회질 제거 세척 뚜껑이 제대로 닫히지 않았습니다.	제품의 전원을 끄고 석회질 제거 세척 뚜껑을 꼭 닫은 다음 다시 전원을 켜십시오. 그래도 스팀이 계속 새어 나오면 제품 전원을 끄고 필립스 지정 서비스 센터에 문의하십시오.
다리미에서 충분한 스팀이 나오지 않거나, 스팀 다림질 도중에 스팀의 양이 많아지거나 줄어듭니다.	제품에서 스팀 발생기로 물이 주입될 때 스팀의 양이 줄어드는 경우가 있어, 이로 인해 다리미에서 스팀이 충분히 분사되지 못하는 것으로 보일 수 있습니다. 하지만 이것은 자연스러운 현상이며 몇 초 뒤에 스팀은 정상적으로 분사됩니다.	스팀이 효과적으로 분사되도록 하려면 스팀을 사용하지 않을 때나 다리미를 내려놓을 때는 스팀 연속 버튼을 뒤로 밀어 스팀 연속 기능을 해제하십시오.
다림질을 할 때 옷에 젖은 얼룩이 생깁니다.	스팀 다림질을 할 때 다림판에 스팀이 응축되면 이 부분의 옷이 젖게 됩니다. 이를 말리려면 스팀을 끈 채로 젖은 부분을 다림질하십시오. 다림판 표면이 젖었다면 마른 천으로 닦아내십시오.	다리미판에 스팀이 응축되지 않도록 하려면 와이어 망이 있는 다리미판을 사용하는 것이 좋습니다.
순간 스팀 기능을 사용하면 열판에서 물이 떨어집니다.	스팀이 호스에서 응축되었거나, 온도가 ●●● 이하로 설정된 경우 또는 제품의 스팀 다림질 준비가 안 된 경우입니다.	온도가 ●●● 이상으로 설정되었는지 확인하고, 다리미의 스팀을 몇 초간 분사한 후 사용하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리, 5자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다. (1) **4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) **5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) **6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) **9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) **기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sistem seterika bertekanan yang berkuasa ini menghasilkan stim tanpa henti untuk memudahkan penyeterikaan. Syukurilah pada tangki air yang besar, anda boleh menyeterika tanpa gangguan. Apabila tangki air kosong, anda boleh segera menanggalkan dan mengisikannya semula. Kami harap anda akan menikmati menggunakan sistem seterika ini.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Hos bekalan
- B** Pemegang
- C** Tombol suhu
- D** Pencetus stim
- E** Lampu suhu
- F** Kunci stim
- G** Butang pancutan stim (GC8351/GC8350/GC8340 sahaja)
- H** Plat tapak
- I** Platform seterika
- J** Tangki air boleh tanggal
- K** Cangkuk penyimpanan kord & hos
- L** Tukup bilas Pembersihan Kerak
- M** Bukaan isian
- N** Tuil pelepas tangki air
- O** Pemegang tablet Anti Kerak (GC8351/GC8350/GC8340 sahaja)
- P** Penjana stim
- Q** Butang hidup/mati dengan lampu hidup kuasa
- R** Penggenggam pengangkut
- S** Lampu isi semula tangki air
- T** Lampu Pembersihan Kerak
- U** Kord sesalur kuasa
- V** Butang stim (+/-)
- W** Panel kawalan penjana stim dengan lampu stim
 -  = stim maksimum
 -  = stim sederhana
 -  = stim minimum
 -  = tiada stim

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali menenggelamkan seterika atau penjana stim di dalam air.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditandakan di atas plat jenis sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa, hos bekalan atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang berkelayakan serupa bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.

- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan biarkan kord sesalur kuasa dan hos bekalan bersentuhan dengan plat tapak seterika yang panas.
- Jika stim keluar dari bawah tutup bilas Pembersihan Kerak semasa perkakas menjadi panas, matikan perkakas dan ketatkan tutup bilas Pembersihan Kerak. Jika stim terus keluar semasa perkakas menjadi panas, matikan perkakas dan hubungi pusat servis yang diluluskan oleh Philips.
- Jangan sekali-kali tanggalkan tutup bilas Pembersihan Kerak apabila penjana stim panas.
- Jangan gunakan tutup lain pada penjana stim selain daripada tutup bilas Pembersihan Kerak yang telah dibekalkan bersama perkakas ini, kerana tutup ini juga berfungsi sebagai injap keselamatan.

Awas

- Sambungkan perkakas hanya ke soket dinding yang terbumi.
- Periksa kord dan hos bekalan dengan kerap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Sentiasa letak dan gunakan seterika dan penjana stim pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar.
- Bahagian plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- Selepas anda selesai menyeterika, semasa anda membersihkan perkakas, semasa anda mengisi atau mengosongkan tangki air dan juga semasa anda membiarkan perkakas tanpa dijaga walaupun sebentar: letakkan seterika di atas platform seterika, matikan perkakas dan cabut plag sesalur kuasa daripada soket dinding.
- Bilas penjana stim dengan tetap menurut arahan dalam bab 'Membersih dan menyelenggara'.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF). Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.

Sebelum penggunaan pertama

Nota: Seterika mungkin mengeluarkan sedikit asap semasa anda menggunakannya pada kali pertama. Ini adalah perkara biasa dan akan berhenti selepas beberapa ketika.

Nota: Sedikit empingan mungkin terkeluar dari plat tapak apabila anda menggunakan seterika buat kali pertama. Ini adalah perkara biasa; empingan itu tidak membahayakan dan akan berhenti keluar dari seterika selepas beberapa ketika.

Nota: Apabila anda menghidupkan perkakas, penjana stim mungkin menghasilkan bunyi mengepam. Ini adalah perkara biasa; bunyi tersebut memberitahu anda bahawa air sedang dipam masuk ke dalam penjana stim.

- 1** Menanggalkan pelekat atau kerajang pelindung dari plat tapak dan bersihkannya dengan kain lembut.

Bersedia untuk menggunakan

- 1** Letakkan penjana stim di atas permukaan yang stabil dan rata, cthnya pada bahagian keras papan menyeterika atau di atas meja (Gamb. 2).

Mengisi tangki air boleh ditanggalkan

Anda boleh mengisi semula tangki air pada bila-bila masa semasa menyeterika.

Jangan masukkan air panas, minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.

Jangan terlampau isi tangki air, jika tidak airnya mungkin terkeluar dari bukaan isian apabila anda memasukkan semula tangki air.

1 Tanggalkan tangki air boleh tanggal dari penjana stim (Gamb. 3).

2 Isikan tangki air dengan air paip sehingga paras MAX.

Nota: Jika air paip di kawasan anda amat sadah, kami menasihatkan supaya anda mencampurkannya dengan jumlah air suling yang sama banyak.

3 Luncurkan kembali tangki air pada penjana stim ('klik').

Nota: Jika tangki air tidak diletakkan dengan betul, seterika tidak akan menghasilkan sebarang stim.

Lampu isi semula tangki air

Apabila tangki air kosong, lampu isi semula tangki air mula berkelip dan menyeterika dengan stim tidak lagi boleh dibuat.

1 Keluarkan tangki air dan isi air ke dalamnya.

2 Letakkan kembali tangki air ke dalam penjana stim.

➤ Seterika kini sedia untuk penyeterikaan stim semula.

Menetapkan suhu

1 Periksa label penjagaan pakaian pada pakaian yang hendak diseterika untuk menentukan suhu penyeterikaan yang dikehendaki.

- ● untuk kain sintetik (contohnya akrilik, viskosa, poliamida) dan sutera
- ●● untuk kain bulu biri
- ●●● untuk kain kapas
- MAX untuk linen

2 Untuk menetapkan suhu seterika yang dikehendaki, putar tombol suhu ke kedudukan yang sesuai (Gamb. 4).

3 Pasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan.

4 Hidupkan suis perkakas.

- Tekan butang hidup/mati sekali (Gamb. 5).
- Lampu kuasa hidup pada butang hidup/mati menyala.
- Lampu suhu pada seterika menyala. Apabila seterika telah mencapai suhu yang ditetapkan, lampu suhu padam.

Nota: Semasa menyeterika, lampu suhu menyala dari semasa ke semasa. Ini menandakan bahawa seterika sedang dipanaskan ke suhu yang ditetapkan.

➤ Lampu stim mula berkelip. Setelah lebih kurang 2 minit, lampu stim menyala berterusan untuk menandakan bahawa penjana stim sedia untuk penyeterikaan stim.

Petua

- Jika anda tidak tahu jenis kain sesuatu pakaian itu diperbuat daripada, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakai atau menggunakan pakaian tersebut.

- Jika kain mengandungi pelbagai jenis gentian, sentiasa pilih suhu yang diperlukan oleh gentian yang paling halus, iaitu suhu yang paling rendah. Contohnya: jika sesuatu kain itu mengandungi 60% poliester dan 40% kapas, ia mesti diseterika pada suhu yang dinyatakan untuk poliester (●) dan tanpa stim.
- Mulai menyeterika bahan yang memerlukan suhu seterika yang paling rendah, iaitu bahan yang dibuat daripada serat sintetik.
- Jika anda menetapkan suhu yang lebih rendah semasa penyeterikaan, tunggu sehingga seterika telah menyejuk hingga ke suhu yang ditetapkan sebelum anda teruskan penyeterikaan. Untuk menyejukkan seterika dengan lebih cepat lagi, tekan pencetus stim atau seterika sehelai kain.

Menggunakan perkakas

Penyeterikaan stim

Hos bekalan mungkin menjadi panas sepanjang sesi menyeterika yang panjang.

Nota: Sistem mungkin kadangkala mengeluarkan bunyi mengepam semasa penyeterikaan stim. Ini adalah perkara biasa dan memberitahu anda bahawa air sedang dipam ke dalam penjana stim.

- 1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 2 Pastikan perkakas diplug masuk dan dihidupkan (lihat bab 'Menyediakan untuk Penggunaan').
- 3 Tetapkan suhu penyeterikaan yang diperlukan (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya'). Menyeterika dengan stim hanya boleh dilakukan pada suhu penyeterikaan yang melebihi ●●.
- 4 Tetapkan tetapan stim yang dikehendaki dengan butang + dan - pada panel kawalan penjana stim (Gamb. 6).
 - ☞ bagi stim maksimum (tetapan suhu MAX).
 - ☞ bagi stim sederhana (tetapan suhu ●●● hingga MAX).
 - ECO bagi stim minimum (tetapan suhu ●● hingga MAX).
 - ☞ bagi tiada stim (tetapan suhu ● hingga MAX).
- ▶ Lampu stim berkelip untuk menandakan bahawa penjana stim sedang memanaskan.
- ▶ Selepas kira-kira 2 minit, lampu stim terus menyala, untuk menandakan bahawa penjana stim sedia untuk penyeterikaan stim.

Nota: Semasa menyeterika, anda boleh melaraskan tetapan stim dengan menggunakan butang stim + dan - . Ia mengambil beberapa ketika sebelum jumlah stim dilaraskan.

5 Tekan pencetus stim untuk memulakan penyeterikaan stim (Gamb. 7).

Apabila anda meletakkan seterika semasa menyeterika, letakkannya pada tumitnya atau pada dirian seterika.

- ▶ Pembukaan dan penutupan injap stim di dalam penjana stim akan menyebabkan bunyi klik. Ini adalah perkara biasa.

Fungsi kunci stim

Kunci stim membolehkan anda menyeterika menggunakan stim tanpa henti tanpa perlu menekan pengaktif stim secara berterusan.

- Apabila anda meluncurkan pengunci stim ke hadapan, seterika akan mengeluarkan stim secara berterusan. Untuk menghentikan stim, luncurkan pengunci stim ke belakang (Gamb. 8).
- Apabila pengunci stim dinyahaktifkan, seterika hanya mengeluarkan stim apabila anda menekan pencetus stim.

Nota: Lepaskan pengunci stim apabila anda meletakkan seterika pada tumitnya atau pada dirian seterika. Ini menghalang stim panas daripada keluar daripada seterika atau daripada membasahi dirian seterika.

Stim secara menegak

Jangan sekali-kali menghalakan stim kepada orang.

- 1** Pegang seterika secara menegak dan tekan pencetus stim untuk menyeterika langsir dan pakaian lain yang tergantung dengan menggunakan stim (jaket, sut, kot) (Gamb. 9).

Pancutan stim

Pancutan stim yang kuat menolong melicinkan kedut yang degil.

- 1** Tetapkan tombol suhu pada kedudukan antara ●●● dan MAX.
- 2** Tekan butang pancutan stim (Gamb. 10).

Nota: Fungsi pancutan stim mesti digunakan secara bersela. Jika titisan air keluar dari plat tapak, biarkan seterika memanas selama sekurang-kurangnya satu minit sebelum anda menggunakan fungsi pancutan stim sekali lagi.

Penyeterikaan tanpa stim

Terdapat satu atau dua cara untuk menyeterika tanpa stim:

- Semua jenis: Mula menyeterika tanpa menekan pencetus stim.
- Pilih tetapan stim  (tiada stim) dan mulakan penyeterikaan. (Gamb. 11)

Petua

- Apabila anda menyeterika kain wul, tompok-tompok berkilau akan berlaku. Untuk mengelakkan perkara ini, gunakan kain tekan kering atau pusingkan bahagian dalam pakaian keluar dan seterika bahagian seterika bahagian belakangnya.
- Bahan sutera, wul dan sintetik: seterika di bahagian belakang kain tersebut untuk mencegah tompok-tompok berkilau.
- Seterika kain baldi dan lain-lain kain yang cenderung memperoleh tompok-tompok berkilau dalam satu arah sahaja (bersama dengan nep) sambil anda memberi tekanan yang amat sedikit.
- Jangan gunakan stim semasa anda menyeterika sutera berwarna. Ini boleh menyebabkan kesan kotor.

Pembersihan dan penyelenggaraan**Selepas menyeterika**

- 1** Letakkan seterika pada dirian seterika (lihat bab 'Penyimpanan') dan matikan perkakas (Gamb. 12).
- 2** Cabut plag sesalur kuasa dari soket dinding dan biarkan seterika menyejuk.
- 3** Mengelap kerak air dan mendapan lain daripada plat tapak dengan kain yang lembap dan bahan pencuci (cecair) yang tidak melelas.
- 4** Bersihkan bahagian atas seterika dan bahagian luar penjana stim dengan kain yang lembap.
- 5** Kosongkan tangki air selepas dibersihkan.

Fungsi Pembersihan Kerak

Jangan sekali-kali tanggalkan tutup bilas Pembersihan Kerak apabila penjana stim panas.

AMAT PENTING: Bilas penjana stim sebulan sekali atau selepas setiap 10 kali digunakan untuk mengelakkan kerosakkan pada perkakas dan untuk mendapatkan hasil prestasi stim yang optimum.

- 1 Cabut plag perkakas dan biar ia menjadi sejuk selama 2 jam.
- 2 Tanggalkan tangki air yang boleh ditanggalkan (Gamb. 13)
- 3 Pegang tangki stim dengan kedua-dua belah tangan dan goncangkan dengan rapi (Gamb. 14).
- 4 Pusingkan penjana stim pada sisinya dengan tukup bilas Pembersihan Kerak menghadap ke atas, dan keluarkan tukup bilas Pembersihan Kerak (Gamb. 15).
- 5 Kosongkan penjana stim ke dalam sink (Gamb. 16).
- 6 Isi penjana stim dengan air bersih dan gancang semula (Gamb. 17).
- 7 Kosongkan penjana stim ke dalam sink lagi sekali (Gamb. 16).
- 8 Ulang langkah 6 & 7 dua kali untuk mendapatkan hasil yang terbaik.
- 9 Ketatkan semula tukup bilas Pembersihan Kerak pada penjana stim (Gamb. 18).

Lampu Pembersihan Kerak

- 1 Lampu Pembersihan Kerak berkelip selama 30 saat apabila masa untuk membilas penjana stim telah tiba (Gamb. 19).

Penjana stim tidak akan menjadi panas dalam masa 30 saat ini.

- 2 Matikan perkakas dengan segera dan biarkannya menjadi sejuk.

Jangan gunakan fungsi Pembersihan Kerak apabila penjana stim panas.

- 3 Gunakan fungsi Pembersihan Kerak seperti yang dihuraikan di atas.

Penyimpanan

Sentiasa biarkan perkakas menjadi sejuk sebelum anda menyimpannya.

- 1 Letakkan seterika pada platform seterika.
- 2 Kosongkan tangki air.
- 3 Tarik cangkuk kord & penyimpanan hos. (Gamb. 20)
- 4 Kukuhkan hos bekalan dan kord sesalur kuasa (Gamb. 21).
- 5 Untuk membawa perkakas, pegang gegenggamnya pada kedua-dua sisi penjana stim (Gamb. 22).

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat sedemikian anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 23).

Jaminan & Servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, hubungi wakil penjual Philips tempatan anda.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Perkakas tidak menjadi panas.	Terdapat masalah sambungan.	Periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding.
	Anda belum menghidupkan perkakas.	Tekan butang mati/hidup.
	Suhu yang dipilih terlalu rendah.	Tetapkan suhu yang lebih tinggi.
Asap keluar dari seterika baru saya apabila saya menghidupkannya.	Sesetengah bahagian perkakas telah digris sedikit di kilang dan mungkin mengeluarkan sedikit asap semasa dipanaskan.	Fenomena ini adalah biasa dan akan berhenti selepas seketika.
Seterika tidak menghasilkan stim.	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air Lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'Mengisi tangki air bolehv tanggal'.
	Penjana stim tidak dipanaskan secukupnya.	Tunggu sehingga lampu stim kekal menyala berterusan. Ini mengambil lebih kurang 2 minit.
	Suhu penyeterikaan yang ditetapkan terlalu rendah untuk penyeterikaan stim.	Tetapkan suhu pada ●● atau lebih tinggi.
	Anda telah menetapkan tetapan stim ☹️ (tiada stim).	Tetapkan tetapan stim ECO, ☺️ (stim sederhana) atau ☺️ (stim maksimum).
	Anda tidak meletakkan tangki air dengan betul dalam penjana stim.	Letakkan tangki air dengan betul di dalam penjana stim ('klik').
	Apabila seterika telah ditetapkan pada suhu yang amat tinggi, stim yang dihasilkan adalah kering dan hampir tidak kelihatan. Ia akan semakin kurang kelihatan apabila suhu ambiennya adalah tinggi secara relatif dan ia tidak akan kelihatan langsung apabila suhunya ditetapkan pada MAX.	Tetapkan seterika pada suhu yang lebih rendah, contohnya ●●, untuk memeriksa jika seterika benar-benar menghasilkan stim.
Titisan air menitik keluar dari plat takap.	Suhu seterika yang dipilih terlalu rendah untuk penyeterikaan stim.	Tetapkan suhu pada ●● atau lebih tinggi.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
	Apabila anda mula menyeterika dengan stim dan apabila anda menghentikan penyeterikaan stim buat seketika, stim yang masih ada dalam hos bekalan menjadi sejuk dan memeluwap menjadi air. Ini menyebabkan titisan air keluar daripada plat tapak.	Ini adalah perkara biasa. Apabila anda mula menyeterika atau apabila anda meneruskan penyeterikaan setelah suatu gangguan, pegang seterika di atas kain buruk dan tekan pencetus stim. Tunggu sehingga stim dan bukannya air yang keluar daripada plat tapak.
Emping dan kotoran keluar dari plat tapak atau plat tapak kotor.	Kotoran atau bahan kimia yang ada di dalam air mungkin telah termasuk di dalam bolong stim dan/atau plat tapak.	Bersihkan plat tapak dengan kain lembap.
Perkakas mengeluarkan bunyi mengepam.	Air dipam masuk ke dalam penjana stim.	Ini perkara biasa.
	Bunyi mengepam tidak berhenti.	Cabut plag seterika dengan segera dan hubungi pusat servis Philips yang disahkan.
Seterika menghasilkan stim secara berterusan.	Kunci stim telah ditetapkan pada 'hidup'.	Tetapkan pengunci stim pada 'mati' jika anda hanya mahu mendapatkan stim apabila anda menekan pencetus stim (lihat bahagian 'Fungsi pengunci stim').
Air kotor keluar dari plat tapak.	Terlalu banyak kerak dan galian telah terkumpul di dalam penjana stim.	Bilas penjana stim. Lihat bab 'Membersih dan menyelenggara'.
Stim keluar dari bawah tutup bilas Pembersihan Kerak apabila perkakas memanaskan.	Anda tidak mengetatkan tutup bilas Pembersihan Kerak dengan rapi.	Matikan perkakas, ketatkan tutup bilas Pembersihan Kerak dan hidupkan perkakas semula. Jika stim terus keluar apabila perkakas sedang memanaskan, matikan perkakas dan hubungi pusat servis yang disahkan Philips.
Seterika tidak menghasilkan stim yang mencukupi/ jumlah stim berkurangan dan bertambah semasa menyeterika dengan stim.	Apabila perkakas mengepam air ke dalam penjana stim, jumlah stim kadangkala berkurangan. Ini mungkin berlaku apabila anda menyangka seterika tidak menghasilkan stim yang mencukupi. Walau bagaimanapun, ini adalah fenomena biasa dan pengeluaran stim menjadi seperti biasa dalam masa beberapa saat.	Untuk mengoptimumkan pengeluaran stim, lepaskan pengunci stim apabila anda tidak memerlukan stim dan apabila anda meletakkan seterika.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Bintik basah kelihatan pada kain semasa menyeterika.	Bintik-bintik basah yang kelihatan pada kain anda selepas anda menyeterika dengan stim selama beberapa ketika mungkin disebabkan oleh stim yang memeluwap pada papan seterika. Seterika bintik-bintik basah tanpa stim selama beberapa ketika untuk mengeringkannya. Jika bahagian bawah papan seterika basah, kesatkannya dengan kain kering.	Untuk mengelakkan stim daripada memeluwap pada papan seterika, gunakan papan seterika yang mempunyai jaringan dawai di bahagian atas.
Titisan air keluar dari plat tapak apabila saya menggunakan fungsi pancutan stim.	Stim mungkin memeluwap di dalam hos, suhu mungkin telah ditetapkan di bawah ●●● atau perkakas mungkin belum sedia untuk penyeterikaan dengan stim.	Pastikan suhu ditetapkan pada ●●● atau lebih tinggi. Menyeterikalah dengan stim selama beberapa saat sebelum anda menggunakan fungsi pancutan stim.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

เตารีดระบบแรงดันไอน้ำอินทรวงพลังนี้ จะปล่อยไอน้ำออกมาอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้การรีดผ้าทำได้ง่ายขึ้น เนื่องจากมีแท่งค้ำขนาดใหญ่ คุณจึงสามารถรีดผ้าได้อย่างต่อเนื่อง และสามารถถอดออกมาเติมน้ำ ได้ทันทีที่น้ำหนัก เราหวังเป็นอย่างยิ่งว่า คุณจะชื่นชอบกับเตารีดระบบนี้

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

A

ไอน้ำ

- B คำนับ
- C ปุ่มปรับอุณหภูมิ
- D ปุ่มใช้พลังไอน้ำ
- E สัญลักษณ์ไฟแสดงอุณหภูมิ
- F ปุ่มลือคพลังไอน้ำ
- G ปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ (เฉพาะรุ่น GC8351/GC8350/GC8340 เท่านั้น)
- H แผนความร้อน
- I แท่นวางเตารีด
- J แท่งค้ำน้ำถอดออกได้
- K ขอล้ำหรับจัดเก็บสายและท่อส่งน้ำ
- L ฝาปิดส่วนขจัดตะกอน
- M ช่องเติมน้ำ
- N ปุ่มปลดแท่งค้ำน้ำ
- O ที่บรรจุสารขจัดตะกอน (เฉพาะรุ่น GC8351/GC8350/GC8340 เท่านั้น)
- P เครื่องทำไอน้ำ
- Q ปุ่มเปิด/ปิดพร้อมสัญลักษณ์ไฟ
- R คำนับสำหรับเคลื่อนย้าย
- S ไฟแสดงสัญลักษณ์ให้เติมน้ำในแท่ง
- T ไฟขจัดตะกอน
- U สายไฟ
- V ปุ่มปรับพลังไอน้ำ (+/-)
- W ปุ่มควบคุมเครื่องทำไอน้ำพร้อมไฟแสดงพลังไอน้ำ
- ๑ = ไอน้ำสูงสุด
- ๒ = ไอน้ำปานกลาง
- ECO = พลังไอน้ำน้อย
- ๓ = ไม่มีไอน้ำ

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามนำเตารีดหรือเครื่องทำไอน้ำจุ่มลงในน้ำเป็นอันตราย

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้เตารีดหรือเตาอบไฟฟ้า ท่อส่งน้ำหรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย มีรอยร้าวหรือเตารีดไอน้ำตกกระแทก
- ในกรณีที่สายไฟหรือสายไอน้ำเกิดชำรุดเสียหาย ให้ดำเนินการเปลี่ยนชิ้นส่วนดังกล่าวที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้ง หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดย Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำผลิตภัณฑ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำผลิตภัณฑ์นี้ไปเล่น
- อย่าให้สายไฟและสายไอน้ำสัมผัสโดนแผ่นความร้อนของเตารีด
- หากมีไอน้ำเล็ดลอดออกมาจากฝาปิดส่วนขจัดตะกอนขณะที่เตารีดร้อนขึ้น ควรปิดสวิตช์การทำงานแล้วหมุนฝาส่วนขจัดตะกอนให้แน่น หากยังงมีไอน้ำเล็ดลอดออกมาเมื่อเตารีดร้อนขึ้น ให้ปิดเครื่องแล้วติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips
- ห้ามถอดฝาปิดส่วนขจัดตะกอนออกในขณะที่เครื่องทำไอน้ำกำลังร้อน
- ห้ามใช้ฝาด้านอื่นมาปิดเครื่องทำไอน้ำ ให้ใช้ฝาด้านขจัดตะกอนที่จัดมาให้พร้อมกันเตารีดเท่านั้น ทั้งนี้ เนื่องจากฝาด้านนี้ทำหน้าที่เป็นวาล์วนิรภัยด้วย

ข้อควรระวัง

- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ตรวจสอบสายไฟและสายไอน้ำอยู่เสมอว่าเกิดการชำรุดหรือไม่
- ตรวจสอบและใช้งานเตารีดรวมทั้งเครื่องทำไอน้ำบนพื้นผิวแน่นอนที่เรียบและมั่นคงเสมอ
- แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัสโดน

- เมื่อคุณรีดผ้าเสร็จ หรือทำความสะอาดเตารีด เติมน้ำหรือเทน้ำออกจากแท่งค์ หรือแม้เพียงการพักเตารีดในช่วงเวลาสั้นๆ ให้วางเตารีดบนแท่นวางเตารีด ปิดสวิตช์เตารีด และถอดสายไฟออกจากเตาเสีย
- ควรล้างทำความสะอาดเครื่องทำไอน้ำเป็นประจำตามคำแนะนำในคู่มือ โดยดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ก่อนใช้งานครั้งแรก

หมายเหตุ: ในการใช้งานครั้งแรก อาจมีควันเล็กน้อยออกมาจากเตารีด ซึ่งถือว่าเป็นเรื่องปกติและควันจะจางหายไปในเวลาไม่นาน

หมายเหตุ: คุณอาจสังเกตเห็นเศษผงออกมาจากแผ่นความร้อนในการใช้งานครั้งแรก ซึ่งเป็นเรื่องปกติ ผงดังกล่าวไม่เป็นอันตรายแต่อย่างใด และจะหมดไปในระยะเวลาอันสั้น

หมายเหตุ: เมื่อคุณเปิดเครื่อง อาจได้ยินเสียงสับน้ำจากเครื่องทำไอน้ำ เหตุการณ์นี้ถือว่าเป็นเรื่องปกติ เสียงดังกล่าวดังแสดงให้คุณทราบว่าเครื่องกำลังสูบน้ำเข้าเครื่องทำไอน้ำ

- 1 ลอกสติกเกอร์ หรือแผ่นฟอยล์ซึ่งปิดแผ่นความร้อนอยู่ออก และทำความสะอาดแผ่นความร้อนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด

การเตรียมตัวก่อนใช้ซ้ำ

- 1 วางเครื่องทำไอน้ำบนพื้นผิวที่มั่นคงและเสมอกัน เช่น บนส่วนที่แข็งของโต๊ะรองรีด หรือบนโต๊ะ (รูปที่ 2)

การเติมน้ำในแท่งน้ำที่ถอดแยกได้

คุณสามารถเติมน้ำได้ตลอดเวลาในระหว่างรีดผ้าได้อีกด้วย

คำเตือน: ไม่ควรใส่น้ำร้อน, น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, น้ำยาจัดคราบตะกรัน, น้ำยารีดผ้าเรียบ หรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท่งคักเก็บไอน้ำ

คำเตือน: ไม่ควรเติมน้ำในแท่งคักเก็บไอน้ำไป มิฉะนั้น น้ำอาจหกออกจากช่องเติมน้ำ เมื่อคุณประกอบแท่งน้ำกลับเข้าไป

- 1 ถอดแท่งน้ำแบบถอดออกได้ออกจากเครื่องทำไอน้ำ (รูปที่ 3)

- 2 เติมน้ำประปาลงในกระบอกน้ำจนถึงระดับสูงสุด (MAX)

หมายเหตุ: ในกรณีที่น้ำประปาบริเวณที่พักอาศัยของคุณมีความกระด้างสูง ขอแนะนำให้คุณผสมน้ำกลั่นในอัตราส่วนที่เท่ากัน

- 3 เลื่อนแท่งน้ำกลับเข้าไปที่เครื่องทำไอน้ำให้แน่น (จนได้ยินเสียง 'คลิก')

หมายเหตุ: หาก 'ไม่' ได้ใส่แท่งน้ำกลับเข้าที่อย่างถูกต้อง จะ 'ไม่มี' ไอน้ำออกมาจากเตารีด

ไฟแสดงสัญญาณให้เติมน้ำในแท่งค์

เมื่อน้ำในแท่งน้ำหมด ไฟแสดงสัญญาณให้เติมน้ำในแท่งค์จะเริ่มกะพริบ และจะไม่สามารถรีดผ้าโดยใช้พลังไอน้ำได้อีกต่อไป

- 1 ถอดแท่งน้ำและเติมน้ำ
- 2 ประกอบแท่งน้ำกลับเข้าไปที่เครื่องทำไอน้ำ
- เตารีดจะพร้อมสำหรับการรีดผ้าโดยใช้พลังไอน้ำอีกครั้ง

การตั้งอุณหภูมิ

- 1 โปรดดูป้ายแนะนำการรีดของผ้าที่จะรีด เพื่อกำหนดอุณหภูมิการรีดที่เหมาะสม

- ● สำหรับเส้นใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก วิสคอส โพลีเอไมด์) และผ้าไหม
- ●● สำหรับผ้าขนสัตว์
- ●●● สำหรับผ้าฝ้าย
- ระดับ MAX สำหรับผ้าลินิน

- 2 ปรับปุ่มควบคุมระดับความร้อนไปยังระดับที่เหมาะสม เพื่อดังอุณหภูมิการรีดที่ต้องการ (รูปที่ 4)

- 3 เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว

4 เปิดสวิตช์เครื่อง

- กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องหนึ่งครั้ง (รูปที่ 5)
- ▶ สัญญาณไฟแสดงการทำงานของปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้น
- ▶ สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิบนเทอร์มิสแตจสว่างขึ้น เมื่อเตาเริ่มมีอุณหภูมิตามที่กำหนดไว้ สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะดับลง

หมายเหตุ: ขณะรีดผ้า สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิสว่างเป็นระยะๆ แสดงว่าเตาพร้อมถึงอุณหภูมิที่กำหนดแล้ว

- ▶ สัญญาณไฟแสดงพลังไอน้ำจะเริ่มกะพริบ เมื่อเวลาผ่านไปประมาณ 2 นาที สัญญาณไฟแสดงพลังไอน้ำจะเริ่มกะพริบจะสว่างต่อเนื่องเพื่อระบุ ว่าเครื่องทำไอน้ำพร้อมสำหรับการรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ

ข้อแนะนำเพิ่มเติม

- หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการลองรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่
- หากผ้าที่รีดประกอบด้วยเส้นใยหลากหลายชนิด ควรปรับตั้งอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่เหมาะสมกับการรีดเส้นใยเนื้อละเอียดที่สุด นั่นคือ อุณหภูมิต่ำที่สุด เช่น หากผ้าที่ต้องการรีดประกอบด้วยโพลีเอสเตอร์ 60% และฝ้าย 40% คุณควรรีดผ้าชิ้นนั้นด้วยอุณหภูมิสำหรับโพลีเอสเตอร์ (1) และ ไม่ใช้พลังไอน้ำ
- เริ่มรีดผ้าด้วยระดับอุณหภูมิที่ต่ำสุด โดยเริ่มจากรีดผ้าใยสังเคราะห์ก่อน
- หากคุณกำหนดอุณหภูมิที่ต่ำระดับรีดผ้า ให้ร้อนกว่าเตาจะเย็นลงถึงอุณหภูมิที่ตั้งไว้ก่อนรีดต่อ ในการทำให้เตาเย็นลงเร็วขึ้น ให้กดปุ่มใช้พลังไอน้ำหรือรีดผ้าชิ้นเล็กๆการใช้งาน

เตารีดไอน้ำ

เตารีดไอน้ำ

คำเตือน: ท่อส่งน้ำอาจร้อนมากหากรีดผ้าเป็นเวลานาน

หมายเหตุ: อาจมีเสียงสวบน้ำดังขึ้นเป็นระยะๆ ในขณะรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ นับเป็นเหตุการณ์ปกติที่ช่วยให้คุณทราบวาระระบบกำลังสูบน้ำไปยังเครื่องทำไอน้ำ

- 1 ต้องมีน้ำในแท็งก์น้ำมากพอ
- 2 ตรวจสอบว่าเสียบปลั๊กเตาและเปิดสวิตช์แล้ว (ดูบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')
- 3 เลือกระดับอุณหภูมิในการรีดผ้าตามคำแนะนำ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')

คุณสามารถใช้การรีดด้วยพลังไอน้ำได้เฉพาะในการรีดผ้าที่ต้องใช้อุณหภูมิสูงกว่า ●●

- 4 กำหนดการตั้งค่าพลังไอน้ำตามต้องการโดยใช้ปุ่ม + และ - บนปุ่มควบคุมเครื่องทำไอน้ำ (รูปที่ 6)

- ๑ สำหรับพลังไอน้ำสูงสุด (ตั้งอุณหภูมิเป็น MAX)
- ๑ สำหรับพลังไอน้ำปานกลาง (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●●● ถึง MAX)
- ECO สำหรับพลังไอน้ำต่ำสุด (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●● ถึง MAX)
- ๑ สำหรับค่าที่ไม่มีพลังไอน้ำ (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ● ถึง MAX)

- ▶ ไฟแสดงพลังไอน้ำจะกะพริบเพื่อแสดงว่าเครื่องทำไอน้ำกำลังปรับความร้อน
- ▶ จากนั้นประมาณ 2 นาทีไฟแสดงพลังไอน้ำจะสว่างอย่างต่อเนื่องเพื่อแสดงว่าเครื่องทำไอน้ำพร้อมใช้งานในการรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำแล้ว

หมายเหตุ: ขณะรีดผ้า คุณสามารถปรับการตั้งค่าไอน้ำได้ด้วยปุ่มปรับพลังไอน้ำ + และ - เตาจะใช้เวลาลักครู่ในการปรับปริมาณไอน้ำ

- 5 กดปุ่มใช้พลังไอน้ำเพื่อเริ่มการรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ (รูปที่ 7)

ในการวางเตาเมื่อทำการรีดผ้า ให้วางลักษณะตั้งหรือวางบนแท่นวางเตา

- ▶ การเปิดและปิดของวาล์วไอน้ำในเครื่องทำไอน้ำจะทำให้เกิดเสียงดังคลิก ซึ่งถือเป็นเหตุการณ์ปกติ

ฟังก์ชันลือกพลังไอน้ำ

- ปุ่มลือกพลังไอน้ำ ช่วยให้คุณสามารถใช้พลังไอน้ำในขณะรีดผ้าได้อย่างต่อเนื่อง โดยไม่ต้องกดปุ่มใช้พลังไอน้ำตลอดเวลา
- เมื่อคุณเลื่อนปุ่มลือกพลังไอน้ำไปด้านหลัง เตาจะผลิตไอน้ำอย่างต่อเนื่อง หากต้องการหยุดใช้ไอน้ำ ให้เลื่อนปุ่มลือกพลังไอน้ำไปด้านหลัง
- เมื่อปิดการทำงานของปุ่มลือกพลังไอน้ำ เตาจะผลิตไอน้ำเฉพาะเมื่อคุณกดปุ่มใช้พลังไอน้ำ

หมายเหตุ: ปลดปุ่มลือกพลังไอน้ำหากคุณตั้งเตาขึ้นหรือวางบนแท่นวางเตา เพื่อป้องกันไม่ให้ไอน้ำความร้อนออกมาจากเตา หรือป้องกันไม่ให้ไอน้ำเกาะทำให้แท่นวางเตาเปียก

การรีดแนวตั้งโดยใช้ไอน้ำ

คำเตือน: ห้ามหันไอน้ำไปในทิศทางที่มีคน

- 1 ถือเตารีดในแนวตั้งแล้วกดปุ่มใช้พลังไอน้ำเพื่อใช้ไอน้ำรีดผ้าผ่านหรือเสื้อผ้าที่แขวนอยู่ (แจ็คเก็ต, สูท, เสื้อโค้ท) (รูปที่ 9)

แรงพลังไอน้ำ

แรงไอน้ำที่ถูกพ่นออกมาจะช่วยแก้ปัญหาหรือยับยั้งที่รีดยาก

- 1 ตั้งอุณหภูมิไว้ที่ตำแหน่งใดก็ได้ระหว่าง ●●● และ MAX (อุณหภูมิสูงสุด)

- 2 กดปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ (รูปที่ 10)

หมายเหตุ: ใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำเป็นบางช่วงเท่านั้น หากมีน้ำหยดจากแผ่นความร้อนลงบนผ้าที่รีด ให้ปล่อยทิ้งไว้ให้เตารีดร้อนขึ้นอย่างน้อยหนึ่งนาที จึงจะใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำอีกครั้ง

การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

การรีดผ้าโดยไม่ใช้พลังไอน้ำมีหนึ่งหรือสองวิธี คือ

- ทุกวัน: รีดผ้าโดยไม่กดปุ่มใช้พลังไอน้ำ
- เลือกการตั้งค่าพลังไอน้ำเป็น a (ไม่มีพลังไอน้ำ) แล้วเริ่มต้นการรีดผ้า (รูปที่ 11)

ข้อแนะนำเพิ่มเติม

- เมื่อคุณรีดผ้าขนสัตว์ด้วยพลังไอน้ำ ผ้าอาจขึ้นเงาได้ ในการป้องกันปัญหานี้ ให้ใช้ผ้าแห้งหรือกลับหน้าผ้าเพื่อรีด
- สำหรับผ้าไหม ผ้าขนสัตว์และเส้นใยสังเคราะห์ ให้กลับตะเข็บรีดด้านใน เพื่อป้องกันผ้าขึ้นเงา
- ควรรีดผ้ากำมะหยี่ หรือเนื้อผ้าอื่นใดที่เป็นมันวาวได้ง่ายไปในแนวเดียวกัน (พร้อมทั้งวางผ้ารองระหว่างเตารีดกับเสื้อผ้าที่รีด) และรีดโดยใช้แรงดันต่ำสุด
- ห้ามใช้ไอน้ำขณะรีดผ้าไหมยอมนีส์ เพราะอาจเกิดรอยด่างได้

การทำความสะดวกและบำรุงรักษา

หลังการรีดผ้า

- 1 วางเตารีดลงบนแท่นวาง (ดูบท 'การจัดเก็บรักษา') และปิดสวิตช์เตารีด (รูปที่ 12)
- 2 ถอดปลั๊กไฟออกจากเตารีดบนผนังแล้วปล่อยให้เย็นลง
- 3 ใช้ผ้าชุบน้ำทำความสะอาดที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนบิตพหุภาคี เช็ดคราบตะกอนและสิ่งสกปรกอื่นๆ ออกจากแผ่นความร้อน
- 4 ทำความสะดวกส่วนบนของเตารีดและด้านนอกเครื่องทำไอน้ำด้วยผ้าหมาด
- 5 เทน้ำออกจากถังค้หลังทำความสะอาดเรียบร้อยแล้ว

ฟังก์ชันขจัดคราบตะกอน

คำเตือน: ห้ามถอดฝาปิดส่วนขจัดตะกอนออกในขณะที่เครื่องทำไอน้ำกำลังร้อน

คำเตือน: ข้อสำคัญ: ทำความสะดวกเครื่องทำไอน้ำเดือนละครั้ง หรือหลังจากการเติมน้ำลงในถังค้หน้า 10 ครั้ง เพื่อป้องกันเตารีดเสียหาย และเพื่อให้ประสิทธิภาพของระบบพลังไอน้ำได้ผลดีที่สุด

- 1 ถอดปลั๊กเตารีดแล้วทิ้งเตารีดให้เย็นลงเป็นเวลา 2 ชั่วโมง
- 2 ถอดถังค้หน้าออก (รูปที่ 13)
- 3 ถือเครื่องทำไอน้ำด้วยมือทั้ง 2 ข้างแล้วเขย่า (รูปที่ 14)
- 4 พลิกเครื่องทำไอน้ำตะแคงข้างโดยให้ฝาปิดส่วนขจัดตะกอนหันขึ้น แล้วถอดฝาปิดส่วนขจัดตะกอนออก (รูปที่ 15)
- 5 เทน้ำในเครื่องทำไอน้ำลงในอ่างน้ำ (รูปที่ 16)
- 6 เติมน้ำสะอาดลงในเครื่องทำไอน้ำแล้วเขย่าอีกครั้ง (รูปที่ 17)
- 7 เทน้ำในเครื่องทำไอน้ำลงในอ่างน้ำอีกครั้ง (รูปที่ 16)

44 ภาษาไทย

- 8 ทำซ้ำในขั้นตอนที่ 6 และ 7 สองครั้งเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีเยี่ยม
- 9 หมุนฝาปิดส่วนขับเคลื่อนของเครื่องทำไอน้ำกลับเข้าไปให้แน่น (รูปที่ 18)

ไฟขับเคลื่อน

- 1 ไฟเตือนให้ขับเคลื่อนจะกระพริบ 30 วินาทีเมื่อจำเป็นต้องล้างทำความสะอาดเครื่องทำไอน้ำ (รูปที่ 19)
เครื่องทำไอน้ำจะไม่ร้อนขึ้นในช่วง 30 วินาทีนี้
- 2 ปิดเตารีดทันทีแล้วปล่อยให้เตารีดเย็นลง
- คำเตือน: ห้ามใช้ฟังก์ชันขับเคลื่อนขณะที่เครื่องทำไอน้ำกำลังร้อน
- 3 ใช้ฟังก์ชันขับเคลื่อนตามที่อธิบายไว้ข้างต้น

การจัดเก็บ

คำเตือน: ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนทำการจัดเก็บเข้าที่ทุกครั้ง

- วางเตารีดลงบนแท่นวางเตารีด
- เทน้ำออกจากถังค์
- ดึงข้อสำหรับจัดเก็บสายและท่อส่งน้ำออก (รูปที่ 20)
- ยึดท่อส่งน้ำและสายไฟเข้าที่ (รูปที่ 21)
- ในการเคลื่อนย้ายเตารีด ให้ถือโดยจับด้ามจับด้านใดก็ได้ของเครื่องทำไอน้ำ (รูปที่ 22)

สิ่งแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปรีไซเคิลได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 23)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแนบพันเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาดตามข้อมูลด้านล่างที่ให้ได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เตารีดไม่ร้อน	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง
	คุณไม่ได้เปิดสวิตช์เตารีด	กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง
	เลือกอุณหภูมิไว้ต่ำเกินไป	ให้ตั้งอุณหภูมิให้สูงขึ้น
มีควันออกมาจากเตารีดเมื่อเปิดสวิตช์เป็นครั้งแรก	บางชิ้นส่วนของเตารีดถูกจารบีจากโรงงาน ซึ่งอาจก่อให้เกิดควันในการใช้งานครั้งแรก	เป็นการปกติและจะหายไปโดยไม่ช้า
เตารีดไม่ผลิตไอน้ำ	มีน้ำในแทงค์ไม่เพียงพอ	เติมน้ำในแทงค์น้ำ ดูที่บท 'การเตรียมการก่อนใช้งาน' ในส่วน 'การเติมน้ำในแทงค์น้ำแบบถอดออกได้'
	เครื่องทำไอน้ำยังร้อนไม่พอ	รอนจนกระทั่งไฟแสดงพลังไอน้ำสว่างต่อเนื่อง ซึ่งใช้เวลาประมาณ 2 นาที

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
	ตั้งอุณหภูมิต่ำเกินไปสำหรับการทำความร้อน	ตั้งค่าอุณหภูมิที่ ●● หรือสูงกว่า
	คุณตั้งค่าพลังไอน้ำไว้ที่ ๑ (ไม่มีพลังไอน้ำ)	ตั้งค่าพลังไอน้ำ ECO ๘ (พลังไอน้ำปานกลาง) หรือ ๙ (พลังไอน้ำสูงสุด)
	คุณ ไม่ ได้ประกอบแท่งคั่นเข้ากับเครื่องทำไอน้ำอย่างถูกต้อง	ประกอบแท่งคั่นกลับเข้าไปยังเครื่องทำไอน้ำให้ถูกต้อง (เสียงดัง 'คลิก')
	เมื่อตั้งอุณหภูมิเตาไว้สูงมาก ไอน้ำที่ออกมาจะแห้งและสังเกตเห็นได้ยาก และจะยิ่งมองเห็นได้ยากขึ้นถ้าในห้องมีอุณหภูมิสูงเช่นกัน และถ้าตั้งอุณหภูมิเครื่องไว้สูงสุด (MAX) ก็จะไม่สามารถมองเห็นไอน้ำได้เลย	ตั้งค่าอุณหภูมิเตาให้ต่ำลง เช่น ●● เพื่อตรวจสอบว่าเตาผลิตไอน้ำอยู่หรือไม่
มีหยดน้ำออกมาจากแผ่นความร้อน	ตั้งอุณหภูมิไว้ที่ระดับต่ำเกินไปสำหรับการทำความร้อน	ตั้งค่าอุณหภูมิที่ ●● หรือสูงกว่า
	เมื่อคุณรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำและหยุดรีดด้วยพลังไอน้ำครั้งหนึ่ง ไอน้ำที่ยังคงอยู่ในสายไอน้ำจะเย็นลงและกลั่นตัวเป็นน้ำ ซึ่งเป็นเหตุให้มีหยดน้ำออกมาจากแผ่นความร้อน	ซึ่งเป็นอาการปกติ เมื่อคุณเริ่มรีดผ้าหรือต่อหลังจากหยุดพัก ให้ถือเตาไว้เหนือศีรษะเก่าแล้วดูไม่ใช้พลังไอน้ำ รอจนกว่าจะมีไอน้ำออกมาจากแผ่นความร้อนแทนหยดน้ำ
มีสิ่งสกปรกออกมาจากแผ่นความร้อน หรือแผ่นความร้อนสกปรก	สิ่งสกปรกและสารเคมีต่างๆ ในน้ำเกาะตัวตามช่องปล่อยไอน้ำ และ/หรือแผ่นความร้อน	ใช้ผ้าหมาดเช็ดแผ่นความร้อน
ได้ยินเสียงสวบซ่า	ระบบกำลังสวบซ่าไปยังเครื่องทำไอน้ำ	เป็นเหตุการณ์ปกติ
	เสียงสวบซ่าดังไม่หยุด	ถอดปลั๊กเตาที่ทันทีและติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับบริการรับรองโดยฟิลิปส์
เตาปล่อยไอน้ำออกมาอย่างต่อเนื่อง	ตั้งค่าปุ่มลือกพลังไอน้ำไว้เป็น 'เปิด'	ตั้งปุ่มลือกพลังไอน้ำไว้ที่ 'ปิด' หากคุณต้องการใช้ไอน้ำเมื่อกดปุ่มใช้พลังไอน้ำเท่านั้น (ดูข้อมูลในส่วน 'ฟังก์ชันลือกพลังไอน้ำ')
น้ำสกปรกออกมาจากแผ่นความร้อน	มีตะกอนและแร่ธาตุต่างๆ สะสมภายในเครื่องทำไอน้ำมากเกินไป	ล้างทำความสะอาดเครื่องทำไอน้ำ ดูบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'
มีไอน้ำลืดลอกจากเตาได้ฝาปิดส่วนซัดตะกอน ในขณะที่เตากำลังรีดผ้าความร้อน	คุณขันฝาปิดส่วนซัดตะกอนไม่สนิท	ปิดสวิตช์เตา ปิดหมุนฝาส่วนซัดตะกอนให้แน่น แล้วเปิดสวิตช์อีกครั้ง หากยังงมีไอน้ำลืดลอกจากเตาเมื่อเตาร้อนขึ้น ให้ปิดเครื่องแล้วติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับมอบอำนาจจาก Philips
ไอน้ำออกมาจากเตาได้ไม่พอ/ปริมาณไอน้ำลดลงหรือเพิ่มขึ้นขณะรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ	เมื่อเครื่องมีน้ำเข้าไปในเครื่องทำไอน้ำ ปริมาณไอน้ำจะลดลงในบางครั้ง ซึ่งอาจทำให้คุณคิดว่า เตารีดสร้างไอน้ำได้ไม่พอ อย่างไรก็ตาม อาการเหล่านี้ไม่ใช่สิ่งผิดปกติแต่อย่างใด และพลังไอน้ำจะกลับเป็นปกติภายใน 2-3 วินาที	เพื่อให้ได้พลังไอน้ำที่เหมาะสม ให้ปลดปุ่มลือกพลังไอน้ำหากคุณไม่ต้องการใช้พลังไอน้ำและเมื่อคุณดวงเตา
ปรากฏรอยเปียกบนเนื้อผ้าและรีดผ้า	รอยเปียกที่ปรากฏบนเนื้อผ้าหลังจากใช้พลังไอน้ำได้ครั้งหนึ่งนั้น อาจเกิดจากการมีไอน้ำควบแน่นอยู่บนโต๊ะรีด ให้รีดรอยเปียกจนแห้งโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ หากด้านล่างของโต๊ะรีดเปียก ให้เช็ดด้วยผ้าแห้ง	ในการป้องกันไม่ให้ไอน้ำควบแน่นบนโต๊ะรีด ให้ใช้โต๊ะรีดรีดที่มียาช่วยลวดอยู่ด้านบน
มีน้ำหยดออกมาจากแผ่นความร้อนขณะที่ใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ	อาจมีไอน้ำควบแน่นอยู่ในสายไอน้ำ อาจตั้งอุณหภูมิไว้ต่ำกว่า ●●● หรือเครื่องอาจยังไม่พร้อมให้ใช้รีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตั้งอุณหภูมิไว้ที่ ●●● หรือสูงกว่า ให้รีดผ้าด้วยพลังไอน้ำสัก 2-3 วินาทีก่อนที่จะใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome. Hệ thống ủi tăng áp có hiệu suất cao tạo ra hơi nước liên tục khiến cho công việc ủi quần áo dễ dàng hơn. Nhờ có ngăn chứa nước lớn, bạn có thể ủi mà không bị ngắt giữa chừng. Khi ngăn chứa nước hết nước, bạn có thể tháo ngăn và đổ lại nước vào ngăn ngay lập tức. Chúng tôi hy vọng bạn thích hệ thống ủi này.

Mô tả chung (Hình 1)

- A** Vòi cấp hơi nước
- B** Tay cầm
- C** Núm điều chỉnh nhiệt độ
- D** Núm bấm hơi nước
- E** Đèn báo nhiệt độ
- F** Núm khóa hơi nước
- G** Núm phun hơi nước (chỉ có ở các kiểu GC8351/GC8350/GC8340)
- H** Đế bàn ủi
- I** Giá bàn ủi
- J** Ngăn chứa nước có thể tháo rời
- K** Móc bảo quản dây điện và ống
- L** Nắp xả Calc-Clean
- M** Lỗ châm nước
- N** Cần tháo ngăn chứa nước
- O** Bộ phận giữ tấm khử vôi hóa (chỉ có ở các kiểu GC8351/GC8350/GC8340)
- P** Bộ tạo hơi nước
- Q** Núm on/off (bật/tắt) có đèn báo nguồn
- R** Tay cầm di chuyển
- S** Đèn báo châm lại nước
- T** Đèn Calc-Clean
- U** Dây điện nguồn
- V** Núm điều chỉnh hơi nước (+/-)
- W** Bảng điều chỉnh bộ tạo hơi nước có đèn báo hơi nước
 -  = hơi nước tối đa
 -  = hơi nước vừa phải
 - ECO = hơi nước tối thiểu
 -  = không có hơi nước

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng bàn ủi hoặc bộ tạo hơi nước vào nước.

Cảnh báo

- Trước khi cắm điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bàn ủi có tương ứng với hiệu điện thế nguồn hay không.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện, vòi cung cấp hoặc chính bản thân thiết bị có biểu hiện hư hỏng rõ ràng, hoặc nếu thiết bị đã bị rơi hoặc rò rỉ.
- Nếu dây điện hoặc vòi cung cấp bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện hoặc vòi cung cấp tại trung tâm bảo hành của Philips, các trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.

- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không để dây điện nguồn và vòi cấp hơi nước tiếp xúc với mặt đế bàn ủi khi còn nóng.
- Nếu hơi nước thoát ra từ nắp xả Calc-Clean khi bàn ủi nóng lên, hãy tắt bàn ủi và siết chặt nắp xả Calc-Clean. Nếu hơi nước vẫn thoát ra ngoài khi bàn ủi nóng lên, tắt bàn ủi và liên hệ với trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền.
- Không tháo nắp xả Calc-Clean khi ngăn sinh hơi nước đang nóng.
- Không sử dụng bất kỳ nắp nào khác cho bộ tạo hơi nước ngoài nắp xả Calc-Clean được cung cấp cùng với bàn ủi, vì nắp này còn có tác dụng như van an toàn.

Chú ý

- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Kiểm tra dây điện và vòi cấp thường xuyên xem có bị hư hỏng gì không.
- Luôn đặt và sử dụng bàn ủi và bộ tạo hơi nước trên bề mặt nằm ngang, bằng phẳng và ổn định.
- Mặt bàn ủi rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Khi ủi xong, khi lau chùi, khi đổ nước vào hoặc khi tháo nước khỏi ngăn chứa và cả khi không ủi thậm chí chỉ trong chốc lát: hãy dựng đứng bàn ủi trên giá bàn ủi, tắt bàn ủi và rút phích cắm ra khỏi ổ điện.
- Xúc rửa bộ tạo hơi nước thường xuyên theo hướng dẫn tại chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy'.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Trước khi sử dụng lần đầu

Lưu ý: Khi sử dụng lần đầu tiên, bàn ủi có thể thải ra một ít khói. Hiện tượng này là bình thường và sẽ hết sau một khoảng thời gian ngắn.

Lưu ý: Khi sử dụng lần đầu tiên, một số chất cặn có thể thoát ra từ mặt đế bàn ủi. Hiện tượng này là bình thường; các chất cặn này không có hại và sẽ ngừng thoát ra từ bàn ủi sau một khoảng thời gian ngắn.

Lưu ý: Khi bật thiết bị, bộ tạo hơi nước có thể phát ra tiếng bom nước. Điều này là bình thường; âm thanh này cho biết nước đang được bơm vào bộ tạo hơi nước.

- 1 Gỡ bỏ tất cả nhãn dán hay lớp bảo vệ trên mặt đế bàn ủi và lau chùi sạch mặt đế bằng một miếng vải mềm.

Chuẩn bị sử dụng máy

- 1 Đặt bộ tạo hơi nước trên bề mặt bằng phẳng và vững chắc, như bề mặt cứng của ván ủi hoặc mặt bàn (Hình 2).

Đổ nước vào ngăn chứa nước có thể tháo rời

Bạn có thể đổ nước vào ngăn chứa nước bất kỳ lúc nào trong khi sử dụng.

Không được cho nước nóng, nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hoá chất khác vào ngăn chứa nước.

Không đổ quá nhiều nước vào ngăn chứa nước, nếu không nước có thể tràn ra khỏi khe chambers nước khi lắp lại ngăn chứa nước.

1 Tháo ngăn chứa nước có thể tháo rời ra khỏi bộ tạo hơi nước (Hình 3).

2 Đổ nước từ vòi nước vào bình chứa nước tới mức MAX (Tối đa).

Lưu ý: Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất, chúng tôi khuyên bạn nên hòa chung với một lượng nước cất tương đương.

3 Trượt ngăn chứa nước một cách chắc chắn vào bộ tạo hơi nước (nghe tiếng 'click').

Lưu ý: Nếu ngăn chứa nước không được lắp đúng cách, bàn ủi sẽ không tạo ra hơi nước.

Đèn báo châm lại nước

Khi ngăn chứa hết nước, đèn báo châm lại nước vào ngăn chứa nước bắt đầu nhấp nháy và chức năng ủi hơi không còn hoạt động nữa.

1 Tháo ngăn chứa nước và đổ thêm nước vào ngăn.

2 Đặt lại ngăn chứa nước vào bộ tạo hơi nước.

▶ Bàn ủi đã sẵn sàng trở lại với chức năng ủi hơi nước.

Điều chỉnh nhiệt độ

1 Kiểm tra nhãn ghi chất liệu món đồ được ủi để xác định nhiệt độ ủi được yêu cầu.

- ● với vải tổng hợp (như acrylic, sợi vitcô, polyamit) và lụa
- ●● với len
- ●●● với sợi bông
- TỐI ĐA cho vải lanh

2 Để chọn nhiệt độ ủi yêu cầu, xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí tương ứng (Hình 4).

3 Cắm điện vào ổ cắm có tiếp đất.

4 Bật máy.

- Nhấn nút on/off (bật/tắt) một lần (Hình 5).

▶ Đèn báo nguồn trên nút on/off (bật/tắt) sẽ sáng.

▶ Đèn báo nhiệt độ trên bàn ủi sẽ sáng. Khi bàn ủi đã đạt tới nhiệt độ đã đặt, đèn báo nhiệt độ sẽ tắt.

Lưu ý: Trong khi ủi đồ, đèn nhiệt độ thỉnh thoảng bật. Điều này có nghĩa là nhiệt độ bàn ủi đạt tới mức nhiệt độ đã đặt.

▶ Đèn báo hơi nước bắt đầu nhấp nháy. Sau khoảng 2 phút, đèn báo hơi nước sáng liên tục để cho biết bộ tạo hơi nước đã sẵn sàng cho việc ủi hơi.

Mẹo

- Nếu bạn không biết một món đồ được may từ (những) loại vải nào, hãy chọn nhiệt độ ủi thích hợp bằng cách ủi thử một vùng không nhìn thấy khi bạn mặc hoặc sử dụng món đồ đó.
- Nếu vải tổng hợp chứa nhiều loại sợi, luôn chọn nhiệt độ được yêu cầu cho loại sợi mềm nhất, tức là nhiệt độ thấp nhất. Ví dụ: nếu một loại vải chứa 60% polyester và 40% bông, loại vải này phải được ủi ở nhiệt độ dành cho sợi polyester (●) và không ủi hơi.
- Hãy ủi trước các loại quần áo thích hợp với nhiệt độ ủi thấp nhất, ví dụ như các loại quần áo làm từ sợi tổng hợp.
- Nếu bạn đặt nhiệt độ thấp hơn trong khi ủi, hãy đợi cho đến khi bàn ủi đã nguội xuống nhiệt độ đã đặt trước khi tiếp tục ủi. Để làm cho bàn ủi nguội xuống nhanh hơn, chỉ cần bấm nút hơi nước hoặc ủi một mảnh vải.

Sử dụng máy

Ủi có sử dụng nước

Ổng cấp có thể trở nên nóng khi ủi lâu.

Lưu ý: Hệ thống thỉnh thoảng có thể phát ra tiếng bơm nước trong khi ủi. Điều này là bình thường và cho biết nước đang được bơm vào bộ tạo hơi nước.

- 1** Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa.
- 2** Đảm bảo rằng bàn ủi đã được nối với nguồn điện và đã bật (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').
- 3** Chọn nhiệt độ ủi được yêu cầu (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').
Chỉ có thể ủi hơi tại nhiệt độ ủi cao hơn ●●.

- 4** Chọn cài đặt hơi nước được yêu cầu bằng các nút + và - trên bảng điều khiển bộ tạo hơi nước (Hình 6).

 cho lượng hơi nước tối đa (cài đặt nhiệt độ MAX).

 cho lượng hơi nước vừa phải (các cài đặt nhiệt độ ●●● đến MAX).

ECO cho lượng hơi nước tối thiểu (các cài đặt nhiệt độ ●● đến MAX).

 không tạo hơi nước (các cài đặt nhiệt độ ● đến MAX).

- ▶ Đèn báo chế độ hơi nước nhấp nháy để cho biết bộ tạo hơi nước đang nóng lên.
- ▶ Sau khoảng 2 phút, đèn báo hơi nước sáng liên tục để cho biết bộ tạo hơi nước đã sẵn sàng cho việc ủi hơi.

Lưu ý: Trong khi ủi, bạn có thể điều chỉnh cài đặt hơi nước bằng các nút hơi nước + và -. Phải mất một lúc trước khi lượng hơi nước được điều chỉnh.

- 5** Bấm nút hơi nước để bắt đầu ủi hơi (Hình 7).

Khi đặt bàn ủi xuống trong khi đang ủi, hãy dừng đứng bàn ủi hoặc đặt trên giá bàn ủi.

- ▶ Việc đóng mở van hơi trong bộ tạo hơi nước gây ra tiếng kêu lách cách. Điều này là bình thường.

Chức năng khóa hơi nước

Chức năng khóa hơi nước cho phép bạn ủi hơi liên tục mà không cần phải bấm nút bật hơi nước liên tục.

- Khi trượt khóa hơi nước lên phía trước, bàn ủi sẽ tạo ra hơi nước liên tục. Để ngừng ủi hơi, hãy trượt khóa hơi nước về phía sau (Hình 8).
- Khi khóa hơi nước không bật, bàn ủi chỉ tạo hơi nước khi bạn bấm nút hơi nước.

Lưu ý: Nhả nút khóa hơi nước khi đặt bàn ủi dựng đứng hoặc đặt trên giá đỡ bàn ủi. Làm như vậy sẽ ngăn không cho hơi nước nóng thoát ra khỏi bàn ủi, nếu không giá đỡ bàn ủi sẽ bị ướt.

Ủi hơi đứng

Không bao giờ hướng tia hơi nước vào người.

- 1** Giữ bàn ủi ở vị trí thẳng đứng và bấm nút hơi nước để ủi hơi rèm cửa và quần áo (áo khoác, com lê, áo choàng) đang treo (Hình 9).

Phun Hơi Nước

Một dòng hơi nước phun mạnh sẽ giúp làm phẳng những nếp nhăn khó ủi.

- 1** Xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí giữa ●●● và MAX (tối đa).
- 2** Nhấn nút phun hơi nước (Hình 10).

Lưu ý: Không sử dụng chức năng phun hơi nước liên tục. Nếu nước nhỏ thành giọt từ đế bàn ủi, hãy để bàn ủi nóng lên ít nhất trong một phút trước khi sử dụng lại chức năng phun hơi nước.

Ủi không sử dụng hơi nước

Có một hoặc hai cách ủi không dùng hơi nước:

- Tất cả các loại: chỉ cần sử dụng bàn ủi mà không bấm nút hơi nước.
- Chọn cài đặt hơi nước  (không dùng hơi nước) và bắt đầu ủi. (Hình 11)

Mẹo

- Khi ủi hơi vải len, có thể xuất hiện các vết bóng. Để tránh hiện tượng này, sử dụng một tấm vải khô hoặc lật mặt bên trong của món đồ và ủi mặt ngược lại.
- Đối với vải tơ lụa, vải len và vải tổng hợp: hãy ủi mặt trái để vải không bị bóng.
- Ủi vải nhung và các loại vải khác để bị vết bóng chỉ theo một chiều (dọc theo lớp sợi nhung) và sử dụng một lực rất nhẹ.
- Không sử dụng hơi khi ủi lụa có màu. Điều này có thể gây ra các vết ô.

Vệ sinh và bảo dưỡng máy**Sau khi ủi**

- 1 Đặt bàn ủi lên giá đỡ bàn ủi (xem chương 'Cắt giũ') và tắt bàn ủi (Hình 12).
- 2 Rút phích cắm ra khỏi ổ điện và để thiết bị nguội xuống.
- 3 Lau sạch các chất cặn và gỉ khỏi mặt bàn ủi bằng miếng vải ẩm và chất rửa (dạng lỏng) không ăn mòn.
- 4 Lau chùi phần phía trên của bàn ủi và mặt ngoài của bộ tạo hơi nước bằng một miếng vải ẩm.
- 5 Đổ hết nước trong ngăn chứa ra sau khi làm sạch.

Chức năng Calc-Clean

Không tháo nắp xả Calc-Clean khi ngăn sinh hơi nước đang nóng.

RẤT QUAN TRỌNG: Xúc rửa bộ tạo hơi nước một tháng một lần hoặc sau 10 lần sử dụng, để tránh hư hỏng cho thiết bị và để có được hiệu suất hơi tối ưu.

- 1 Tháo phích cắm điện của thiết bị ra và để máy nguội xuống trong 2 giờ.
- 2 Tháo ngăn chứa nước có thể tháo rời (Hình 13).
- 3 Giữ bộ tạo hơi nước bằng cả hai tay và lắc kỹ (Hình 14).
- 4 Đặt ngang bộ tạo hơi nước với nắp xả Calc-Clean hướng lên trên và tháo nắp xả Calc-Clean (Hình 15).
- 5 Đổ hết nước trong ngăn sinh hơi nước vào bồn rửa (Hình 16).
- 6 Đổ nước sạch vào bộ tạo hơi nước và lắc lại (Hình 17).
- 7 Đổ hết nước trong bộ tạo hơi nước vào bồn rửa một lần nữa (Hình 16).
- 8 Lặp lại các bước 6 và 7 hai lần để có được kết quả tốt nhất.
- 9 Vặn chặt nắp xả Calc-Clean vào bộ tạo hơi nước (Hình 18).

Đèn Calc-Clean

- 1 Đèn Calc-Clean nhấp nháy trong 30 giây khi đèn lúc phải xúc rửa bộ tạo hơi nước (Hình 19). Bộ tạo hơi nước không nóng lên trong 30 giây này.
- 2 Tắt thiết bị ngay lập tức và để thiết bị nguội xuống.

Không sử dụng chức năng Calc-Clean khi bộ tạo hơi nước đang nóng.

3 Sử dụng chức năng Calc-Clean như được mô tả ở trên.

Bảo quản

Luôn để thiết bị nguội xuống trước khi đem cất.

1 Đặt bàn ủi lên giá bàn ủi.

2 Đổ hết nước khỏi ngăn chứa.

3 Kéo móc bảo quản dây điện và ống ra. (Hình 20)

4 Cài chặt ống cấp và dây điện (Hình 21).

5 Để di chuyển thiết bị, hãy xách thiết bị bằng tay cầm ở một trong hai bên của bộ tạo hơi nước (Hình 22).

Môi trường

- Không vứt thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 23).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần sửa chữa hay thông tin hoặc gặp trục trặc, vui lòng vào trang web của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Thiết bị không nóng lên.	Có vấn đề về dây nối hay phích cắm điện.	Kiểm tra dây điện, phích cắm và ổ cắm.
	Bạn chưa bật thiết bị.	Nhấn nút on/off (bật/tắt).
	Chỉnh nhiệt độ quá thấp.	Đặt nhiệt độ cao hơn.
Khói thoát ra từ bàn ủi mới khi bật thiết bị.	Một số bộ phận của thiết bị được bôi trơn từ nhà máy và ban đầu có thể tạo ra khói khi được làm nóng lên.	Hiện tượng này là bình thường và sẽ kết thúc sau một khoảng thời gian ngắn.
Bàn ủi không phun hơi nước.	Không có đủ nước trong ngăn chứa.	Đổ nước vào ngăn chứa. Xem chương 'Chuẩn bị ủi', mục 'Đổ nước vào ngăn chứa có thể tháo rời'.
	Bộ tạo hơi vẫn chưa đủ nóng.	Chờ cho tới khi đèn báo hơi nước sáng liên tục. Việc này mất khoảng 2 phút.
	Nhiệt độ ủi được đặt quá thấp để ủi hơi.	Đặt nhiệt độ là ●● hoặc cao hơn.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
	Bạn đã chọn cài đặt hơi nước ☹️ (không dùng hơi nước).	Chọn cài đặt hơi nước ECO, 😊 (hơi nước vừa phải) hoặc 😊 (hơi nước tối đa).
	Bạn đã đặt ngăn chứa nước vào bộ tạo hơi nước không đúng cách.	Đặt ngăn chứa nước đúng cách vào bộ tạo hơi nước (nghe tiếng 'click').
	Khi bàn ủi được đặt ở nhiệt độ rất cao, hơi nước được tạo ra khô và khó nhìn thấy. Hơi nước thậm chí khó nhìn thấy hơn khi nhiệt độ môi trường khá cao và hoàn toàn không nhìn thấy khi nhiệt độ được đặt ở chế độ MAX (tối đa).	Đặt bàn ủi ở nhiệt độ thấp hơn, ví dụ ●●, để kiểm tra xem bàn ủi có thực sự tạo ra hơi nước không.
Nước đọng thành giọt thoát ra từ mặt đế bàn ủi.	Nhiệt độ được đặt quá thấp để ủi hơi.	Đặt nhiệt độ là ●● hoặc cao hơn.
	Khi bắt đầu ủi hơi và khi ngừng ủi hơi trong một thời gian, hơi nước vẫn còn trong ống cấp nguội dẫn và ngưng tụ thành nước. Điều này gây ra hiện tượng nước đọng thành giọt thoát ra từ mặt đế bàn ủi.	Điều này là bình thường. Khi bắt đầu ủi hoặc khi tiếp tục ủi sau khi ngừng ủi, giữ bàn ủi phía trên miềng vải cũ và bấm nút hơi nước. Đợi cho đến khi hơi nước thay vì nước thoát ra từ mặt đế bàn ủi.
Chất gỉ và chất cặn thoát ra từ mặt đế bàn ủi hoặc mặt đế bàn ủi bị bẩn.	Các chất cặn hoặc hóa chất có trong nước đã lọt vào lỗ thông hơi và/hoặc trên mặt đế bàn ủi.	Lau mặt đế bàn ủi bằng vải ẩm.
Thiết bị phát ra tiếng kêu ộp ộp.	Nước được bơm vào bộ tạo hơi nước.	Đây là hiện tượng bình thường.
	Tiếng bơm nước không ngừng lại.	Rút phích cắm điện ngay lập tức và liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Philips.
Bàn ủi tạo hơi nước liên tục.	Khóa hơi nước được đặt ở vị trí 'on' (bật).	Đặt khóa hơi nước sang vị trí 'off' (tắt) nếu bạn chỉ muốn có hơi nước khi bấm nút hơi nước (xem mục 'Chức năng khóa hơi nước').
Nước bắn thoát ra từ mặt đế bàn ủi.	Quá nhiều chất cặn và khoáng chất đã tích tụ trong bộ tạo hơi nước.	Xúc rửa bộ tạo hơi nước. Xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy'.
Hơi nước thoát ra từ phía dưới nắp xả Calc-Clean khi thiết bị nóng lên.	Bạn vẫn chưa vận chặt nắp xả Calc-clean.	Tắt thiết bị, vận chặt nắp xả Calc-Clean và bật lại thiết bị. Nếu hơi nước tiếp tục thoát ra khi thiết bị nóng lên, tắt thiết bị và liên hệ trung tâm dịch vụ ủy quyền của Philips.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Bàn ủi không tạo đủ hơi nước/ lượng hơi nước giảm và tăng trong khi ủi hơi.	Khi thiết bị bơm nước vào bộ tạo hơi nước, lượng hơi nước đôi khi giảm xuống. Điều này có thể xảy ra khi bạn nghĩ rằng bàn ủi không tạo đủ hơi nước. Tuy nhiên, đây là hiện tượng bình thường và lượng hơi nước thoát ra sẽ trở lại bình thường trong vài giây.	Để tối ưu lượng hơi nước thoát ra, hãy nhả khóa hơi nước khi bạn không cần hơi nước và khi bạn đặt bàn ủi xuống.
Các vết ướn xuất hiện trên quần áo trong khi ủi.	Các vết ướn đôi khi xuất hiện trên quần áo sau khi ủi hơi có thể là do hơi nước đã ngưng tụ trên ván ủi. Ủi không có hơi nước một lúc để làm khô các vết ướn này. Nếu mặt dưới của ván ủi bị ướn, hãy lau mặt ván bằng vải khô.	Để hơi nước không tích tụ lại trên ván ủi, sử dụng ván ủi có lưới sắt bên trên.
Nước đọng thành giọt thoát ra từ mặt đế bàn ủi khi sử dụng chức năng phun hơi nước.	Hơi nước có thể đã ngưng tụ trong ống, nhiệt độ có thể đã đạt dưới mức ●●● hoặc thiết bị có thể vẫn chưa sẵn sàng để ủi hơi.	Đảm bảo rằng nhiệt độ được đặt ở mức ●●● hoặc cao hơn. Ủi hơi trong vài giây trước khi sử dụng chức năng phun hơi nước.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

本加壓熨燙系統功能強大，能產生連續蒸氣，讓您的熨燙作業更得心應手。有了產品所附的大型水箱，您的熨燙工作將一次完成不再中斷。即使是水箱無水時，您仍可以快速取出水箱加水。

希望您能充分享受這套熨燙系統。

一般說明 (圖 1)

- A** 膠管
- B** 握把
- C** 溫度控制設定
- D** 蒸氣觸動器
- E** 溫度指示燈
- F** 蒸氣固定鈕
- G** 強力噴射蒸氣鈕 (僅限 GC8351/GC8350/GC8340)
- H** 底盤
- I** 熨燙底座
- J** 可拆式水箱
- K** 電線與膠管收納掛鉤
- L** 除鈣沖洗蓋
- M** 注水口
- N** 水箱釋放控制桿
- O** 除鈣錠放置區 (僅限 GC8351/GC8350/GC8340)
- P** 蒸汽製造器
- Q** 開啟/關閉 (On/off) 按鈕附電源指示燈
- R** 搬運握把
- S** 水箱加水指示燈
- T** 除鈣指示燈
- U** 電源線
- V** 蒸氣按鈕 (+/-)
- W** 蒸汽製造器控制面板附蒸氣指示燈
-  = 最大蒸汽
-  = 一般蒸汽
- ECO = 最小蒸汽
-  = 無蒸汽

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿將熨斗或蒸汽製造器浸入水中。

警示

- 在使用前，請先檢查標籤上所標示的電壓是否與當地的電源系統電壓一致。
- 插頭、電線、膠管或產品本身受損時，抑或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- 如果電源線或膠管損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。

- 請勿讓電源線和膠管靠近接觸熨斗的熱底盤。
- 若蒸氣在裝置加熱時，由除鈣沖洗蓋下溢出，請關閉電源，並將除鈣沖洗蓋鎖緊。若蒸氣仍持續在裝置加熱時溢出，請關閉電源，並與飛利浦授權的服務中心聯絡。
- 切勿在蒸氣製造器仍熱時移除除鈣沖洗蓋。
- 請勿在蒸氣製造器上使用產品隨附的除鈣沖洗蓋之外的其它保護蓋，因為此保護蓋同時具有安全閘的功能。

警告

- 只將產品連接到有接地的電源插座。
- 定期檢查電線與膠管，看看是否受損。
- 請在平穩的水平面上使用熨斗及蒸氣製造器。
- 熨斗的底盤可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。
- 當您熨燙完畢、清理熨斗、倒乾水箱的水或加水，或者即使是短暫離開熨斗時：請將本產品放置在底座上並關閉電源，同時從插座拔下電源插頭。
- 請按照「清潔與維護」單元中的指示定期沖洗蒸氣製造器。
- 本產品僅供家用。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用

注意：第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧。這是正常現象，煙霧會在不久後消失。

注意：第一次使用時，熨斗底盤可能產生些許微粒。這是正常現象，這些微粒亦不會危害人體，並且一段時間後將不再出現。

注意：當您打開本產品的電源時，蒸氣製造器可能出現汲水聲音。這是正常現象，這些聲音告訴您水正被送往蒸氣製造器。

- 1 撕下底盤上所有貼紙或保護膜，再以軟布清潔底盤表面。

使用前準備

- 1 將蒸氣製造器放在穩固及水平的表面上，例如熨燙板上堅硬的地方或桌面。(圖 2)

在可拆式水箱中加水

您可以在熨燙期間，隨時添加水箱內的水。

請勿將熱水、香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。

請勿在水箱加入過量的水，否則重新插入水箱時，水可能從注水口溢出。

- 1 從蒸氣製造器取出可拆式水箱。(圖 3)

- 2 將乾淨的自來水注入水箱至 MAX 刻度。

注意：如果在您居住地區的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合。

- 3 將水箱確實裝入蒸氣製造器，要聽到「喀噠」聲。

注意：如果水箱未確實裝好，熨斗將無法產生蒸氣。

水箱加水指示燈

水箱無水時，水箱加水指示燈會開始閃爍，此時您將無法使用蒸氣熨燙功能。

- 1 取出水箱並加水。

- 2 將水箱放回蒸氣製造器。
- 熨斗現在可以繼續提供蒸氣熨燙。

設定溫度

- 1 若要確定適當的熨燙溫度，請檢查衣物的洗濯指示標籤。
 - ● 合成纖維 (例如：壓克力纖維、人造絲、聚醯胺) 和絲織品
 - ●● 毛料
 - ●●● 棉
 - MAX 亞麻布
- 2 將溫度控制設定轉到適當的位置來設定所需的熨燙溫度。(圖 4)
- 3 將電源線插頭插入接地插座中。
- 4 開啟產品。
 - 按一下開關按鈕。(圖 5)
 - 開關按鈕的電源開啟指示燈會亮起。
 - 熨斗的溫度指示燈會亮起。當熨斗到達設定溫度時，溫度指示燈會熄滅。

注意：在熨燙過程中，溫度指示燈會經常亮起，這表示熨斗正在加熱到設定的溫度。

- 蒸氣指示燈開始閃爍。約 2 分鐘後，蒸氣指示燈變成持續亮起，表示蒸氣製造器已可以提供蒸氣熨燙功能。

提示

- 如果您不知道衣料是由哪一種質料製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。
- 假如衣物同時含有多種布料，請選擇最脆弱的質料所適用的溫度 (也就是最低溫度) 來進行熨燙。例如，如果質料中含有 60% 的聚酯纖維和 40% 的棉，則您應以聚酯纖維 (●) 適合的溫度且不使用蒸氣來進行熨燙。
- 請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。
- 如果您在熨燙中途設定較低的溫度，請等候熨斗冷卻至設定的溫度，再繼續熨燙。您可以按壓蒸氣觸動器或者熨燙一塊布來加速熨斗冷卻。

使用此產品

蒸氣熨燙

如果長時間使用熨斗，膠管可能變熱發燙。

注意：使用蒸氣熨燙時，熨斗有時會發出汲水聲音。這是正常現象，這些聲音告訴您水正被送往蒸氣製造器。

- 1 請確定水箱中有足夠的水。
- 2 確定產品電源線已經插入電源插座後，再打開電源 (請參閱「使用前準備」單元)。
- 3 設定所需的熨燙溫度 (請參閱「準備使用」)。
熨燙溫度必須超過 ●● 才能夠使用蒸氣熨燙功能。
- 4 請使用蒸氣製造器控制面板上的 + 和 - 按鈕來設定所要的蒸氣設定。(圖 6)
 - ☞ 最大蒸氣 (溫度設定為 MAX)。
 - ☞ 一般蒸氣 (溫度設定從 ●●● 到 MAX)。
 - ECO 最小蒸氣 (溫度設定從 ●● 到 MAX)。
 - ☞ 無蒸氣 (溫度設定從 ● 到 MAX)。
 - 蒸氣設定指示燈會閃爍，表示蒸氣製造器正在加熱。
 - 約 2 分鐘後，蒸氣指示燈改為持續亮起，表示蒸氣製造器準備完畢，已可以使用蒸氣熨燙功能。

注意：您可以在熨燙時使用 + 和 - 蒸氣按鈕調整蒸氣設定。會在數分鐘後調整到設定的蒸氣量。

5 按蒸氣觸動器來啟動蒸氣熨燙功能。(圖 7)

熨燙中途需要放下熨斗時，請將熨斗直立放置或置於底座上。

● 蒸氣製造器中的蒸氣閥在開啟和關閉時會發出喀噠聲。這是正常現象。

蒸氣鎖功能

蒸氣鎖可讓您不必一直按住蒸氣啟動器，便可持續使用蒸氣熨燙功能。

- 將蒸氣鎖滑桿往前推，熨斗即可持續產生蒸氣。將蒸氣鎖往後推，則可以停止產生蒸氣。(圖 8)
- 蒸氣鎖功能關閉時，您必須按下蒸氣觸動器，熨斗才會產生蒸氣。

注意：熨斗直立放置或放置在熨斗底座時，請放開蒸氣鎖。這樣可以防止噴出熱蒸氣或弄濕熨斗底座。

垂直蒸氣

切勿直接對著人噴射蒸氣。

1 垂直拿穩熨斗然後按蒸氣觸動器，可以使用蒸氣熨燙懸掛的窗簾與衣物(夾克、套裝、大衣)。(圖 9)

強力噴射蒸汽

強力噴射蒸汽有助於消除頑固的皺褶。

1 把溫度控制設定調到 ●●● 到 MAX 之間的位置。

2 按強力噴射蒸氣按鈕。(圖 10)

注意：請勿連續不中斷使用強力噴射蒸氣功能。如果底盤出現水滴，請先讓熨斗加熱至少 1 分鐘，然後再使用強力噴射蒸氣功能。

無蒸氣熨燙

無蒸氣熨燙方式有一至二種：

- 所有類型：直接熨燙而且不按蒸氣觸動器。
- 選取蒸氣設定  (無蒸氣) 然後開始熨燙。(圖 11)

提示

- 以蒸汽熨燙毛料時可能會出現亮面印記。如欲避免這種情形，請用一塊乾的襯布或把衣物反過來，直接熨燙反面。
- 絲織品、毛料和合成纖維：請熨燙布料的背面，以防止留下亮面印記。
- 天鵝絨和容易留下亮面印記的其他布料，在熨燙時，切勿大力壓燙，並且應以單一方方向進行熨燙(順著衣物上的絨毛紋理)。
- 熨燙染色絲織品時請勿使用蒸汽，否則會留下污點。

清潔與維護

熨燙後

1 將熨斗放置在熨斗底座上(請參閱「收納」單元)並關閉熨斗電源。(圖 12)

2 將電源插頭從插座上拔除並讓本產品冷卻。

3 用濕布和非磨蝕性的(液體)清潔劑擦掉底盤上的水垢和其他任何沈積物。

4 使用濕布清潔熨斗上半部分以及蒸氣製造器的外部。

5 清潔好後，倒光水箱中的水。

除鈣清洗功能

切勿在蒸氣製造器仍熱時移除除鈣沖洗蓋。

重要事項：蒸氣製造器每一個月或大約每使用 10 次後要沖洗一次，以避免損傷產品，並同時保持最佳蒸氣產生效能。

- 1** 拔下電器電源並讓它冷卻 2 小時。
- 2** 取出可拆式水箱。(圖 13)
- 3** 握住蒸氣製造器的兩個握把，然充分搖動。(圖 14)
- 4** 將蒸氣製造器側放，除鈣沖洗蓋朝上，並且取下除鈣沖洗蓋。(圖 15)
- 5** 將蒸氣製造器裡的水倒入水槽。(圖 16)
- 6** 將蒸氣製造器加滿水，然後再搖動一次。(圖 17)
- 7** 將蒸氣製造器裡的水倒入水槽。(圖 16)
- 8** 重複兩次步驟 6 與 7，確保徹底清除。
- 9** 重新旋緊蒸氣製造器上的除鈣沖洗蓋。(圖 18)

除鈣指示燈

1 當蒸氣製造器需要沖洗時，除鈣指示燈會持續閃爍約 30 秒。(圖 19)
蒸氣製造器在這 30 秒內不會加熱。

2 關閉產品電源，並讓產品冷卻。

請勿在蒸氣製造器很熱時使用除鈣功能。

3 請依上述的說明使用除鈣功能。

收納

收納產品之前，請先讓產品完全冷卻。

- 1** 將熨斗置於熨斗底座上。
- 2** 將水箱內的水倒光。
- 3** 拉出電線與膠管收納掛鉤。(圖 20)
- 4** 妥善收好膠管和電源線。(圖 21)
- 5** 移動產品時，請使用蒸氣製造器兩側的握把。(圖 22)

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 23)

保固與服務

如需相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心(電話號碼可參閱全球保證書)。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

問題	原因	解決方法
本產品不會變熱。	電源連接有問題。	檢查電源線，插頭和插座。
	您沒有啟動產品。	按下開/關按鈕。
開啟新買的熨斗電源時冒煙。	所設定的溫度過低。	請設定較高的溫度。
	本產品的某些零件在工廠內塗了薄油，所以在剛開始加熱時會冒出一些煙霧。	這是正常現象，並會在短時間後消失。
熨斗不會產生蒸氣。	水箱中的水量不足。	加水至水箱。請參閱「使用前準備」單元的「可拆式水箱加水」章節。
	蒸氣製造器無法加熱到足夠溫度。	請等候至蒸氣指示燈持續亮起。可能需要約 2 分鐘。
	設定的熨燙溫度太低，無法進行蒸氣熨燙。	請設定 ●● 或更高的溫度。
	您已經設定蒸氣設定 ☹ (無蒸氣)。	設定蒸氣設定 ECO、☺ (一般蒸氣) 或 ☹ (最大蒸氣)。
	您尚未將水箱正確放入蒸氣製造器中。	請將水箱正確放入蒸氣製造器中 (發出「喀嗒」聲)。
	將熨斗設為極高的溫度時，產生的蒸氣會變乾燥且幾乎看不見。當周遭溫度相對也很高時，產生的蒸氣會更不明顯；當熨斗溫度調到最高 (MAX) 時，則完全看不到蒸氣。	請將熨斗設為較低的溫度，例如 ●●，以檢查熨斗是否確實產生蒸氣。
水滴從底盤流出。	設定的熨燙溫度太低，無法進行蒸氣熨燙。	請設定 ●● 或更高的溫度。
	當您開始蒸氣熨燙以及停止蒸氣熨燙一段時間時，膠管中的蒸氣會冷卻並凝結成水。這就是導致底盤出現水滴的原因。	這是正常現象。當您要開始熨燙或者在中斷一段時間要繼續熨燙時，請將熨斗放置在舊布上，接著按蒸氣觸動器。然後等待至底盤出現蒸氣，而不是水滴。
小薄片和雜質從底盤產生或者底盤太髒。	水中雜質或化學物質可能會沈積在蒸氣通氣孔和/或底盤上。	請用濕布清潔底盤。
產品會發出汲水聲音。	水正被送往蒸氣製造器。	這是正常現象。
	汲水聲音未停止。	請立即拔下熨斗電源線，並聯絡飛利浦授權服務中心。

問題	原因	解決方法
熨斗不斷產生蒸汽。	蒸氣鎖已經設成「on」。	若您希望只在按下蒸氣觸動器才產生蒸氣時，請將蒸氣鎖設成「off」。(請參閱「蒸氣鎖功能」章節)。
髒水從底盤流出。	蒸氣製造器中累積太多水垢和礦物質。	沖洗蒸氣製造器。請參閱「清潔與維護」單元。
產品在加熱時，蒸氣從除鈣沖洗蓋下方噴出。	您未確實旋緊除鈣沖洗蓋。	請先關閉產品電源，確實旋緊除鈣沖洗蓋後再重新開啟產品電源。如果本產品加熱時仍繼續逸出蒸氣，請關閉本產品的電源並聯絡飛利浦授權的服務中心。
熨斗產生的蒸氣太小/使用蒸氣熨燙功能時蒸氣量不穩定 (逐漸增加或逐漸減少)。	有時候，當產品汲水至蒸氣製造器時，蒸氣量會減少。這可能就是您認為熨斗產生的蒸氣太小的情況。這是正常現象，蒸氣會在數秒後回復正常輸出量。	請在不使用蒸氣或放下熨斗時放開蒸氣鎖，以便讓蒸氣輸出保持在最佳狀態。
熨燙時布料上會出現水印。	當布料熨燙過一段時間後，上會出現水印，這是由於凝結在燙板的蒸氣所造成的。不要使用蒸氣熨燙這些水印即可使這些水印變乾。如果燙板的底部是溼的，請用乾布擦拭。	若要避免蒸汽凝結在燙板上，請使用附有金屬格架的燙板。
使用強力噴射蒸氣功能時，水滴從底盤流出。	蒸氣可能在膠管中凝結、溫度設定可能低於 ●●●，或者熨斗尚未準備好開始蒸氣熨燙。	請確定溫度設為 ●●● 或更高。使用強力蒸氣功能前，請先讓熨斗產生蒸氣數秒鐘。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

此款功率强大的压力式蒸汽电熨斗可不间断产生蒸汽，熨烫起来更加轻松。大容量水箱让您能够长时间连续熨烫。水箱缺水时，您只需将其卸下并重新注水即可。希望您能喜欢这款电熨斗。

一般说明 (图 1)

- A** 蒸汽输送管
- B** 手柄
- C** 温度旋钮
- D** 蒸汽开关
- E** 温度指示灯
- F** 蒸汽锁
- G** 蒸汽束喷射按钮（仅限于 GC8351/GC8350/GC8340）
- H** 底板
- I** 熨斗架
- J** 分离式水箱
- K** 电源线和软管存放挂钩
- L** 水垢清洗帽
- M** 加水口
- N** 水箱释放钮
- O** 防水垢片支架（仅限于 GC8351/GC8350/GC8340）
- P** 蒸汽发生器
- Q** 带有通电指示灯的开/关按钮
- R** 搬运把手
- S** 水箱加水指示灯
- T** 自动除垢指示灯
- U** 电源线
- V** 蒸汽按钮 (+/-)
- W** 带蒸汽指示灯的蒸汽发生器控制面板
-  = 最大蒸汽量
-  = 中等蒸汽量
- ECO = 最小蒸汽量
-  = 无蒸汽

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿将熨斗或蒸汽发生器浸入水中。

警告

- 连接产品电源前，请检查型号铭牌所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- 如果插头、电源线、蒸汽输送管或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用产品。
- 如果电源软线和蒸汽输送管损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 在产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，避免他们将产品当作玩具。

- 切勿让电源线和蒸汽输送管触及高温电熨斗底板。
- 如果在产品加热期间，有蒸汽从水垢清洗帽下逸出，则应断开产品电源，然后将水垢清洗帽拧紧。如果产品加热时还有蒸汽逸出，则应切断产品电源并与由飞利浦授权的维修中心联系。
- 蒸汽发生器未完全冷却之前，切勿卸下水垢清洗帽。
- 切勿在蒸汽发生器上使用任何非原装的水垢清洗帽，因为此水垢清洗帽同时也起着安全阀的作用。

注意

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 经常检查电源线和蒸汽输送管是否损坏。
- 一定要在稳固、平整且水平的表面上放置和使用熨斗及蒸汽发生器。
- 熨斗的底板会变得非常烫，如触摸喷嘴，则会导致烫伤。
- 当完成熨烫、清洁产品、为水箱加水或将水倒出水箱，乃至短时间离开本产品时：请将熨斗放在熨斗架上，关闭产品电源，并从电源插座上拔下电源线。
- 按照“清洁和保养”一章中的说明定期清洗蒸汽发生器。
- 本产品仅限于家用。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

首次使用之前

注意：首次使用时，熨斗可能会冒烟，这是正常的，短时间后会消失。

注意：首次使用时，底板可能会冒出一些颗粒，这是正常的，这些颗粒无害，且片刻后即会停止冒出。

注意：打开本产品电源时，蒸汽发生器可能会发出抽水声。这是正常的，该声音说明蒸汽发生器正在抽水。

- 1 从电熨斗底板取下所有标签或保护膜，然后用软布清洁底板。

使用准备

- 1 将蒸汽发生器放在一个平稳的表面（如烫衣板或桌子）上。（图 2）

给分离式水箱注水。

在使用过程中，您随时可以为水箱添水。

不要将热水、香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。

请勿在水箱中注水过多，否则在重新装入水箱时，水可能从注水口溢出。

- 1 将分离式水箱从蒸汽发生器上拆下。（图 3）

- 2 将自来水注入水箱，直至最大水位标示处 (MAX)。

注意：如果您当地的自来水硬度很高，建议与等量的蒸馏水混合使用。

- 3 用力将水箱推回蒸汽发生器（可听到“咔哒”一声）。

注意：如果没有正确安装水箱，则熨斗不会产生任何蒸汽。

水箱加水指示灯

当水箱缺水时，水箱加水指示灯便会开始闪烁，蒸汽熨烫也不再可用。

- 1 取出水箱，向内注水。

2 将水箱重新放回蒸汽发生器。

熨斗可重新用于熨烫。

设定温度

1 检查要熨烫的衣物上的洗熨注意标签，确定所需的熨烫温度。

- ●合成纤维（如：丙烯酸、粘胶纤维、聚酰胺）和丝绸面料
- ●●毛料
- ●●●棉料
- 熨烫亚麻可调到最大 (MAX) 处

2 要设定所需熨烫温度，请将温度旋钮转到适当位置。（图 4）

3 将插头插入有接地的电源插座。

4 启动产品。

- 按一次开/关按钮。（图 5）
- 开关按钮的电源指示灯亮起。
- 熨斗上的温度指示灯亮起。当熨斗达到设定温度时，温度指示灯将熄灭。

注意：熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。这说明熨斗正在加热至设定的温度。

● 蒸汽指示灯开始闪烁。大约 2 分钟后，蒸汽指示灯将持续亮起，表示蒸汽发生器已做好进行蒸汽熨烫的准备。

提示

- 如果您不知衣物是由何种纤维组成，可找一处穿着时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。
- 如果衣物是由多种纤维组成的，则必须将温度定在适用于最细致纤维的温度（如最低温度）。比如，织物是由 60% 的聚脂和 40% 的棉料构成，则必须将温度定在指示聚脂的温度（●），进行无蒸汽熨烫。
- 从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。
- 如果熨烫时设定了较低的温度，请等待熨斗冷却到设定的温度再继续熨烫。要使熨斗加快冷却，只需按蒸汽开关或熨一块布即可。

使用本产品

蒸汽熨烫

长时间使用时，蒸汽输送管会变得很热。

注意：进行蒸汽熨烫时，熨斗有时会发出抽水声。这是正常的，说明蒸汽发生器正在抽水。

1 请确保水箱中有足够的水。

2 确保设备已插入电源插座，并已打开电源开关（见“使用准备”一章）。

3 设定所需的熨烫温度（见“使用准备”一章）。

蒸汽熨烫只在熨烫温度高于 ●● 时才可用。

4 通过蒸汽发生器控制面板上的 + 和 - 按钮设定所需的蒸汽设置。（图 6）

☀ 表示最大蒸汽量（温度设定为最大 (MAX)）。

☼ 表示中等蒸汽量（温度设定为 ●●● 到最大 (MAX)）。

ECO 表示最小蒸汽量（温度设定为 ●● 到最大 (MAX)）。

☾ 表示无蒸汽（温度设定为 ● 到最大 (MAX)）。

● 蒸汽指示灯闪烁表示蒸汽发生器正在加热。

● 大约 2 分钟后，蒸汽指示灯将持续亮起，表明蒸汽发生器已经可以进行蒸汽熨烫。

注意：熨烫期间，您可以使用 + 和 - 蒸汽按钮调整蒸汽设置。可能需要一段时间才能调整好蒸汽量。

5 按下蒸汽开关，开始蒸汽熨烫。(图 7)

熨烫过程中可放下熨斗，将熨斗竖立或放在熨斗座上。

打开和关闭蒸汽发生器的蒸汽阀时，会发出咔嚓声，这是正常情况。

蒸汽锁闭功能

蒸汽锁让您无需不停地按住蒸汽启动器即可一直使用蒸汽熨烫。

- 将蒸汽锁向前滑动时，熨斗会持续地产生蒸汽。要停止蒸汽，可向后滑动蒸汽锁。(图 8)
- 在解除蒸汽锁的情况下，熨斗仅会在您按蒸汽开关时产生蒸汽。

注意：将熨斗竖立或放在熨斗座上之后，请解开蒸汽锁。这可以防止热蒸汽从熨斗逸出或打湿熨斗座。

垂直蒸汽熨烫

不要将蒸汽直接对着他人。

1 将熨斗竖起来，按下蒸汽开关对窗帘和衣物（夹克、套装、外套）进行蒸汽熨烫。(图 9)

超强力蒸汽喷射

强劲蒸汽束喷射有助于去除顽固的褶皱。

1 将温度旋钮调到 ●●● 至最大 (MAX) 之间。

2 按下蒸汽束喷射按钮。(图 10)

注意：间歇性使用蒸汽束喷射功能。如果底板有水滴冒出，让熨斗至少加热一分钟后再使用蒸汽束喷射功能。

无蒸汽熨烫

有一至两种方法可进行无蒸汽熨烫：

- 所有类型：只需在不按蒸汽开关的情况下开始熨烫。
- 选择蒸汽设定 ☹ (无蒸汽) 并开始熨烫。(图 11)

提示

- 如果用蒸汽熨烫羊毛织物，可能导致其局部发亮。为避免此情况发生，可在熨烫时压一块干布，或将衣物翻转过来熨烫其内面。
- 真丝织品、羊毛及合成纤维：要翻到内面进行熨烫，以防发亮。
- 对于丝绒织品及其它容易局部发亮的布料，应朝一个方向（顺毛方向）轻熨。
- 熨烫彩色丝绸时切勿使用蒸汽，否则会留下水渍。

清洁和保养

熨烫后

1 将熨斗放在熨斗座上（见“存放”一章）并关闭其电源。(图 12)

2 从电源插座中拔下电源插头，让产品冷却。

3 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢及任何其它沉积物。

4 用湿布清洁熨斗上部以及蒸汽发生器外部。

5 清洁后，将水箱中的水倒空。

除水垢功能

蒸汽发生器未完全冷却之前，切勿卸下水垢清洗帽。

重要事项：一个月清洗一次蒸汽发生器或使用 10 次后清洗一次，以防止产品损坏并维持最佳的蒸汽熨烫性能。

- 1 拔下产品插头，让产品冷却 2 个小时。
- 2 将分离式水箱卸下。(图 13)
- 3 双手握住蒸汽发生器，并充分摇动。(图 14)
- 4 将蒸汽发生器倒向一边，令水垢清洗帽朝上，然后取下水垢清洗帽。(图 15)
- 5 将蒸汽发生器内的水倒入水槽。(图 16)
- 6 向蒸汽发生器内注入清水，并再次摇动。(图 17)
- 7 再次将蒸汽发生器内的水倒入水槽。(图 16)
- 8 为了达到最好的效果，将步骤 6 和 7 重复两次。
- 9 将水垢清洗帽拧回蒸汽发生器。(图 18)

自动除垢指示灯

1 需要清洗蒸汽发生器时，水垢清洗指示灯会闪烁 30 秒钟。(图 19)
这 30 秒钟期间，蒸汽发生器不会加热。

- 2 立即关闭产品电源，使其冷却。

切勿在蒸汽发生器尚热时使用水垢清洗功能。

- 3 按以上说明使用水垢清洗功能。

存储

存放产品之前，务必使其冷却。

- 1 将熨斗放在熨斗架上。
- 2 倒空水箱。
- 3 拉出电源线和软管存放挂钩。(图 20)
- 4 固定蒸汽输送管和电源线。(图 21)
- 5 要移动产品，请通过蒸汽发生器两端的手柄将其提起。(图 22)

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 23)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦客户服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	原因	解决方法
产品不能变热。	接触不良。	检查电源线、插头和电源插座。
	您没有打开产品电源。	按开/关按钮。
	熨烫温度设定太低。	设置更高的温度。
首次打开熨斗电源时，熨斗冒烟。	产品的某些零件在工厂涂了少许油，当第一次加热时，会冒一些烟。	这是正常现象，片刻后即会停止。
熨斗没有蒸汽。	水箱中水不足。	给水箱注水。见“使用准备”一章的“给分离式水箱注水”一节。
	蒸汽发生器未充分加热。	等到蒸汽指示灯持续亮起。这需要约 2 分钟时间。
	设定的熨烫温度太低，无法进行蒸汽熨烫。	将温度设定在 ●● 或更高。
	您已将蒸汽设置设定为 ☹（无蒸汽）。	将蒸汽设置设定为 ECO（环保节能）、☺（中等蒸汽量）或 ☺（最大蒸汽量）。
	您未将水箱正确放入蒸汽发生器中。	将水箱正确放入蒸汽发生器中（“咔哒”一声）。
	当熨斗设定到非常高的温度时，产生的蒸汽是干的，几乎看不见。当环境温度相对较高时，蒸汽将更难看见。而当温度设定为最高 (MAX) 时，蒸汽则将完全看不见。	将熨斗的温度设定稍微调低（如 ●●），检查熨斗是否确实产生了蒸汽。
底板有水滴冒出。	设定温度太低，无法进行蒸汽熨烫。	将温度设定在 ●● 或更高。
	开始蒸汽熨烫时以及停止蒸汽熨烫片刻后，蒸汽输送管中存留的蒸汽会冷却并凝结成水。这会导致底板冒出水滴。	这是正常现象。开始熨烫或暂停之后继续熨烫时，将熨斗置于一块旧布上，按下蒸汽开关。等待底板只有蒸汽而没有水冒出。
	底板内冒出水垢和杂质，或底板变脏。	用湿布清洁熨斗底板。
产品发出抽水声。	蒸汽发生器正在抽水。	这是正常的。
	抽水声不停。	立即拔下熨斗的电源插头，并与经授权的飞利浦维修中心联系。
熨斗不断地产生蒸汽。	蒸汽锁设在了“ON”（开）的位置。	如果您只想在按下蒸汽开关时才产生蒸汽，请将蒸汽锁设在“OFF”（关）的位置（见“蒸汽锁闭功能”部分）。

问题	原因	解决方法
底板上有脏水冒出。	蒸汽发生器内积累了过多的水垢和矿物质。	清洗蒸汽发生器，见“清洁与保养”一章。
产品加热时，有蒸汽从水垢清洗帽下逸出。	您没有适当地拧紧水垢清洗帽。	切断产品电源，拧紧水垢清洗帽，然后再次打开产品电源。如果产品加热时仍有蒸汽逸出，请切断产品电源并与由飞利浦授权的维修中心联系。
熨斗不产生足够的蒸汽/蒸汽量在蒸汽熨烫过程中减少和增加。	当产品将水抽吸到蒸汽发生器内时，蒸汽量可能会减少。这时您可能以为熨斗不能产生足够的蒸汽。其实，这是正常现象，蒸汽输出将在几秒钟内恢复正常。	要使蒸汽输出达到最佳状态，请在不需要蒸汽以及放下熨斗时解开蒸汽锁。
在熨烫过程中衣物上出现湿点。	蒸汽熨烫一段时间之后衣物上出现湿点，这可能是因为蒸汽凝结在熨衣板上所致。您可以在不使用蒸汽的情况下熨烫湿点，片刻之后即可将其烘干。如果熨衣板的底面是湿的，请先用一块干布将底面擦干。	要防止蒸汽凝结在熨衣板上，可使用带有金属丝网罩的熨衣板。
当我使用蒸汽束喷射功能时，有水滴从底板渗出。	蒸汽可能凝结在了输送管中，温度可能设置在了 ●●● 以下，或者产品尚未做好蒸汽熨烫的准备。	请确保温度设置在了 ●●● 或更高。在使用蒸汽束喷射功能之前请先进行几秒钟普通蒸汽熨烫。

مشکل	علت	راه حل
	هنگامی که اتو کردن با بخار را شروع می کنید و هنگامی که برای مدتی کار را متوقف می کنید بخار موجود در شلنگ خنک می شود و به آب تبدیل می شود. این کار باعث می شود که قطرات آب از صفحه اتو خارج شود.	این مسئله طبیعی است. هنگامی که اتو کشی با بخار را شروع می کنید یا هنگامی که به اتو کشی بعد از یک وقفه ادامه می دهید، اتو را روی یک پارچه کهنه نگاه داشته و دکمه بخار را فشار دهید. صبر کنید تا بجای آب از صفحه اتو بخار خارج شود.
رسوب و ناخالصی از صفحه اتو بیرون می آید یا صفحه اتو کثیف است.	ناخالصیها یا مواد شیمیایی موجود در آب در مجاری بخار و/یا در کف اتو جمع شده است.	کف اتو را با یک پارچه نم دار تمیز کنید.
دستگاه صدای پمپ ایجاد می کند.	آب در تولید کننده بخار پمپ شده است.	این مسئله طبیعی است.
صدای پمپ کردن متوقف نمی شود.	دوشاخه اتو را فوراً از پریز بیرون آورده و با مرکز خدمات مجاز Philips تماس بگیرید.	
اتو بطور مدام بخار تولید می کند.	قفل بخار روی "روشن" تنظیم شده است.	اگر فقط می خواهید هنگام فشار دادن دکمه بخار، بخار داشته باشید، قفل بخار را روی "خاموش" قرار دهید (به "عملکرد قفل بخار" مراجعه کنید).
آب کثیف از کف اتو خارج می شود.	جرم و ناخالصی بیش از حد در داخل تولید کننده بخار جمع شده است.	تولید کننده بخار را تمیز کنید. به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید.
بخار هنگام داغ شدن دستگاه از زیر سرپوش تمیز کردن جرم خارج می شود.	سرپوش تمیز کردن جرم را به طرز صحیح محکم نکرده اید.	دستگاه را خاموش کنید، سرپوش تمیز کردن جرم را محکم کرده و دستگاه را مجدداً تمیز کنید. اگر هنگام داغ شدن دستگاه باز هم بخار بیرون زد، دستگاه را خاموش کرده و با مرکز خدمات مجاز Philips تماس بگیرید.
اتو به میزان کافی بخار تولید نمی کند/مقدار بخار در حین اتو کردن کم و زیاد می شود.	هنگامی که دستگاه آب را درون تولید کننده بخار پمپ می کند، مقدار بخار گاهی کاهش می یابد. این احتمالاً زمانی است که فکر می کنید دستگاه به مقدار کافی بخار تولید نمی کند. با این وجود، این مورد عادی است و خروجی بخار در عرض چند ثانیه به مقدار عادی باز خواهد گشت.	برای بهتر کردن میزان خروجی بخار، هنگامی که به بخار نیاز ندارید، و هنگامی که اتو را روی پایه قرار می دهید قفل بخار را آزاد کنید.
هنگام اتو کشی، لکه های خیس روی لباس بوجود می آید.	لکه های خیس که بعد از اتو کشی با بخار روی لباس شما مشاهده می شود ممکن است توسط بخاری که روی میز اتو متراکم شده است بوجود آمده باشد. لکه های خیس را بدون بخار اتو کنید تا خشک شوند. اگر زیر میز اتو خیس باشد آن را با یک پارچه خشک، خشک کنید.	برای جلوگیری از متراکم شدن بخار در میز اتو، از یک میز اتو که دارای توری سیمی می باشد استفاده کنید.
وقتی از عملکرد پاشیدن بخار استفاده می کنم قطرات آب از کف اتو بیرون می آید.	بخار در شلنگ به مایع تبدیل شده است، ممکن است درجه حرارت کمتر از ●●● باشد یا دستگاه ممکن است برای اتو کردن با بخار آماده نباشد.	مطمئن شوید که درجه حرارت روی ●●● یا بالاتر تنظیم شده است. قبل از استفاده از عملکرد پاشیدن بخار برای چند ثانیه با بخار اتو کنید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۲۳).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز حمایت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می شوید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارائه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت از مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت	راه حل
دستگاه داغ نمی شود.	مشکل اتصال به برق وجود دارد.	سیم برق، دو شاخه و پریز برق را بازبینی کنید.
	دستگاه را روشن نکرده اید.	دکمه روشن/خاموش را فشار دهید.
	درجه حرارت انتخاب شده بیش از حد پایین است.	درجه حرارت بالاتری را انتخاب کنید.
زمانی که اتو را روشن کردم از آن قدری دود بیرون آمد.	برخی از قطعات دستگاه در کارخانه گریس کاری شده اند و ممکن است در اول هنگام داغ شدن قدری دود تولید شود.	این مورد عادی است و بعد از مدت کوتاهی به پایان خواهد رسید.
اتو بخاری تولید نمی کند.	آب کافی در مخزن آب وجود ندارد.	مخزن آب را پر کنید. به فصل "آماده کردن دستگاه برای استفاده" بخش "پر کردن مخزن آب جدا شونده" مراجعه کنید.
	تولید کننده بخار به مقدار کافی داغ نشده است.	صبر کنید تا چراغ بخار بطور ممتد روشن باقی بماند. شارژ کردن حدود ۲ ساعت بطول می انجامد.
	درجه حرارت تنظیم شده برای اتوکشی بخار بیش از حد کم است.	درجه حرارت را روی ●● یا بالاتر تنظیم کنید.
	درجه بخار را روی تنظیم کرده اید (بدون بخار).	درجه بخار را روی ECO، (بخار متوسط) یا (حداکثر بخار) تنظیم کنید.
مخزن آب را بطرز صحیح در تولید کننده بخار قرار نداده اید.		مخزن آب را به طرز صحیح روی تولید کننده بخار قرار داده و جا بزنید ("کلیک").
هنگامی که اتو روی درجه حرارت بسیار بالا تنظیم شده است، بخار تولید شده خشک خواهد بود و به سختی قابل رویت است. در صورتی که درجه حرارت محیط نسبتاً بالا باشد باز هم کمتر قابل رویت است و هنگامی که درجه حرارت روی MAX تنظیم شود کاملاً غیر قابل مشاهده خواهد بود.		اتو را در درجه حرارت پایینتر تنظیم کنید، مثلاً ●●، تا از تولید شدن بخار توسط دستگاه مطمئن شوید.
قطرات آب از صفحه اتو خارج می شوند.	درجه حرارت تنظیم شده برای اتوکشی بخار بیش از حد کم است.	درجه حرارت را روی ●● یا بالاتر تنظیم کنید.

تميز كړون و نځهدارى

بعد از اتو كشي

- ۱ اتو را روی پایه اتو قرار دهید و دستگاه را خاموش کنید (به فصل "نخيره" مراجعه کنید) (شکل ۱۲).
- ۲ دوشاخه برق را از پریز خارج کنید و بگذارید تا دستگاه سرد شود.
- ۳ رسوبات و هر گونه مواد بجا مانده را با استفاده از يك پارچه نمادرو يك ماده تمیز کننده غیر سایشی (مایع) از روی صفحه اتو پاک کنید.
- ۴ بخش بالای اتو و بیرون تولید کننده بخار را با يك پارچه مرطوب تمیز کنید.
- ۵ بعد از تمیز کردن، مخزن آب را تخلیه کنید.

عملکرد پاک کردن رسوب

هرگز سرپوش تمیز کردن جرم را هنگام داغ بودن تولید کننده بخار باز نکنید.

بسیار مهم: تولید کننده بخار را هر ماه یکبار یا بعد از ۱۰ بار استفاده تمیز کنید تا از آسیب رسیدن به دستگاه جلوگیری بعمل آورید و عملکرد تولید بخار در سطح مناسب نگاه دارید.

- ۱ دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای ۲ ساعت خنک شود.
- ۲ مخزن آب جدا شونده را بردارید (شکل ۱۳).
- ۳ تولید کننده بخار را با دو دست نگاه داشته و خوب تکان دهید (شکل ۱۴).
- ۴ تولید کننده بخار را به صورتی که سرپوش آبکشی تمیز کردن جرم به طرف پایین باشد بگردانید و سرپوش آبکشی تمیز کردن جرم را باز کنید (شکل ۱۵).
- ۵ تولید کننده بخار را روی يك سینک نگهداشته و تخلیه کنید (شکل ۱۶).
- ۶ تولید کننده بخار را با آب تمیز پر کرده و مجدداً تکان دهید (شکل ۱۷).
- ۷ تولید کننده بخار را روی يك سینک نگهداشته و تخلیه کنید (شکل ۱۶).
- ۸ مراحل ۶ و ۷ را تکرار کنید تا بهترین نتیجه بدست آید.
- ۹ سرپوش آبکشی تمیز کردن جرم را محکم روی تولید کننده بخار ببندید (شکل ۱۸).

چراغ پاک کردن رسوب

- ۱ چراغ تمیز کردن جرم هنگام فرا رسیدن زمان تمیز کردن تولید کننده بخار، بمدت ۳۰ ثانیه چشمک می زند (شکل ۱۹). تولید کننده بخار در طول این ۳۰ ثانیه داغ نمی شود.
- ۲ فوراً برق دستگاه را قطع کنید و اجازه دهید تا دستگاه خنک شود.
- ۳ هرگز از عملکرد تمیز کردن جرم در زمان داغ بودن تولید کننده بخار استفاده نکنید.
- ۴ از عملکرد تمیز کردن جرم به روشی که در بالا شرح داده شده است استفاده کنید.

نگهداری

همیشه قبل از نخيره کردن، اجازه دهید تا دستگاه خنک شود.

- ۱ اتو را روی پایه اتو قرار دهید.
- ۲ مخزن آب را تخلیه کنید.
- ۳ قلاب نگهداری سیم و شلنگ را بیرون بکشید (شکل ۲۰).
- ۴ شلنگ تغذیه و سیم برق را ببندید (شکل ۲۱).
- ۵ برای جابجا کردن دستگاه از دستگیره های کنار تولید کننده بخار استفاده کنید (شکل ۲۲).

۳ درجه حرارت اتو کشی مناسب را تنظیم کنید (به "آماده کردن دستگاه برای استفاده" مراجعه کنید).
اتو کشی با بخار فقط در درجات بالاتر از ●● امکان پذیر است.

۴ درجه بخار لازم را با دکمه های + و - که در پانل کنترل تولید کننده بخار قرار دارد، تنظیم کنید (شکل ۶).
برای حداکثر میزان بخار (درجه حرارت MAX) ●●●● و (MAX).
برای بخار متوسط (تنظیمات درجه حرارت ●●● و ECO).
برای حداکثر میزان بخار (میزان درجه حرارت ●● تا MAX).
برای نبودن بخار (میزان درجه حرارت ● تا MAX).

● چراغ بخار چشمک زن می شود تا نشان دهد که تولید کننده بخار در حال داغ شدن است.
● بعد از حدود ۲ دقیقه چراغ بخار بطور ممتد روشن می ماند تا نشان دهد که تولید کننده بخار برای اتو کردن با بخار آماده است.

توجه: در حین اتو کشی می توانید درجه بخار را با دکمه های + و - تنظیم کنید. تولید مقدار بخار تنظیم شده چند لحظه بطول می انجامد.

۵ دکمه بخار را برای شروع اتو کردن با بخار فشار دهید (شکل ۷).
هنگامی که اتو را برای شروع کار روی میزی می گذارید آن را روی پاشنه یا روی پایه اتو قرار دهید.
● بازو بسته شدن سوپاپ بخار در تولید کننده بخار یک صدای کلیک مانند تولید خواهد کرد. این مسئله طبیعی است.

عملکرد قفل بخار

قفل بخار به شما اجازه می دهد تا بدون وقفه و بدون نیاز به فشار دادن دکمه بخار، با بخار اتو کنید.
- هنگامی که قفل بخار به طرف جلو فشار دهید، اتو بطور ممتد بخار تولید می کند. برای توقف بخار، قفل بخار را به طرف عقب برگردانید (شکل ۸).
- هنگام غیر فعال شدن قفل بخار، اتو فقط هنگامی فشار دادن دکمه بخار، بخار تولید خواهد کرد.
توجه: قفل بخار را هنگامی که اتو روی پاشنه یا در پایه اتو قرار داده شده است رها کنید. این کار از خارج شدن بخار از اتو یا خیس شدن پایه اتو جلوگیری بعمل می آورد.

اتو کردن عمودی

هرگز بخار را به طرف افراد نگیرید.

۱ اتو را در وضعیت عمودی بگیرید و دکمه بخار را برای اتو کردن پرده ها و لباسها (کاپشن، کت و پالتو) فشار دهید (شکل ۹).

پاشش بخار

یک پاشش بخار متمرکز به رفع کردن چروکهای بزرگ کمک می کند.

۱ دکمه درجه حرارت را روی وضعیتی بین ●●● و MAX قرار دهید.

۲ دکمه پاشیدن بخار را فشار دهید (شکل ۱۰).

توجه: از عملکرد پاشیدن بخار به صورت موقتی استفاده کنید. اگر قطرات آب از صفحه بیرون می آید، اجازه دهید که اتو قبل از استفاده مجدد از عملکرد پاشیدن بخار برای حداقل یک دقیقه داغ شود.

اتو کشی بدون بخار

دو راه برای اتو کردن بدون بخار وجود دارد:
- کلیه مدلها: بدون فشار دادن دکمه بخار اتو کنید.
- یک درجه بخار را انتخاب و اتو زدن را شروع کنید (بدون بخار) (شکل ۱۱).

نکات

- هنگام اتو کشی پارچه های پشمی، ممکن است لکه های براق بوجود آید. برای جلوگیری از این کار، از یک پارچه خشک برای پرس کردن استفاده کرده یا پارچه را پشت و رو کرده و آن را از پشت اتو کنید.
- پارچه های ابریشمی، پشمی و الیاف مصنوعی: برای جلوگیری از برق زدن پارچه، پشت آن را اتو کنید.
- مخمل و سایر پارچه ها که ممکن است براق شوند را فقط باید در یک جهت اتو کرد (در جهت خواب پارچه) و مقدار کمی هم فشار وارد کرد.
- هنگام اتو کشی پارچه های ابریشمی رنگی از بخار استفاده نکنید. اینکار ممکن است لکه ایجاد کند.

۳ مخزن آب را محکم روی تولید کننده بخار قرار داده و جا بزنید ("کلیک").

توجه: اگر مخزن آب درست در محل خود قرار داده نشود اتو بخار تولید نخواهد کرد.

چراغ پر کردن مجدد مخزن آب

هنگامی که مخزن آب خالی باشد، چراغ پر کردن مخزن آب شروع به چشمک زدن می کند و اتو کردن با بخار دیگر امکان پذیر نخواهد بود.

۱ مخزن آب را از دستگاه جدا کنید و پر کنید.

۲ مخزن آب را روی تولید کننده بخار قرار داده و جا بزنید.

اتو مجدداً برای اتو کشی با بخار آماده است.

تنظیم کردن درجه حرارت

۱ برچسب شستشوی لباسی که باید اتو شود را بررسی کرده تا بتوانید درجه حرارت لازم برای اتو کشی را تعیین کنید.

- برای پارچه های مصنوعی (مانند اکریلیک، ویسکوز، پلی آمید) و ابریشم

●● مخصوص پشم

- ●●● مخصوص پنبه ای

- MAX مخصوص نخ

۲ برای تنظیم درجه حرارت لازم برای اتو کردن، دکمه درجه حرارت را در وضعیت دلخواه بچرخانید (شکل ۴).

۳ دو شاخه را به پریزی که دارای اتصال زمین است وصل کنید.

۴ دستگاه را روشن کنید.

- دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید (شکل ۵).

- چراغ دستگاه در سوییچ روشن/خاموش، خاموش می شود.

● چراغ درجه حرارت در اتو روشن می شود. هنگامی که چراغ درجه حرارت خاموش شد، اتو به درجه حرارت تنظیم شده رسیده است.

توجه: در حین اتو کشی چراغ درجه گاهی روشن می شود. این نشان دهنده این است که اتو تا رسیدن به درجه حرارت

تنظیم شده در حال داغ شدن است.

● چراغ بخار شروع به چشمک زدن می کند. بعد از حدود ۲ دقیقه چراغ بخار بطور ممتد روشن می ماند تا نشان دهد که تولید کننده بخار برای اتو کردن با بخار آماده است.

نکات

- چنانچه نمی دانید که پارچه از چه جنسی ساخته شده اند، درجه حرارت را با اتو کردن قسمتی از پارچه که در هنگام پو شیدن یا استفاده از آن دیده نمی شود، تعیین کنید.

- اگر پارچه از انواع مختلف الیاف تشکیل شده است، همیشه درجه حرارت مورد نیاز را برای ظریفترین پارچه انتخاب کنید،

- یعنی پائینترین درجه حرارت برای مثال: اگر پارچه دارای ۶۰٪ پلی استرو ۴۰٪ نخ باشد، باید آن را در درجه حرارت تعیین شده برای پلی استر (●) و بدون بخار اتو زد.

- اتو کردن را از پارچه هایی به کمترین درجه حرارت نیاز دارند شروع کنید، یعنی پارچه هایی که از الیاف مصنوعی ساخته شده اند.

- اگر در هنگام اتو کردن، درجه حرارت را روی درجه حرارت پایین تر تنظیم کنید، قبل از اتو کردن صبر کنید تا اتو تا درجه حرارت تنظیم شده خنک شود. برای سریع خنک کردن اتو کافی است که دکمه بخار را فشار داده یا یک تکه پارچه را اتو کنید.

استفاده از دستگاه

اتو کشی با بخار

نشاندن تغذیه ممکن است در حین اتو کشی داغ شود.

توجه: سیستم ممکن است گاهی اوقات در حین اتو کردن با بخار صدایی مانند صدای پمپ از خود تولید کند این مسئله عادی است و به شما می گوید که آب در تولید کننده بخار پمپ شده است.

۱ مطمئن شوید که در مخزن آب، آب به مقدار کافی وجود دارد.

۲ مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل شده و روشن شده است (به فصل "آماده ساختن دستگاه برای استفاده" مراجعه کنید).

- کودکان باید تحت مراقبت باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- اجازه ندهید که سیم برق و شلنگ ورودی با صفحه اتو در هنگامی که داغ است تماس حاصل کند.
- اگر هنگامی که دستگاه در حال داغ شدن است از زیر سرپوش تمیز کردن جرم بیرون می زند، دستگاه را خاموش کرده و سرپوش تمیز کردن جرم را محکم کنید. اگر هنگام داغ شدن دستگاه باز هم بخار بیرون زد، دستگاه را خاموش کرده و با مرکز خدمات مجاز Philips تماس بگیرید.
- هرگز سرپوش تمیز کردن جرم را هنگام داغ بودن تولید کننده بخار باز نکنید.
- از سرپوش دیگری بجز سرپوش ارایه شده با تولید کننده بخار استفاده نکنید چون این سرپوش به عنوان سوپاپ اطمینان هم عمل می کند.

احتیاط

- دستگاه را فقط به پریزی که اتصال زمین داشته باشد وصل کنید.
- سیم و شلنگ ارایه شده را بطور منظم به جهت آسیبهای احتمالی بررسی کنید.
- همیشه اطو و تولید کننده بخار را روی سطحی پایدار، تراز و افقی قرار داده و استفاده کنید.
- صفحه اتو می تواند بسیار داغ شود و در صورت تماس ممکن است باعث سوختگی شود.
- وقتی که اتو کشی به پایان رسید، وقتی که دستگاه را پاک می کنید، وقتی که مخزن آب اتو را پریا خالی می کنید و همچنین وقتی که اتو را برای مدت کوتاهی رها می کنید؛ اتو را روی پایه اتو قرار داده، دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه برق را از پریز بیرون بکشید.
- تولید کننده بخار را بطور منظم براساس دستورالعملهای بخش 'تمیز کردن و نگهداری' تمیز کنید.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

قبل از اولین استفاده

توجه: هنگامی که از اتو برای اولین بار استفاده می کنید ممکن است کمی دود از آن بلند شود. این مورد عادی است و بعد از مدت کوتاهی به پایان خواهد رسید.

توجه: ممکن است هنگام استفاده از اتو برای اولین بار از کف اتو بیرون، نراتی از کف اتو خارج شود. این مسئله عادی است و ذرات بی ضرر بوده و بعد از مدت کوتاهی چیزی دیگر از کف اتو بیرون نخواهد آمد.

توجه: هنگام روشن کردن دستگاه، تولید کننده بخار ممکن است صدای شبیه پمپ کردن تولید کند. این مسئله عادی است، صدا به شما می گوید که آب در تولید کننده بخار پمپ شده است.

۱ هر گونه برچسب یا کاغذ حفاظتی را از صفحه اتو جدا کرده و صفحه اتو را با یک پارچه نرم پاک کنید.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

۱ تولید کننده بخار را روی یک سطح صاف و استوار قرار دهید مانند بخش محکم میز اتو یا روی یک میز (شکل ۲)

پر کردن مخزن آب جدا شونده

می توانید مخزن آب را در هر زمان در هنگام استفاده کردن از دستگاه پر کنید.

آب داغ، عطر، سرکه، نشاسته، مواد جرم زدا، مواد کمکی اتو کشی یا سایر مواد شیمیایی را درون مخزن آب نریزید.

مخزن آب را بیش از حد پر نکنید، در غیر این صورت آب ممکن است از روزنه های پر کردن هنگام جا زدن دوباره مخزن آب بیرون بریزد.

۱ مخزن آب جدا شونده را از تولید کننده بخار جدا کنید (شکل ۳).

۲ مخزن آب را با آب شیر تا علامت MAX پر کنید.

توجه: اگر سختی آب در منطقه شما بالا است، توصیه می کنیم که آب مورد استفاده را با مقداری مساوی آب مقطر مخلوط کنید.

بخاطر خرید این دستگاه به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید. سیستم اتوکشی تحت فشار قوی برای اتوکشی آسانتر بخار را به صورت مداوم تولید می کند. بخاطر استفاده از منبع آب بزرگتر اتو می تواند بدون وقفه کار کند. هنگامی که مخزن آب خالی است، می توانید آن را فوراً جدا کرده و از آب پر کنید. امیدواریم از این اتو استفاده کرده و از کار با آن لذت ببرید.

شرح کلی (شکل ۱)

A	شلنگ ورودی
B	دسته
C	درجه کنترل درجه حرارت
D	دکمه بخار
E	چراغ درجه حرارت
F	قفل بخار
G	دکمه پاشیدن بخار آب (فقط مدل‌های GC8351/GC8350/GC8340)
H	کف اتو
I	سکوی اتو
J	مخزن آب جدا شونده
K	قلاب نگهداری سیم و شیلنگ
L	سرپوش آب کشی Calc-Clean
M	سوراخ پر کردن
N	اهرم آزاد کردن مخزن آب
O	نگهدارنده قرص ضد رسوب (فقط مدل‌های GC8351/GC8350/GC8340)
P	تولید کننده بخار
Q	دکمه روشن/خاموش همراه با چراغ روشن بودن دستگاه
R	دسته جابجایی
S	چراغ پر کردن مجدد مخزن آب
T	چراغ Calc-Clean
U	سیم برق
V	دکمه های بخار (+/-)
W	پايل کنترل توليد کننده بخار يا بخار بخار
-	☞ = حداکثر بخار
-	☞ = بخار متوسط
-	ECO = حداقل بخار
-	☞ = بدون بخار

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

هیچگاه اتو یا تولید کننده بخار را در آب فرو نبرید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- از دستگاه در صورتی که دوشاخه، سیم، یا شلنگ ارایه شده یا خود دستگاه دارای آسیب قابل رویت بوده، یا در صورتی که دستگاه سقوط کرده باشد یا نشت کند، استفاده نکنید.
- اگر سیم برق یا شلنگ ارایه شده صدمه دیده باشد، باید آن را توسط مرکز سرویس تایید شده شرکت Philips یا افراد تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- هرگز دستگاه را در زمانی که به برق وصل است بدون توجه رها نکنید.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.

المنشكلة	السبب	الحل
المكواة تنتج البخار بشكل مستمر.	تم ضبط قفل البخار على وضع التشغيل "on".	اضبط قفل البخار على الوضع "off" إذا كنت ترغب فقط في الحصول على البخار عند الضغط على أداة إطلاق البخار (انظر قسم "وظيفة قفل البخار").
يتسرب الماء المتسخ من قاعدة الكي.	يتراكم الكثير من الكلس والأملاح داخل مولد البخار.	قم بشطف مولد البخار. انظر فصل "التنظيف والصيانة".
يتسرب البخار من أسفل غطاء شطف تنظيف الكلس عندما يسخن الجهاز.	لم تقم بربط غطاء شطف تنظيف الكلس بالشكل الملائم.	أوقف تشغيل الجهاز، واحكم ربط غطاء شطف تنظيف الكلس وقم بتشغيل الجهاز مرة أخرى. إذا استمر البخار في التسرب أثناء تسخين الجهاز، أوقف تشغيل الجهاز واتصل بأحد مراكز الصيانة المعتمدة من Philips.
لا تنتج المكواة القدر الكافي من البخار/يتضائل مقدار البخار ويزداد خدال الكي بالبخار.	عندما يقوم الجهاز بضخ الماء في مولد البخار، أحياناً ما يتضائل حجم البخار. يحتمل حدوث ذلك عندما تعتقد أن المكواة لا تنتج القدر الكافي من البخار. ومع ذلك، تعتبر هذه الظاهرة طبيعية ويصبح إخراج البخار طبيعياً في غضون ثواني معدودة.	لزيادة مخرجات البخار، قم بتحرير قفل البخار إذا لم تكن في حاجة إلى البخار وعند طرح المكواة جانباً.
تظهر بقع لونية على الملابس أثناء الكي.	قد تنتج البقع اللونية التي تظهر على ملابسك بعد الكي بالبخار لبعض الوقت عن البخار المتكثف على لوح الكي. قم بكي البقع الرطبة بدون بخار لبعض الوقت لتجفيفها. إذا كان الجانب السفلي من لوح الكي رطباً، امسحه بقطعة قماش جافة لتجفيفه.	لتجنب تكثف البخار على لوح الكي، استخدم لوح كي مزود بشبكة سلكية في الأعلى.
تتسرب قطرات الماء من قاعدة الكي عندما أستخدم وظيفة دفعات البخار.	يمكن أن يتكثف البخار في الخرطوم، أو قد تكون درجة الحرارة مضبوطة على إعداد أقل من ●●● أو قد لا يكون الجهاز معداً للكي بالبخار.	تأكد من ضبط درجة الحرارة على الإعداد ●●● أو أعلى. قم بالكي بالبخار ليضع ثواني قبل استخدام وظيفة دفعات البخار.

دليل حل المشكلات

يأخذ هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهها مع استخدام الجهاز. في حال تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، اتصل بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يسخن.	توجد مشكلة في التوصيل.	افحص السلك الكهربائي والقباس ومقبس الحائط.
لم تقم بتشغيل الجهاز.	لم تقم بدرجة حرارة منخفضة جدًا.	اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف.
ابتعث الدخان من مكواتي الجديدة عند تشغيلها.	بعض أجزاء الجهاز خضعت للقليل من التشحيم في المصنع وقد تتسبب في الانبعاث الأولي للدخان عند تسخينها.	اختر درجة حرارة أعلى.
لا تضخ المكواة أي كمية من البخار.	لا توجد كمية كافية من الماء في الخزان.	قم بتعبئة خزان الماء. انظر فصل "التجهيز للاستخدام"، قسم "تعبئة خزان الماء القابل للفق".
لم يسخن مولد البخار بالشكل الكافي.	انتظر حتى يضيء مصباح البخار بشكل مستمر. يستغرق ذلك دقيقتين (٢) تقريبًا.	اضبط درجة الحرارة على ●● أو الإعداد الأعلى.
درجة الحرارة المضبوطة للكي منخفضة للغاية مما يجعلها غير مناسبة للكي بالبخار.	لقد قمت بضبط البخار على الإعداد (بدون بخار).	اضبط إعداد البخار على ECO أو (بخار معتدل) أو (الحد الأقصى من البخار).
لم تقم بتركيب خزان الماء بالشكل الملائم في مولد البخار.	ركب خزان الماء بالشكل الملائم في مولد البخار ("نقرة").	
عندما تكون المكواة مضبوطة على درجة حرارة عالية جدًا، يكون البخار المنتج جافًا وتضعب رؤيته. وهو يكون حتى أقل رؤية عندما تكون درجة حرارة البيئة المحيطة مرتفعة نسبيًا ويكون غير مرئي بالكامل عندما يتم ضبط درجة الحرارة على الإعداد MAX.	اضبط المكواة على إعداد درجة حرارة أقل، مثل ●●، للتحقق مما إذا كانت المكواة تقوم بإنتاج البخار بالفعل.	
تتسرب قطرات الماء من قاعدة الكي.	درجة الحرارة المضبوطة منخفضة للغاية مما يجعلها غير مناسبة للكي بالبخار.	اضبط درجة الحرارة على ●● أو الإعداد الأعلى.
عندما تبدأ في الكي بالبخار وعند التوقف عن الكي بالبخار لفترة، يبرد البخار الذي لا يزال موجد في خرطوم الإمداد ويتكثف متحولًا إلى ماء. يتسبب ذلك في تسرب قطرات الماء من قاعدة الكي.	عندما تبدأ في الكي بالبخار وعند التوقف عن الكي بالبخار لفترة، يبرد البخار الذي لا يزال موجد في خرطوم الإمداد ويتكثف متحولًا إلى ماء. يتسبب ذلك في تسرب قطرات الماء من قاعدة الكي.	يُعد ذلك أمرًا طبيعيًا. عندما تبدأ في الكي أو عندما تستمر في الكي بعد فترة توقف، امسك بالمكواة على قطعة قماش غير مستعملة واضغط على أداة إطلاق البخار. انتظر حتى يتسرب البخار من قاعدة الكي بدلًا من الماء.
تتسرب الرقائق والشوائب من قاعدة الكي أو قاعدة الكي جافة.	الشوائب أو المواد الكيميائية الموجودة في الماء قد ترسبت في فتحات البخار/أو على قاعدة الكي.	استخدم قطعة مبللة من القماش في تنظيف قاعدة الكي.
الجهاز يصدر صوت ضخ.	يتم ضخ الماء في مولد البخار.	يُعد ذلك أمرًا طبيعيًا.
لا يتوقف صوت الضخ.	لا يتوقف صوت الضخ.	افصل المكواة عن الكهرباء على الفور واتصل بأحد مراكز الصيانة المعتمدة من Philips.

- ٤ قم بتنظيف الجزء العلوي من المكواة والجزء الخارجي من مولد البخار باستخدام قطعة مبللة من القماش.
- ٥ قم بتفريغ خزان الماء بعد التنظيف.

وظيفة تنظيف الكلس

لا تقم أبداً بفك غطاء شطف تنظيف الكلس عندما يكون مولد البخار ساخناً.

هام جداً: اشطف مولد البخار مرة واحدة في الشهر أو بعد كل ١٠ مرات من الاستخدام، ذلك لمنع إتلاف الجهاز وللحصول على الأداء الأمثل للكي بالبخار.

- ١ افصل التيار الكهربائي عن الجهاز واتركه لمدة ساعتين حتى يبرد.
- ٢ فك غطاء خزان الماء القابل للفك (شكل ١٣).
- ٣ امسك بمولد البخار بكتنا يديك ورجه جيداً (شكل ١٤).
- ٤ ادر مولد البخار على جانبه بحيث يكون غطاء شطف تنظيف الكلس للأعلى، وقم بفك غطاء شطف تنظيف الكلس (شكل ١٥).
- ٥ قم بتفريغ مولد البخار في الحوض (شكل ١٦).
- ٦ املاً مولد البخار بالماء للتنظيف ورجه مرة أخرى (شكل ١٧).
- ٧ قم بتفريغ مولد البخار في الحوض مرة أخرى (شكل ١٦).
- ٨ كرر الخطوات ٦ و ٧ مرتين للحصول على أفضل النتائج.
- ٩ اربط غطاء شطف تنظيف الكلس مرة أخرى بإحكام على مولد البخار (شكل ١٨).

ضوء تنظيف الكلس

- ١ يومض مصباح تنظيف الكلس لمدة ٣٠ ثانية عندما يحين الوقت لشطف مولد البخار (شكل ١٩). لا يسخن مولد البخار خلال هذه المدة.
- ٢ اوقف تشغيل الجهاز على الفور واتركه ليبرد.
- لا تستخدم وظيفة تنظيف الكلس عندما يكون مولد البخار ساخناً.
- ٣ استخدم وظيفة تنظيف الكلس كما هو موضح أعلاه.

التخزين

احرص دائماً على ترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.

- ١ ضع المكواة على قاعدة المكواة.
- ٢ افرغ خزان الماء.
- ٣ اسحب خطاف تخزين السلك الكهربائي والخرطوم (شكل ٢٠).
- ٤ اربط خرطوم الإمداد والسلك الكهربائي بإحكام (شكل ٢١).
- ٥ لتحريك الجهاز، احمله من المقابض الموجودة على كلا جانبي مولد البخار (شكل ٢٢).

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٢٣).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجه إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

ECO للحد الأدنى من مستوى البخار (إعدادات درجة الحرارة ●● إلى MAX).

● للمستوى بدون بخار (إعدادات درجة الحرارة من ● إلى MAX).

● يومض مصباح البخار للإشارة إلى أنه جاري تسخين مولد البخار.

● وبعد مرور دقيقتين (٢) تقريباً، يبقى مصباح البخار عاملاً باستمرار للإشارة إلى أن مولد البخار جاهز للكي بالبخار.

ملاحظة: وخلال الكي، يمكنك ضبط إعداد البخار باستخدام الأزرار + و- الخاصة بالبخار. يستغرق الأمر بضع دقائق قبل أن يتم ضبط حجم البخار.

٥ اضغط على أداة إطلاق البخار للبدء في الكي بالبخار (شكل ٧).

عند طرح المكواة جانباً أثناء الكي، يرجى وضعها على قاعدتها الخلفية أو على حامل المكواة.

● يتسبب فتح وغلق صمام البخار في مولد البخار في إصدار صوت نقرة. يُعد ذلك أمراً طبيعياً.

وظيفة قفل البخار

يسمح لك قفل البخار بالكي بالبخار بدون توقف دون الحاجة إلى الضغط على منشط البخار باستمرار.

- إذا قمت بتمرير قفل البخار للأمام، تقوم المكواة بإنتاج البخار باستمرار. وإيقاف البخار، يرجى تمرير قفل البخار للخلف (شكل ٨).

- عند إيقاف تنشيط قفل البخار، تقوم المكواة فقط بإنتاج البخار عند الضغط على أداة إطلاق البخار.

ملاحظة: قم بتحرير قفل البخار عند وضع المكواة على قاعدتها الخلفية أو على حامل المكواة. يساعد ذلك على منع تسرب البخار الساخن من المكواة أو تعرض حامل المكواة للبلل.

الكي بالبخار في الوضع الرأسي

لا تقم أبداً بتوجيه البخار نحو الأشخاص.

١ امسك بالمكواة في وضع رأسي واضغط على أداة إطلاق البخار للكي الستائر المعلقة والملابس بالبخار (السترات والبذل والمعطفات) (شكل ٩).

دفعات البخار

تساعد دفعة قوية من البخار على التخلص من التجاعيد العنيدة.

١ اضغط مفتاح درجة الحرارة على الإعداد ما بين ●●● إلى MAX.

٢ اضغط على زر دفعات البخار (شكل ١٠).

ملاحظة: استخدم وظيفة دفعات البخار على الفور. في حال تسرب قطرات المياه من قاعدة الكي، اترك المكواة لتسخن لمدة دقيقة واحدة على الأقل قبل استخدام وظيفة دفعات البخار مرة أخرى.

الكي بدون بخار

توجد طريقة واحدة أو طريقتين للكي بدون بخار.

- جميع الطرز: عليك بكل بساطة أن تبدأ في الكي دون الضغط على أداة إطلاق البخار.

- اختر إعداد البخار (بدون بخار) وأبدأ في الكي (شكل ١١).

نصائح

- عند كي الأقمشة الصوف بالبخار، يمكن أن تتكون البقع اللاصقة. ولمنع ذلك، استخدم قطعة قماش مضغوط جافة أو اقلب قطعة الملابس وقم بكي الجانب الداخلي.

- الحرير، والصوف والأقمشة الصناعية: قم بكي الجزء الداخلي من القماش لمنع ظهور البقع اللونية.

- ينبغي كي القطيفة والأقمشة الأخرى التي تتأثر بالبقع اللونية في اتجاه واحد فقط (بالإضافة إلى الوبر) مع القليل جداً من الضغط.

- لا تستخدم البخار عند كي الحرير الملون. يمكن أن يتسبب ذلك في تكون البقع اللونية.

التنظيف والصيانة

بعد الكي

١ ضع المكواة على الحامل (انظر فصل "التخزين") وقم بإيقاف تشغيل الجهاز (شكل ١٢).

٢ انزع قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط، ثم اترك الجهاز ليبرد.

٣ امسح الرفائيق الكلسية وأي رواسب أخرى من على قاعدة الكي باستخدام قطعة قماش رطبة ومنظف غير كااشط (سائل).

ضوء إمداد تعبئة خزان الماء

إذا كان خزان الماء فارغاً، يبدأ مصباح إعادة تعبئة خزان الماء في الوميض ولا يصبح الكي بالبخار متاحاً.

١ فك خزان الماء وقم بتعبئته.

٢ ركب خزان الماء مرة أخرى في مولد البخار.
● المكواة جاهزة للكي بالبخار مرة أخرى.

ضبط درجة الحرارة

١ اطلع على ملصق العناية بالمغسولات بالنسبة للملابس المراد كيها لتحديد درجة حرارة الكي المطلوبة.

- ● للآلياف الصناعية (مثل الأكريليك والفيسكوز والبوليميد) والحرير
- ●● للصوف
- ●●● للقطن
- MAX للكتان

٢ اضبط درجة حرارة الكي المطلوبة عن طريق ضبط قرص التحكم في درجة الحرارة على الوضع المطلوب (شكل ٤).

٣ ضع قابس التيار في مقبس حائط مؤرض.

٤ شغل الجهاز.

- اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة (شكل ٥).

● سينطفئ مصباح ضوء التشغيل الموجود على مفتاح التشغيل/الإيقاف.

● يضيء مصباح درجة الحرارة الموجود في المكواة. وعندما تصل المكواة إلى درجة الحرارة المضبوطة، ينطفئ مصباح درجة الحرارة.

ملاحظة: أثناء الكي، يضيء مصباح درجة الحرارة من وقت لآخر. يشير هذا إلى ارتفاع درجة حرارة المكواة عن درجة الحرارة المضبوطة.

● يبدأ مصباح البخار في الوميض. وبعد مرور دقيقتين (٢) تقريباً، يبقى مصباح البخار عاملاً باستمرار للإشارة إلى أن مولد البخار جاهز للكي بالبخار.

نصائح

- في حالة عدم معرفتك لنوع أو أنواع الأقمشة المصنوعة منها الملابس المراد كيها، حدد درجة الحرارة الملائمة من خلال كي أحد الأجزاء الداخلية التي لا تظهر عند ارتداء أو استخدام الملابس.
- في حالة تكون القماش من أنواع مختلفة من الألياف، اختر دوماً درجة الحرارة اللازمة لكي الألياف الأكثر نعومة وهي درجة الحرارة المنخفضة. مثال: في حالة تكون الأقمشة من ٦٠٪ بوليستر و ٤٠٪ قطن فينبغي كيها على درجة الحرارة الخاصة بالبوليستر (●) وبدون بخار.
- أبداً كي الملابس التي تتطلب أقل درجة حرارة للكي، مثل تلك المصنوعة من الأقمشة الصناعية.
- إذا قمت بضبط درجة حرارة أقل خلال الكي، انتظر حتى تقوم المكواة بالتحول إلى درجة الحرارة المضبوطة قبل الاستمرار في الكي. ولجعل المكواة تبرد بشكل أسرع، عليك فقط أن تضغط بقطعة قماش على أداة إطلاق البخار أو المكواة.

استخدام الجهاز

الكي بالبخار

يمكن أن يسخن خرطوم الإمداد خلال عمليات الكي المطولة.

ملاحظة: أحياناً ما يصدر عن الجهاز صوت ضخ خلال الكي بالبخار. يعد ذلك أمراً طبيعياً ويدل على أنه جاري ضخ الماء في مولد البخار.

١ تأكد من وجود الكمية الكافية من الماء في خزان الماء.

٢ تأكد من توصيل الجهاز بالكهرباء وتشغيله (أنظر فصل "التجهيز للاستخدام").

٣ قم بضبط درجة الحرارة المطلوبة للكي (راجع قسم "التجهيز للاستخدام").
يمكن الكي بالبخار فقط على درجات حرارة للكي أعلى من ●●.

٤ اضبط إعداد البخار المطلوب باستخدام الأزرار + و- الموجودة في لوحة التحكم في مولد البخار (شكل ٦).

●●●●●●●●●● لحد الأقصى من مستوى البخار (إعداد درجة الحرارة MAX)

●●●●●●●●●● للوصول إلى المستوى المتوسط للبخار (إعدادات درجة الحرارة من MAX إلى MAX).

- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تسمح للسلك الكهربائي وخرطوم الإمداد بلامسة قاعدة الكي عندما تكون ساخنة.
- في حالة تسرب البخار من تحت غطاء شطف تنظيف الكلس أثناء تسخين الجهاز، أوقف تشغيل الجهاز واربط غطاء شطف تنظيف الكلس بإحكام. إذا استمر البخار في التسرب أثناء تسخين الجهاز، أوقف تشغيل الجهاز واتصل بأحد مراكز الصيانة المعتمدة من Philips.
- لا تقم أبدًا بفك غطاء شطف تنظيف الكلس عندما يكون مولد البخار ساخنًا.
- لا تستخدم أي غطاء آخر على مولد البخار غير غطاء شطف تنظيف الكلس المزود مع الجهاز، حيث يعمل هذا الغطاء أيضًا كصمام أمام.

تنبيه

- وصل الجهاز بمقبس حائط مؤرض فقط.
- افحص السلك الكهربائي وخرطوم الإمداد بانتظام للكشف عن التلف المحتمل.
- احرص دائمًا على وضع واستخدام المكواة ومولد البخار على سطح ثابت ومستوي وأفقي.
- يمكن أن تصير قاعدة الكي ساخنة جدًا وقد تسبب حروقًا في حالة ملامستها.
- عند الانتهاء من الكي أو عند تنظيف الجهاز أو عند تعبئة خزان الماء أو تفريغه أو عند ترك الجهاز حتى لو كان ذلك لفترة قصيرة: ضع المكواة على القاعدة، ووقف تشغيل الجهاز وانزع قابس السلك الكهربائي من مقبس الحائط.
- اشطف مولد البخار بانتظام وفقًا للتعليمات الموضحة في فصل "التنظيف والصيانة".
- هذا الجهاز مخصص للاستعمال المنزلي فقط.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

- ملاحظة: قد ينبعث من المكواة بعض الدخان عند استخدامها لأول مرة. يعتبر ذلك أمرًا طبيعيًا ويتوقف بعد فترة قصيرة.
- ملاحظة: يمكن أن تتسرب بعض الجزيئات من قاعدة الكي عند استخدام المكواة لأول مرة. يعد ذلك أمرًا طبيعيًا وهذه الجزيئات غير ضارة وتتوقف عن التسرب من المكواة بعد فترة قصيرة.
- ملاحظة: عند تشغيل الجهاز، يمكن أن يصدر مولد البخار صوت ضخ. يعد ذلك أمرًا طبيعيًا ويدل هذا الصوت على أنه جاري ضخ الماء في مولد البخار.
- ١ - قم بإزالة أي ملصقات من على قاعدة المكواة أو أي شريحة معدنية موضوعة لحمايتها ثم قم بتنظيفها باستخدام قطعة قماش ناعمة.

التجهيز للاستخدام

- ١ - ضع مولد البخار على سطح ثابت ومستوي وأفقي، على الجزء الصلب من لوح الكي أو على المنضدة مثلًا (شكل ٢).

تعبئة خزان الماء القابل للفك

يمكنك تعبئة خزان الماء في أي وقت خلال الاستخدام.

لا تضع الماء الساخن أو العطر أو الخل أو النشاء أو مواد تنظيف الكلس أو المواد المساعدة في الكي أو أية مواد كيميائية أخرى داخل خزان الماء.

لا تقم بالملء الزائد لخزان الماء، حيث يمكن أن ينتكب الماء من فتحة التعبئة عند إعادة تركيب خزان الماء.

- ١ - فك خزان الماء القابل للفك من مولد البخار (شكل ٣).

- ٢ - قم بتعبئة خزان الماء بماء الصنبور حتى مستوى الحد الأقصى (MAX).

ملاحظة: إذا كان ماء الصنبور في بلدك عسرًا للغاية، ننصحك بخلط الماء مع كمية مساوية من الماء المقطر.

- ٣ - ركب خزان الماء بإحكام مرة أخرى في مولد البخار ("نقرة").

ملاحظة: في حال عدم تركيب خزان الماء بالشكل الملائم، لا تنتج المكواة أي كمية من البخار.

مقدمة

ميرك على شراك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

يقوم نظام الكي القوي ذو الضغط المعادل بإنتاج بخار لا يتوقف مما يجعل الكي أكثر سهولة. وبفضل خزان الماء الضخم، يمكنك الكي دون انقطاع. عندما يكون خزان الماء فارغًا، يمكنك فكه وإعادة ملئه على الفور. نتمنى لك الاستمتاع باستخدام نظام الكي هذا.

الوصف العام (شكل ١)

A	خرطوم الإمداد
B	المقبض
C	مفتاح درجة الحرارة
D	أداة إطلاق البخار
E	مصباح درجة الحرارة
F	قفل البخار
G	زر إطلاق دفعات البخار (الطرز GC8351/GC8350/GC8340 فقط)
H	قاعدة الكي
I	قاعدة المكواة
J	خزان ماء قابل للفصل
K	خطاف تخزين السلك الكهربائي والخرطوم
L	غطاء شطف لتنظيف الكلس
M	فتحة التعبئة
N	ذراع فك خزان الماء
O	حامل قرص تنظيف الكلس (الطرز GC8351/GC8350/GC8340 فقط)
P	مولد البخار
Q	مفتاح On/off (التشغيل / الإيقاف) مزود بمصباح ضوء التشغيل
R	المقبض اليدوي للنقل
S	ضوء إعادة تعبئة خزان الماء
T	ضوء تنظيف الكلس
U	السلك الكهربائي
V	أزرار البخار (+/-)
W	لوحة التحكم في مولد البخار مع ضوء البخار
-	☞ = الحد الأقصى من البخار
-	☞ = بخار معتدل
-	ECO = الحد الأدنى من البخار
-	☞ = بدون بخار

هام

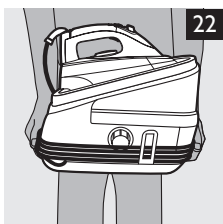
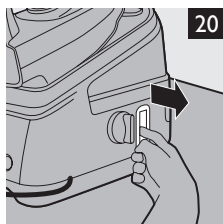
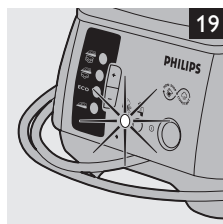
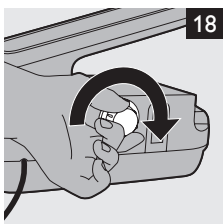
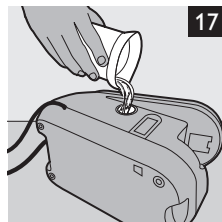
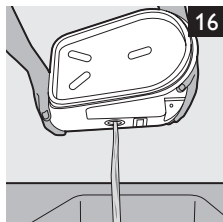
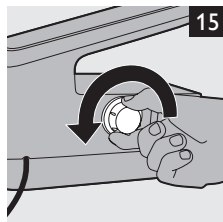
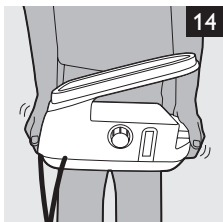
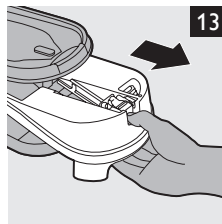
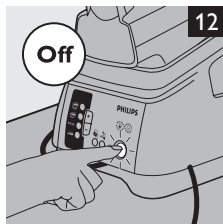
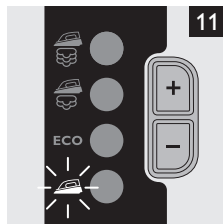
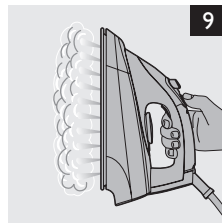
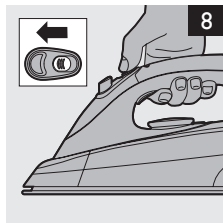
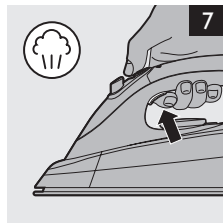
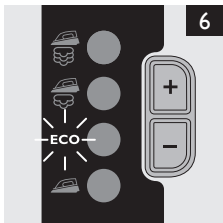
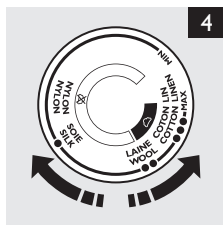
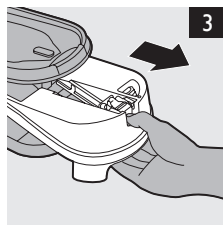
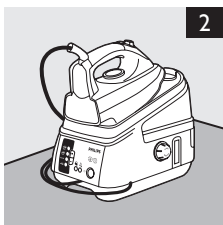
يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

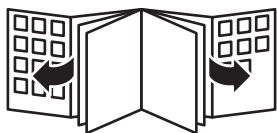
خطر

- لا تغمر المكواة أو مولد البخار في الماء على الإطلاق.

تحذير

- تأكد من ملائمة مستوى فولتية التيار الكهربائي المشار إليه على لوحة الطراز لفولتية المأخذ الرئيسي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف ظاهر في القابض أو السلك الكهربائي أو خرطوم الإمداد أو في الجهاز نفسه، أو إذا تم إسقاط الجهاز على الأرض أو إذا كان يسرب الماء.
- في حالة تلف السلك الكهربائي أو خرطوم الإمداد، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة عندما يكون موصلًا بالكهرباء.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولًا عن سلامتهم.







www.philips.com



100% recycled paper
100% 循环再造纸

4239.000.7742.3